

## المسح الوطني حول إنفاق الأسر و استهلاكها و مستوى عيشها لسنة 2010

## دليل الترميز و التصنيف



## الفهرس

01	- دليل عون الترميز
11	- تصنيف المهن
37	- تصنيف الأنشطة الاقتصادية
75	- تصنيف الأمراض
81	- تصنيف الولايات و البلدان
85	- تصنيف السلع و الخدمات لمحور الإنفاق
87	01 - مواد غذائية و مشروبات غير كحولية
98	02 - مشروبات كحولية، تبغ و نفة
99	03 - الملابس و الأحذية والمستلزمات الشخصية
103	04 - نفقات السكن (نفقات الإيجار - الطاقة - التصليح...)
107	05 - أثاث، تجهيزات كهربائية و منزلية وخدمات منزلية يومية
113	06 - الرعاية الصحية و الشخصية
117	07 - النقل و المواصلات
120	08 - الاتصالات
122	09 - نفقات الترفيه و الثقافة
126	10 - نفقات التعليم
127	11 - نفقات العطل، السياحة، النزل، المطاعم والمقاهي
129	12 - نفقات أخرى

- الحبوب و مشتقاتها

- البقول و الملح و التوابل

- الخضر

- الغلال و الفواكه

- اللحوم و الطيور

- الأسماك

- الحليب و مشتقاته و البيض

- السكر و المواد السكرية

- الزيوت

- مشروبات كحولية متناولة بالبيت

- المشروبات و المأكولات خارج البيت

## دليل عون الترميز

تتمثل مهمة عون الترميز في القيام بالأعمال التالية :

- 1- كتابة الرموز بصفة واضحة و دقيقة تتطابق تماما مع نوع البيانات التي تتطلب ترميزا
- 2- التثبت من أنّ عملية ترميز البيانات التي قام بها فريق العمل الميداني قد أنجزت بصفة شاملة وبخطّ واضح وإذا اقتضى الأمر توضيح ذلك وإعلام المراقب الميداني بكل نقص.
- 3- القيام بترميز المهن ونشاط المؤسسة أو المشغل (ضمن استمارة النفقات الجماعية جدول 3 عمودي 21 و 24) وذلك بالاستناد إلى دليل تصنيف وترميز المهن والأنشطة الاقتصادية.
- 4- القيام بترميز المواد المقتناة ضمن استمارة النفقات الجماعية والنفقات الشخصية واستمارة التغذية.
- 5- القيام بترميز الأمراض المزمنة والطارئة ضمن استمارة محور التعليم والصحة.

### وبالنسبة لاستمارة النفقات الجماعية :

- ترميز نوع التكوين الجزء 10 - الأسئلة 30 و 33.
- ترميز المواد المقتناة بالجدول 9 و 13 و 15.
- ترميز أنواع المواد المقتناة و المتعلقة بصيانة وترميم المسكن الثانوي (الجزء 17، الأسئلة 15، 17، 19 و 21).
- ترميز المواد المقتناة في الجزء الخاص بالمقتنيات اليومية والعشرية والسنوية وذلك بالاستناد إلى دليل ترميز المواد الخاص بمحور الإنفاق الأسري (رمز بـ 5 أرقام).

### وبالنسبة لاستمارة النفقات الشخصية :

- ترميز المواد المقتناة والمدونة ضمن الاستثمارات الشخصية والتأكد من أنّ كلّ البيانات التي تتطلب ترميزا على الميدان قد تمّ فعلا ترميزها وإن كان هناك نقصا.

### وبالنسبة لاستمارة التغذية :

- ترميز المواد المدونة في مختلف جداول الاستمارة بالاستناد إلى دليل تصنيف وترميز المواد الغذائية ضمن المسح الغذائي (رمز المادة متكوّن من 5 أرقام).

## وبالنسبة لاستمارة محور التعليم و الصحة :

- ترميز الأمراض المزمنة ضمن الجزء 73 (عمودي 4 و 9)
- ترميز الأمراض الطارئة ضمن الجزء 75 (عمود 2)

## 1 استمارة الإنفاق :

تشمل عملية الترميز البيانات المتعلقة بالمهن و النشاط الإقتصادي والمواد المقتناة.

### - ترميز المهن :

تعتمد عملية ترميز المهن على دليل ترميز المهن ويتكوّن رمز المهنة من ثلاثة أرقام وقع تصميمه على أساس تكوين مجموعات من المهن المتجانسة و المتقاربة نسبياً إمّا على أساس المستوى التعليمي أو على أساس نوعية النشاط الاقتصادي. وقد تمّ تكوين مجموعات كبرى من أصناف المهن حتّى نسهّل عملية أعوان الترميز وفيما يلي المجموعات التي تم اعتمادها في دليل ترميز المهن.

- المجموعة الأولى : الرقم الأوّل 1 (رقم المئات) : أعضاء السلطتين التنفيذية والتشريعية وكذلك الإطارات العليا للإدارة العمومية و المسيرون والإطارات العليا للمنشآت العمومية و الخاصة
- المجموعة الثانية : الرقم الأوّل 2 : المهن الفكرية والعلمية
- المجموعة الثالثة : الرقم الأوّل 3 : المهن الوسطى
- المجموعة الرابعة : الرقم الأوّل 4 : المستخدمون الإداريون
- المجموعة الخامسة : الرقم الأوّل 5 : أعوان الخدمات والباعة في المغازات والأسواق
- المجموعة السادسة : الرقم الأوّل 6 : الفلاحون والعمّال الماهرين في الفلاحة والصيد البحري
- المجموعة السابعة : الرقم الأوّل 7 : حرفيو وعمّال المهن ذات الطابع التقليدي
- المجموعة الثامنة : الرقم الأوّل 8 : مشغلو التجهيزات والآلات وعمّال التجميع
- المجموعة التاسعة : الرقم الأوّل 9 : العمّال والمستخدمون غير المختصين

## - ترميز النشاط الاقتصادي :

تعتمد عملية ترميز النشاط الاقتصادي على دليل تصنيف وترميز النشاط الاقتصادي ويتكوّن رمز النشاط من رقمين و قع تصميمه على أساس تكوين مجموعات من الأنشطة الاقتصادية المتجانسة. وقد قسّمت أصناف الأنشطة إلى قطاعات اقتصادية حتّى تسهل عملية الترميز وفيما يلي القطاعات التي وقع اعتمادها :

- الرقم الأوّل (رقم العشرات) 0 : الفلاحة و الغابات و الصيد البحري

- الرقم الأوّل 1 : الصناعات الغذائية والتبغ و النسيج و صناعة الملابس والجلود واستخراج النفط والفحم والأحجار وإنتاج الملح...

- الرقم الأوّل 2 : نجارة الخشب و صناعة الورق والطباعة و تكرير النفط والصناعة الكيماوية و صناعة المطاط و البلاستيك و صناعة الزجاج والاسمنت وصناعة المعادن والتجهيزات الميكانيكية.

- الرقم الأوّل 3 : صناعة معدّات الإعلامية والكهربائية و الالكترونية و أجهزة الطبّ والساعات ومعدّات النقل وصنع الأثاث

- الرقم الأوّل 4 : جمع و تنقية المياه وبناء منشآت معماريّة والهندسة المعمارية

- الرقم الأوّل 5 : تجارة وتصلّيح السيّارات والدراجّات الناريّة ... تجارة الجملة ووسطاء التجارة - النزل والمطاعم

- الرقم الأوّل 6 : النقل البري و البحري و خدمات ملحقة بالنقل والبريد والمواصلات والوساطة المالية والتأمين ....

- الرقم الأوّل 7 : الأنشطة العقّارية - كراء المعدّات ووسائل النقل - الأنشطة الإعلاميّة - البحث والتنمية - الإدارة العموميّة - الخدمات المقدّمة خصوصا للمنشآت.

- الرقم الأوّل 8 : التربية والتعليم - الصحة والعمل الاجتماعي .

- الرقم الأوّل 9 : التطهير وتنظيف الطرقات - أنشطة الجمعيات - أنشطة ترفيهية وثقافية ورياضية - خدمات شخصية وخدمات منزليّة - الهيئات الخارجية (مصالح السفارات ...)

## - ترميز المواد :

### استمارة النفقات الجماعية والنفقات الشخصية :

يتكوّن رمز المواد المقتناة والخدمات التي انتفعت بها الأسرة والمدوّنة ضمن استمارتي النفقات الجماعية و النفقات الشخصية من 5 أرقام وقع تصميمه على أساس تكوين مجموعات من المواد المتجانسة. وفيما يلي المجموعات التي تمّ اعتبارها في دليل تصنيف وترميز المواد الاستهلاكية والخدمات :

- الرقم الأول والثاني 01 : مواد غذائية و مشروبات غير كحولية
- الرقم الأول والثاني 02 : مشروبات كحولية، تبغ و نفة
- الرقم الأول والثاني 03 : الملابس و الأحذية والمستلزمات الشخصية
- الرقم الأول والثاني 04 : نفقات السكن (نفقات الإيجار - الطاقة - التصليح...)
- الرقم الأول والثاني 05 : أثاث، تجهيزات كهربائية و منزلية وخدمات منزلية يومية
- الرقم الأول والثاني 06 : الرعاية الصحية و الشخصية
- الرقم الأول والثاني 07 : النقل و المواصلات
- الرقم الأول والثاني 08 : الاتصالات
- الرقم الأول والثاني 09 : نفقات الترفيه و الثقافة
- الرقم الأول والثاني 10 : نفقات التعليم
- الرقم الأول والثاني 11 : نفقات العطل، السياحة، النزّل، المطاعم والمقاهي
- الرقم الأول والثاني 12 : نفقات أخرى



## 2- استمارة التغذية :

### ترميز المواد :

يتكوّن رمز المواد الغذائية ضمن استمارة التغذية من 5 أرقام وقع تصميمه على أساس تكوين مجموعات متجانسة من المواد الغذائية وعلى أساس نوعية وحالة المادة التي وقع وزنها من طرف العون الباحث. وهذا المحور من المسح يتطلّب تركيزاً في قراءة اسم وحالة ونوع المادة لمنحها الرمز الدقيق والمناسب وكلّ كتابة غير واضحة أو غير دقيقة بحيث يصعب منح الرمز المناسب يجب مراجعتها مع المراقب الميداني قبل ترميزها.

وعلى مستوى عملية الترميز نلاحظ أنّه يختلف الرّمز بالنسبة مثلاً لمادّة البطاطا المقشّرة (حالة جاهزة للطبخ = ح.ج.ط) أو البطاطا غير مقشّرة (حالة طبيعية = ح.ط...)

وكذلك الشأن بالنسبة لمادّة الكسكسي (مع تحديد هل هو نوع السميد الأبيض أو السميد الأسمر) هل تمّ وزنه وهو في حالة جافّة أو تمّ وزنه وهو منقوع في الماء (المبلّل) وقس على ذلك بالنسبة لحالة المادّة حين وزنها بالنسبة للخضر واللحوم والأسماك...

فنفس المادّة لها رموز مختلفة حسب حالتها حين وزنها (سمك على حالته الطبيعيّة أي غير منظّف تماماً... أو تمّ تنظيفه وإخلاؤه من حشايه... لحم بقري بالعظم أو لحم بقري هبرة ... جلبانة خضراء حبوب أي مقشّرة أو جلبانة بالقشور أو جلبانة شائحة أو جلبانة منفخة في الماء...).

### 3- استمارة محور التعليم والصحة :

#### ترميز الأمراض المزمنة و الطارئة :

تعتمد عملية ترميز الأمراض على دليل تصنيف وترميز الأمراض. ويتكوّن رمز المرض من ثلاثة أرقام وقع تصميمه على أساس تكوين مجموعات من الأمراض المتجانسة من حيث النوع. وفيما يلي المجموعات التي تمّ اعتمادها في هذا الدليل :

- الرقم الأوّل 1 : أمراض الجهاز التنفسي و الأنف والحنجرة
- الرقم الأوّل 2 : أمراض الجهاز الهضمي
- الرقم الأوّل 3 : أمراض الدورة الدموية
- الرقم الأوّل 4 : الأمراض المعدية
- الرقم الأوّل 5 : الأورام
- الرقم الأوّل 6 : الأمراض النفسية أمراض الجهاز العصبي أعضاء الحسّ
- الرقم الأوّل 7 : أمراض الدم و السكر وسوء التغذية
- الرقم الأوّل 8 : أمراض العين والأذن
- الرقم الأوّل 9 : أمراض العظام والإعاقات

## ملاحظة عامة :

ومما نوّكّد عليه هو أنّ عملية الترميز تتّصف بالدقّة والشمولية فالدقة تتمثّل في التثبّت في كتابة الرمز الصحيح والمطابق تماماً لكلّ نوع من البيانات والشمولية تتمثّل في التأكّد من أنّ كلّ البيانات التي تتطلّب ترميزاً (سواء ميدانياً أو مكتيباً) قد تمّ ترميزها.

## تسلسل الأعداد الرتبية داخل الجداول :

إنّ معظم البيانات الكمية قد تمّ تسجيلها ضمن جداول استمارة النفقات الجماعية مرقّمة بحيث خصّص كلّ سطر من هذه الجداول لبيانات متعلّقة إمّا بخصائص أفراد الأسرة أو بخصائص المواد المقتناة والخدمات التي انتفعت بها الأسرة. وهذه الأسطر مرقّمة بأعداد رتبية متسلسلة تبدأ إمّا بـ 01 بالنسبة لجدول بيانات عن أفراد الأسرة أو بالنسبة للمواد المسجّلة ضمن الجداول 09 و 13 و 15 (العودة المدرسية والمناسبات العائلية والمناسبات الدينية) وإمّا بـ 11 أو 21 أو 31 أو 41 أو 51 أو 61 أو 71 (عدد العشرات ضمن هذه الأعداد يدل على العدد الرتبي ليوم المسح) بالنسبة لجدول المقتنيات اليومية. ويكون العدد الرتبي كذلك 81 بالنسبة لمقتنيات العشرية الأولى أو بـ 91 بالنسبة لمقتنيات العشرية الثانية أو بـ 01 بالنسبة للمقتنيات السنوية.

وأما بالنسبة لجدول استمارة النفقات الشخصية فالأعداد الرتبية داخل الجدول تبدأ بـ 11 بالنسبة لاستمارة الشخص الأول و بـ 21 بالنسبة للشخص الثاني بحيث يدلّ رقم العشرات على العدد الرتبي لاستمارة النفقات الشخصية (إمّا الاستمارة الأولى أو الثانية أو الثالثة أو الرابعة).

وبالنسبة لاستمارة التغذية فإنّ العدد الرتبي للمواد داخل كلّ جدول يتكوّن من ثلاثة أرقام. يرمز رقم المئات إلى العدد الرتبي ليوم المسح الغذائي (من 1 إلى 8) في حين يرمز العدد المكوّن من رقمي العشرات و الأحاد إلى العدد الرتبي للمواد داخل كلّ جدول. و نوّكّد على التثبّت بأنّ الأعداد متسلسلة (لا تكرار ولا انقطاع) داخل كلّ نوع من أنواع الجداول.

## احتساب تسجيل عدد المواد المقتناة :

عدد المواد المقتناة خلال اليومية والعشريتين والسنوية :

لقد خصّصنا أسفل الغلاف الأمامي لاستمارة النفقات الجماعية والنفقات الشخصية والتغذية مربّعات لتسجيل عدد المواد المقتناة والخدمات التي انتفعت بها الأسرة في كلّ استمارة.  
(انظر أسفل الغلاف الأمامي للاستمارة).

## استمارة النفقات الجماعية :

بالنسبة لهذه الاستمارة المطلوب من عون الترميز تسجيل عدد أفراد الأسرة (حسب بيانات الجدول 3) في المربعين المخصصين لذلك ومن المنطق أن يكون آخر عدد رتبي لأفراد الأسرة يساوي عدد أفراد الأسرة (التأكد من ذلك) وكذلك الشأن بالنسبة لعدد المواد المسجّلة ضمن جدول 13 (المناسبات العائلية) بحيث أن أعلى عدد رتبي في هذا الجدول يجب أن يساوي عدد المواد المسجّلة ضمن الجدول.

وكذلك الشأن بالنسبة لعدد مواد الجدول 15 (15 أ و 15 ب و 15 ج) فيجب أن تكون الأعداد الرتبية لكلّ أنواع هذه الجداول مسترسلة بلا انقطاع ولا تكرر بحيث أن آخر عدد رتبي يساوي مجموع عدد المواد المضمنة ضمن كلّ جداول من نوع 15 وكذلك الشأن بالنسبة لعدد المواد المسجّلة ضمن الجدول 09 .

كما عليك القيام باحتساب عدد المواد المسجّلة ضمن كلّ جداول المقتنيات اليومية خلال الـ 7 أيّام وتسجيل هذا العدد الجملي للمواد في المربّعات المخصّصة لذلك. وكذلك الشأن بالنسبة لمجموع المواد المسجّلة ضمن العشريتين معا (مجموع عدد مواد العشرية الأولى وعدد مواد العشرية الثانية) و تسجيل هذا المجموع الأخير في مربّعات عدد مقتنيات العشريتين. وأخيرا عليك بتسجيل مجموع عدد المواد المسجّلة ضمن المقتنيات السنوية في المربّعات "عدد المقتنيات السنوية". كما عليك باحتساب عدد المواد المسجّلة في المقتنيات السنوية وكتابة هذا العدد في المكان المخصص لذلك.

ولتيسير عملية جمع مواد المقتنيات اليومية والعشريتين التي تتوزّع على عدّة صفحات من الاستمارة من المستحسن أن تقوم أولاً بعدّ المواد التابعة لكلّ يوم على حدة و يقع كتابة عدد هذه المواد في أسفل آخر صفحة التابعة لكلّ يوم مع كتابة لفظ عدد مقتنيات اليوم الأوّل وكذلك بالنسبة لليوم الثاني ... إلى نهاية اليوم السابع (فيقع في أسفل صفحة 50 كتابة لفظ "عدد مقتنيات اليوم الأوّل" مع ذكر العدد ثمّ يقع عدّ مجموع مواد اليوم الثاني وكتابة هذا العدد في أسفل صفحة 56 وهكذا يقع احتساب عدد مواد كلّ يوم على

حده إلى نهاية اليوم السابع. وفي مرحلة ثانية يقع جمع إجمالي عدد المواد التابعة لـ 7 أيام وكتابة هذا المجموع في مربّعات عدد المقتنيات اليومية (مع التثبيت في عملية العدّ للمواد وفي عملية الجمع).

وكذلك الشأن بالنسبة لعدد مواد العشريّتين فمن المستحسن القيام أولاً باحتساب عدد مواد العشرية الأولى و كتابة في أسفل صفحة 94 لفظ "عدد مقتنيات العشرية الأولى" مع ذكر العدد. واحتساب على حده عدد مواد العشرية الثانية و كتابة هذا العدد في أسفل صفحة 102. ثمّ يقع جمع عدد مواد العشرية الأولى وعدد مواد العشرية الثانية وتسجيل حاصل عمليّة الجمع في مربّعات عدد مقتنيات العشريّتين مع التثبيت في عملية العدّ للمواد وفي عملية الجمع.

### استمارة النفقات الشخصية :

- المطلوب هو احتساب عدد المواد المسجّلة ضمن الجداول المرقّمة من 46 إلى 57 بالنسبة لكلّ شخص له استمارة شخصيّة ويقع تسجيل عدد المواد والخدمات المقتناة من قبل الشخص الأوّل في المربعين "عدد مواد الشخص الأوّل" وكذلك الشأن بالنسبة لعدد مواد الخدمات التابعة للشخص الثاني في المربعين "عدد مواد الشخص الثاني" وهكذا تتم العملية بالنسبة لباقي الأشخاص المعنيين بالاستمارة الشخصية. وإذا كان الشخص المعني بهذا النوع من الاستمارة لم يقدّم باقتناء أي مادة (من جدول 46 إلى جدول 57) يقع التثبيت من خصائص هذا الفرد مع استشارة فريق العمل الميداني وإن صحّ أنّه لم يقدّم شيئاً يقع تسجيل |\_0\_|\_0\_| في عدد المواد التابعة للشخص المعني. وإذا كان مثلاً عدد الأشخاص المعنيين بالاستمارة الشخصية ثلاثة أشخاص نترك المربّعات التابعة مثلاً للشخص الرابع فارغة.

### استمارة التغذية :

المطلوب هو احتساب عدد الأفراد المسجلين ضمن الجدول 3 (المقيمون و الزائرون) ومن المنطق أن يكون آخر عدد رتبي يساوي عدد أفراد الأسرة (التأكّد من ذلك).

والمطلوب كذلك هو احتساب عدد المواد المسجّلة ضمن كلّ الجداول التابعة لكلّ يوم على حده (بداية من اليوم الأوّل إلى صبيحة اليوم الثامن) ونعني بذلك مجموع عدد المواد المسجّلة ضمن الجداول 6 و 7 (جدولين) و جدول 8 (جدولين) و جداول 4 و 5 بالنسبة لكلّ يوم. وتسجيل المجموع في المربّعات التابعة لليوم المعني والتي وقع إعدادها في أسفل الغلاف الأمامي للاستمارة.

## ملاحظات :

- 1- عليكم قراءة اسم المادة بكل تأنّ وتركيز لمنحها الرمز المناسب والدقيق (لا للتسرّع ولا للحلول التقريبية)
- 2- نشدّد على أن تكون كتابة الرموز بخطّ واضح داخل المربّعات المعدّة لذلك بحيث يمكن التمييز بسهولة في قراءة الأرقام المكوّنة للرمز.
- 3- في صورة ما إذا كان اسم المادّة غير واضح أو فيه التباس بحيث يصعب القيام بعملية الترميز يجب الرجوع إلى المراقب الميداني لتوضيح الأمر. مع تسجيل ملاحظة على غلاف الاستمارة تخص المعلومة الناقصة والتي تتطلب تشاوراً مع فريق العمل الميداني مع كتابة عدد الجدول وعدد الصفحة المعنية بهذه المعلومة على غلاف الاستمارة. وعليك بإتمام ترميز هذه المعلومة حالما يتم توضيحها مع فريق العمل الميداني.

# المصنف الوطني للمهن





# 1 أعضاء السلّطتين التنفيذية والتشريعية والإطارات العليا للإدارة العمومية والمسيريون والإطارات العليا للمنشآت العمومية والخاصة

## 111 أعضاء السلّطتين التنفيذية والتشريعية

وزير - كاتب دولة - عضو بمجلس النواب...

## 112 الإطارات العليا للإدارة العمومية

- مدير ديوان - رئيس ديوان - مكلف بمهمة - كاتب عام وزارة - سفير - قنصل
- مدير عام - مدير - كاهية مدير - رئيس مصلحة بالإدارة العمومية المركزية
- المتصرفون - المتصرفون المستشارون - مستشارو المصالح العمومية
- متصرفو الشؤون الاجتماعية
- متفقدو المصالح المالية - متفقدو مصالح الديوانة - متفقدو الشغل - متفقدو الشؤون الاقتصادية
- مستشارو الشؤون الثقافية - مستشارو الصحة العمومية - مستشارو الشؤون الخارجية
- الضباط بالمصالح المركزية للحماية والأمن والحرس والديوانة والجيش الوطني

## 113 المسؤولون والإطارات الجهويون والمحليون

- وال - معتمد أول - معتمد شؤون اقتصادية - معتمد شؤون اجتماعية - معتمد - كاتب عام ولاية - كاتب عام بلدية - رئيس بلدية
- مدير جهوي - كاهية مدير جهوي - رئيس مصلحة جهوية بالإدارات الجهوية للوزارات
- المتصرفون والمتصرفون المستشارون ومستشارو المصالح العمومية ومتصرفو الشؤون الاجتماعية بالإدارات الجهوية والمحلية للوزارات - متفقدو المصالح الاقتصادية ومتفقدو المصالح المالية ومتفقدو الشغل بالإدارات الجهوية والمحلية للوزارات
- الضباط بالمصالح الجهوية للحماية والأمن والحرس والديوانة والجيش الوطني، رئيس مركز شرطة أو حرس

## 114 المسيريون والإطارات العليا للمنظمات المختصة

- رئيس حزب، أمين عام حزب - رئيس مساعد لحزب - أمين عام مساعد لحزب
- كاتب عام لجنة تنسيق حزب - كاتب عام جامعة حزب
- رئيس الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة - رئيس مساعد
- أمين عام الاتحاد العام التونسي للشغل - أمين عام مساعد
- رئيس اتحاد الفلاحين - رئيس مساعد
- رئيسة الاتحاد الوطني للمرأة
- رئيس الاتحاد الوطني للمهندسين - رئيس الغرفة التجارية
- رئيس منظمة الدفاع عن حقوق الإنسان - رئيس الاتحاد الوطني للتضامن
- رئيس الهلال الأحمر التونسي - رئيس منظمة الدفاع عن المستهلك
- رئيس المنظمة التونسية للتربية والأسرة

## 121 مديرو المنشآت ومديرو المؤسسات التعليمية والتكوينية العمومية أو الخاصة

- رئيس مدير عام منشأة عمومية ( STEG - SNT- SONEDE ... )
- مدير عام مؤسسة عمومية ( ONFP - CREDIF ... )
- مدير مستشفى - مدير وكالة
- رئيس مدير عام مؤسسة خاصة - مدير شركة خاصة
- مدير فرع بنك
- رئيس جامعة تعليم عالي - عميد كلية تعليم عالي - مدير معهد عالي
- الكتاب العامون للكلّيات و المعاهد العليا
- مدير معهد ثانوي - مدير مدرسة إعدادية
- مدير مركز تكوين مهني عمومي
- مدير معهد ثانوي خاص - مدير مدرسة إعدادية خاصة
- صاحب مدرسة إعلامية
- مدير مركز تكوين مهني خاص

## 122 إطارات تسيير الإنتاج والعمليات بالمنشآت العمومية أو الخاصة

- مدير الإنتاج الفلاحي أو رئيس مصلحة الإنتاج الحيواني بديوان إحياء (قطاع عمومي)
- مدير الإنتاج بمؤسسة خاصة بقطاع الصيد البحري
- مدير الإنتاج بمؤسسة عمومية - رئيس مصلحة التركيب بإحدى المعامل الآلية
- رئيس مصلحة البناء - رئيس مصلحة الأشغال العامة - رئيس مصلحة التهيئة بمؤسسة خاصة
- رئيس نقطة بيع ...
- رئيس مصلحة الاستقبال - رئيس مصلحة التنشيط - رئيس مصلحة الحجز - رئيس مصلحة بالمطار
- رئيس طوابق رئيس المطبخ (Chef de cuisine) مدير نزل
- رئيس مصلحة الخطوط البعيدة - رئيس مصلحة الخطوط القريبة
- مدير نقل المسافرين - مدير نقل البضائع
- رئيس قسم الإتصالات السلكية و اللاسلكية بالمطار
- قابض مركز بريد (المسؤول الأول عن مركز البريد) (قابض بشباك نقل أو بريد)
- رئيس مصلحة العمليات مع الخارج
- رئيس قسم الخدمات الطبية للأطفال - رئيس قسم التوليد - رئيس القسم الاستعجالي

## 123 إطارات التسيير الأخرى بالمنشآت العمومية أو الخاصة

- مدير مالي - مدير المصالح الإدارية - رئيس مصلحة مالية
- رئيس مصلحة الموظفين - رئيس مصلحة العلاقات المهنية
- مدير البيوعات - مدير التسويق - رئيس مصلحة البيوعات
- رئيس مصلحة الإشهار - مدير العلاقات العامة
- مدير الشراءات - رئيس مصلحة الشراءات - رئيس مصلحة التوزيع
- مدير الإعلامية - رئيس مصلحة الإعلامية - رئيس وحدة الإعلامية

- مدير البحوث - رئيس وحدة التخطيط والاستشراف - رئيس مصلحة البحوث - مدير التنمية
- مؤهل تنفيذ ببنك (مجاز)
- صاحب مكتب خدمات إعلامية
- رئيس ورشة بمعمل نسيج - مسؤول عن العملة بمعمل نسيج - رئيس فريق عملة بمعمل نسيج
- رئيس قسم لمن لهم مستوى تعليمي دون البكالوريا (إدارة عمومية)
- مسؤول sous directeur

### 131 المسيرون والوكلاء للمنشآت الصغرى

- وكيل منشأة للصيد البحري...
- وكيل معمل، وكيل مخبزة ...
- وكيل مقاوله صغرى في البناء...
- لحام صَحِّي (ورشة خاصّة)
- وكيل محل تجاري بالتفصيل (عطار، دجاج، جزار،...)
- وكيل محل (بيع مواد التنظيف بالجملة)، العطار، الجزار، مشغل بدون أجراء أو بأجراء
- تجميع وتصدير التمور
- وكيل مطعم...
- وكيل مركز عمومي للمواصلات
- وكيل مؤسسة وساطة (Transit) مدير فرع تأمين
- وكيل محل تنظيف بالشائح
- وكيل حمام
- وكيل محل أدواش
- تاجر أجهزة إعلامية
- رئيس ورشة لتكييف الهواء (النشاط، بيع، تصليح، تركيب...)
- وكلاء ورشات ميكانيك
- كهربائي سيّارات (صاحب محل)
- صاحب إيراد لحسابه الخاص بدون أجراء (كراء مسكن)
- صاحب محل لكراء لوازم الأفراح
- صاحب فرقة نحاسية
- تجارة المصنوعات التقليدية (لحساب خاص)
- أمين الذهب
- مستلزم أسواق

## 2 المهن الفكرية والعلمية

### 211 الفيزيائيون والكيميائيون ومن شابههم

- الفيزيائيون والفلكيون
- مهندس في الرصد الجوي
- الكيميائيون
- الجيولوجيون والجيوفيزيائيون

### 212 الاختصاصيون في الرياضيات والإحصاء ومن شابههم

- مهندسون في الإحصاء والدراسات الاقتصادية

### 213 الاختصاصيون في الإعلامية

- مهندس في الإعلامية
- محلل النظم الإعلامية

### 214 المهندسون المعماريون والمهندسون ومن شابههم

- مهندس جسر وطرق - مهندس بناء وأشغال عامة - مهندس في المياه
- مهندسو الكهرباء - مهندس إلكتروني - مهندس في المواصلات
- مهندس في صناعة السيارات - مهندس في صنع السفن - مهندس في الطيران
- مهندس في التسخين والتهوية والتبريد
- مهندس في البترول - مهندس في الغاز الطبيعي - مهندس في صنع المطاط
- رئيس قسم في البترول (فني)
- مهندس في صنع الدهن و المواد الكيميائية
- مهندس مناجم - مهندس في الصلب
- مهندس خرائط - مهندس في قياس الأراضي
- رئيس دائرة بقيس الأراضي
- مهندس تزويق
- مهندس ميكانيك (تصليح آلات خياطة)

## 215 الإختصاصيون في وسائل النقل البحري والجوي

- ضباط ميكانيك البواخر
- ضباط وقادة البواخر أو اللود - ربّان صيد بحري
- قادة الطائرات ومن شابههم

## 221 الإختصاصيون في العلوم البيولوجية

- Zoologiste - Botaniste- Ecologiste- Biologiste
- Anatomiste- Pathologiste - Epidéminologiste
- مهندس زراعي- مهندس غابات- مهندس فلاح

## 222 الأطباء وأطباء الأسنان والصيدلة والبيطرة

- طبيب عام - طبيب جراح - طبيب أطفال - طبيب نساء
- طبيب مختص في العيون - في الكلى - في القلب
- طبيب مبنج - طبيب أشعة
- صاحب صيدلية

## 231 المدرسون الجامعيون ومدرسو مؤسسات التعليم العالي

### والمدرسون الاستشفائيون الجامعيون

- أستاذ جامعي Professeur Universitaire
- أستاذ محاضر Maître de Conférence
- معين جامعي Assistant
- أستاذ استشفائي جامعي Professeur C.H.U.
- معين استشفائي... Assistant C.H.U.
- المدرسون الاستشفائيون الجامعيون في الطب البيطري

## 232 مكونو المكونين (التكوين المهني)

- الأساتذة المكونون لمكوني مراكز التكوين المهني العمومي

## 233 مدرسو التعليم الثانوي

- أستاذ أول تعليم ثانوي - أستاذ تعليم ثانوي - ناظر معهد ثانوي
- أستاذ تقنية - أستاذ مرحلة أولى
- أستاذ تربية بدنية، استاذ دروس خصوصية فقط

## 234 المكونون (التكوين المهني)

- المكونون بمراكز التكوين المهني : مرحلة شهادة تقني سامي BTS
- المكونون بمراكز التكوين المهني : مرحلة مؤهل التقني المهني BTP

## 235 المتفقدون البيداغوجيون والإختصاصيون الآخرون في التعليم والتكوين

- متفقد تعليم ثانوي - متفقد تعليم ابتدائي
- متفقد جهوي - مرشد بيداغوجي
- متفقد التربية الاجتماعية

## 241 الإختصاصيون في الوظائف الإدارية والتجارية للمنشآت

- إطارات في المحاسبة (خبير في المحاسبة...)
- محاسب
- المتصرفون في الموارد البشرية (خبير في التصرف في الموارد البشرية...)
- خبير في الدراسات التجارية...
- متصرف (رابعة تعليم عالي)

## 242 رجال القانون

- المحامون - القضاة - عدول الإتهاد - العدول المنفذون
- المترجمون المحلفون لدى المحاكم - المتصرفون القضائيون

## 243 الخزانة والمكتبيون والموثقون ومن شابههم

- محافظ متحف - محافظو المكاتب
- مختص بالتوثيق - مختص بالمكاتب - مختص بالأرشيف

## 244 الإختصاصيون في العلوم الاجتماعية والإنسانية

- الاقتصاديون (مختص في علم الاقتصاد...)
- الإختصاصيون في علم الاجتماع وعلم النفس والأنثروبولوجيا ومن شابههم
- الفلاسفة والمؤرخون والإختصاصيون في العلوم السياسية
- الألسنيون والمترجمون والفوريون (مترجم فوري...)

## 245 الكتاب والفنانون ومن شابههم

- المؤلفون والصحفيون وكتاب آخرون (كاتب - مؤلف - صحفي محرر Rédacteur...)
- النحاتون والرسامون ومن شابههم (نحات - رسام...) - الملحنون (ملحن...)
- الإختصاصيون في الرقص - ممثل - مخرج

## 246 القائمون بالشعائر الدينية

- واعظ ديني - إمام جامع - إمام مسجد...
- مؤذن بجامع

### 3 المهن الوسطى

#### 311 تقنيو العلوم الفيزيائية والتقنية

- تقنيو العلوم الكيميائية والفيزيائية
- تقنيو الهندسة المدنية- التقنيون في الكهرباء- التقنيون في الألكترونيك والمواصلات
- التقنيون في البناء الميكانيكي، التقنيون في الآلات الكهربائية الخاصة بالبناء Installation ascenseur
- التقنيون في الكيمياء الصناعية- تقنيو المناجم وتقنيو المعادن
- تقني بمعمل إسمنت
- الرسامون (تقنيو الرسم الفني)
- تقني في مراقبة السيّارات (الفحص الفني) المستوى تقني سامي
- تقني في المخبرات بالولاية

#### 312 المبرمجون ومستعملون آخرون لأجهزة الإعلامية

- Opérateurs - Programmeurs
- تقنيون في صيانة الأجهزة الإعلامية
- تقنيو الروبوتات الصناعية

#### 313 تقنيو الأجهزة البصرية والإلكترونية

- صاحب محل التصوير الفوتوغرافي
- Technicien d'éclairage - Caméraman- Photographe - Mixeur
- Télégraphiste – Technicien matériel de transmission – Technicien matériel d'émission
- Technicien Scanner
- Technicien d'appareil Radiologie – Technicien d'appareil Echographie

#### 314 المراقبون والتقنيون في الملاحة الجوية

- تقني في الملاحة الجوية – مساعد فني

#### 315 مراقبو المباني والسلامة وحفظ الصحة والجودة

- مراقبو سلامة المصطافين على الشواطئ
- حافظ بشركة لحفظ الصحة

### 321 تقنيو علوم الحياة والصحة ومن شابههم

- Technicien banque du sang – Technicien biologiste
- Technicien bactériologie
- مساعد فني في إدارة الفلاحة
- Technicien forestier – Technicien agronome
- المرشدون في الفلاحة والصيد البحري والغابات

### 322 المهن شبه الطبية

- ممرض مختص - ممرض أول - ممرض
- فني سامي في الصحة - القوابل
- مصنعو آلات السمع - النظاراتيون - مصنعو الأسنان
- الإختصاصيون في التغذية
- Spécialiste de la nutrition – Technicien nutritionniste
- عون تقني في البلدية
- الإختصاصيون في المداواة بالعلاج الطبيعي
- Kinésithérapeute – Masseur - اختصاصي في التمسيد
- الاختصاصيين في تقويم النطق والصوت والكلام
- الاختصاصيين في العلاج النفسي الحركي

### 323 المهن شبه الطبية الأخرى

- تقنيو مخابر التحليل الطبي Techniciens d'analyse médicale
- المحضرون بالصيدليات

### 331 مدرسو المرحلة الأولى من التعليم الأساسي

- مدير مدرسة أساسية - معلم تطبيق - معلم - معلم تربية بدنية
- معلم معوض - معلم معين - معلم خاص في الدروس الخصوصية
- معلم مكلف بعمل إداري

### 332 المهن الوسطى للتعليم ما قبل الأساسي

- مديرة روضة - مروضة - مؤدب بكتاب...

### 333 المهن الوسطى للتكوين المهني

- المكونون بمراكز التكوين المهني : مرحلة شهادة الكفاءة المهنية C.A.P
- المكونون بمراكز التكوين المهني (بدون شهادة)



### 334 المهن الوسطى للتعليم الأخرى

- قيم عام بمعهد أو بمدرسة إعدادية- قيم عام داخلي بمبيت- قيم
- مدرب بمدارس تعليم السباق- مدرب بالمراكز المختصة بتعليم المعوقين
- معلم التربية الاجتماعية لمحو الأمية

### 341 المهن الوسطى للمالية والبيع

- الوسطاء في القيم المنقولة والصرف (مستشار عقاري - دلال، سمسار)
- أعوان التأمين
- الأعوان العقاريون، متصرف في عقاراته الخاصة
- أعوان وكالات الأسفار      Agent de voyage      -      Organisateur de voyage
- الأعوان التجاريون      Agent technico- commercial      -      Technicien de distribution
- ممثل تجاري      Représentant de commerce      -
- أعوان الشراء      Agent acheteur - démarcheur      -      Agent d'approvisionnement

### 342 الأعوان الموكلون والوسطاء

- الوسطاء في السلع - هبّاط      Agent concessionnaire
- الأعوان الموكلون      Transitair - Déclarant en douane
- وكيل بديوان الحبوب      gérant

### 343 المهن الوسطى للتصرف الإداري

- ملحق تصرف - كاتب تصرف
- ملحق إداري
- كاتبة مديرية- كاتبة طبية- سكرتيرة طبيب ( طب عام )
- كاتب محكمة (greffier)
- تقني محتسب...
- تقني في الإحصاء (مهندس مساعد)- مساعد فني للإحصاء
- عون تشغيل- عون توجيه وإعلام- عون فني في المهن-مرشد في التدريب
- خبير في البناء
- أعوان التراتيب الراجعين بالنظر إلى البلديات أو وزارة البيئة
- فني في قيس الأراضي
- موظف بشركة لصناعة الأدوية (له شهادة في العلوم الأساسية)
- مساعد فني في أملاك الدولة (الإدارة الجهوية)
- مراقب فحص فني

#### 344 المهن الوسطى للجمارك والأداءات وما شابهها

- مراقب الديوانة- مراقب الحدود - مراقبو الأداءات
- ديواني (مجاز أو مستوى 7 ثانوي)
- مراقب أسعار- مراقب الضمان الاجتماعي- مراقب الموازين
- مرشد أول بالميناء التجاري مستوى ثلاثة تعليم عالي + شهادة في البحرية

#### 345 المهن الوسطى للعمل الاجتماعي

- مرشد طبي اجتماعي - مرشد اجتماعي - منشط ثقافي
- مكونة في الرسم أجيرة بدار الثقافة ثلاثة ثانوي قديم

#### 346 المهن الوسطى للإبداع الفني والعروض والرياضة

- Graphiste dessinateur - Styliste modéliste- Dessinateur affiches - Décorateur - خطاط
- Annonceur - présentateur radio / télévision- Animateur radio / télévision
- Animateur d'exposition - Animateur de festival

- منشط بنزل
- عازف- مغني- راقص
- مهرج- بهلواني- ساحر
- حكم- مساعد حكم- ممرن- لاعب محترف- مدرب تربية بدنية

#### 4 المستخدمين الإداريون

##### 411 الكتبة وأعوان الرقن

- راقنة - مختزلة
- أعوان معالجة النصوص ومن شابههم- أعوان خزن المعطيات - مستعملو الآلات الحاسبة
- الكتبة - كاتبة Secrétaire - مستكتب تصرف Commis d'administration

##### 412 مستخدمو مصالح المحاسبة والمالية

- مستكتب محاسبة- مستكتب استخلاص- مستكتب فواتير
- عون فني في الإحصاء - مساعد فني في رسم الخرائط- مستكتب مالية- عون باحث

##### 413 مستخدمو التزويد وتنظيم الإنتاج والنقل

- رئيس مخزن- مستكتب تزويد - مستكتب وزن - مستكتب ب Superette
- عون تخطيط الإنتاج - عون تنظيم عمليات الإنتاج - عون مراقبة إنتاج - مراقبة بمعمل لصنع الألمنيوم
- رئيس محطة- رئيس مركز
- رئيس عملة في الصناعات...حسب نشاط المؤسسة

#### 414 مستخدمو المكتبات ومصالح البريد ومن شابههم

- مستكتب بأرشفيف - مستكتب مكتبات
- مستكتب بمصالح البريد - عون إنتاج بمركز الفرز - ساعي بريد
- عون ترميز - مراجع مسودات المطابع
- كاتب عمومي - القائمين بتعمير الوثائق

#### 419 المستخدمون المكتبيون الآخرون

- عمدة - مستكتب سجلات - مستكتب بالبلدية

#### 421 لقابضون ومستخدمو الشبابيك ومن شابههم

- قابض، مكاس بالأسواق العمومية، مكاس بيع الحيوانات، caissier - بائع تذاكر
- مستخدم شبابيك ببنك - مستخدم شبابيك مركز صكوك بريدية
- نادل مائدة قمار - نادل ألعاب مراهنات

#### 422 مستخدمو الاستقبال وإرشاد الحرفاء

- مستكتب بوكالة أسفار
- عون استقبال - عون حجز - عون إرشاد
- عامل بالتاكسيفون - Standardiste - Téléphoniste

#### 5 أعوان الخدمات وباعة في المغازات والأسواق

##### 511 المرافقون ومن شابههم

- مضيف بالطائرة - مضيف بالباخرة
- مراقب بوسيلة نقل - قابض بوسيلة نقل
- مرشد بمتحف - مرشد بزيارة سياحية

##### 512 المقتصدون وأعوان خدمات المطاعم

- Gouvernante - Econome
- طبّاخ - حلواني - شواي في مطعم على الطريق
- نادل بمطعم - نادل بمقهى
- رئيس عملة في نزل
- صانع طبّاخ (كسكروتاجي)

### 513 مساعدو التمريض ومن شابههم

- حاضنات الأطفال (Garde d'enfants dans une crèche ou garderie)
- مساعدو التمريض (Aide soignante)
- مساعد محضر بالصيدلية - مساعد تقني مخابر تحليل أو مخابر معهد ثانوي أو مخابر كلية علوم
- قابلة بالطريقة التقليدية أو مساعد طبيب بيطري

### 514 أعوان آخرون للخدمات المباشرة للخواص

- حلاق - طياب - حنانة - خاطبة
- Maquilleur - Esthéticien
- غسال الموتى - حفار القبور - قراء - طبيب رعواني - عراف - قارئ الكف - تكاز - ممسد رعواني

### 515 أعوان خدمات الحماية والأمن

- رجال المطافئ - حراس السجون - إداري بالسجن
- عون أمن - عون حرس وطني - ( عون الحرس الديواني )
- رقيب بالجيش - ضابط صف بالجيش - sergent- adjudant
- سباح منقذ

### 521 عارضو أزياء وعارضون آخرون

- Modèle atelier d'artiste - Mannequin

### 522 الباعة والعارضون في المغازات والمحلات

- بائعوا أو كارعو كساوي الأعراس - بائع خضر وات
- Démonstrateur - Vendeur- Vendeuse caissière
- العامل بمحلات كراء التجهيزات المنزلية، كراء كاسات فيديو
- بيع الأشرطة وكيل أو أجير
- رئيس عملة بمغارة كبرى
- عامل بمحل كراء الدراجات النارية
- تجارة المصنوعات التقليدية (أجير)

### 523 الباعة بالأسواق ومن شابههم

- الباعة بالأسواق - عامل بسوق ليبيا - بيع محروقات ليبيا - بائع مشامم الياسمين وصانعيهم
- الباعة بمحطات الوقود (Pompistes)
- جلاب أغنام وما شابههم
- تاجر سيارات
- بائع الملسوقة (ورق بريك)

## 6 الفلاحون والعمال الماهرون في الفلاحة والصيد البحري

### 611 الفلاحون لحسابهم الخاص أو بمشاركة أشخاص آخرين

- حبوب - زراعات صناعية ( اللفت السكري، التبغ ... ) - فول - حمص...
- زيتون - برتقال - لوز - خوخ - نخيل...
- فلاح مشاتل - فلاح أزهار...
- فلاح زراعات كبرى وبقول وأشجار مثمرة...
- فلاح مربى ماشية و أشجار مثمرة أي فلاح مختلط
- جنّان

### 612 مربو الحيوانات ومن شابههم لحسابهم الخاص أو بمشاركة أشخاص آخرين

- مربو الماشية وغيرها من الحيوانات الأليفة (مربي أغنام أو أبقار أو ماعز...)
- مربو الدواجن
- مربو النحل والديدان

### 613 مستغلو الغابات

- حطاب - مستغل الخفاف - مستغل الزقوقو والبندق
- الفحامون (صاحب محل لصنع الفحم ، باستثناء بائعي الفحم)

### 614 مربو الأحياء المائية والصيادون البحريون لحسابهم الخاص أو بمشاركة أشخاص آخرين

- مربو الأحياء المائية (مربي أسماك...)
- صيادون بحريون (ساحليون)
- صيادون بحريون بالأعماق

### 621 العمال الماهرون في الزراعات الحقلية و غراسة الأشجار والبستنة

- العمال الماهرون في الزراعات الحقلية وزراعة البقول، رئيس عملة في ضيعة فلاحية
- العمال الماهرون في غراسة الأشجار المثمرة
- العمال الماهرون في البستنة والمشاتل - قرّاع (زبيرة الأشجار) - عامل بالتعشيب
- العمال الماهرون في الزراعات المختلطة
- العمال الماهرون في الجني والتوضيب وخزن المواد الفلاحية

## 622 العمال الماهرون في تربية الحيوانات ومن شابههم

- العمال الماهرون في تربية الماشية وغيرها من الحيوانات الأليفة
- العمال الماهرون في تربية الدواجن
- العمال الماهرون في تربية النحل والديدان
- العمال الماهرون في تربية الحيوانات ومن شابههم غير المصنّفين بمواقع أخرى

## 623 المهن الغابية

- العمال الماهرون في استغلال الغابات (حطاب - زقوقو - بندق - خفاف)
- العمال الماهرون في الفحم وفي تحويل الخشب (صنع الفحم)

## 624 العمال الماهرون في تربية الأحياء المائية والصيد البحري

- العمال الماهرون في تربية الأحياء المائية
- العمال الماهرون في الصيد الساحلي
- العمال الماهرون في الصيد بالأعماق

## 625 الصيادون البريون والقناصون (انتقاء ببوش البر)

## 7 حرفيو وعمال المهن ذات الطابع التقليدي

### 711 عمال المناجم والمقاطع والألغام وصقل الحجارة

- عامل المناجم - عامل المقاطع - عمال الألغام
- عامل في تكسير الحجر - عامل في نقش الحجر - عامل في صقل الرخام

### 712 عمال البناء ( الهياكل ) ومن شابههم

- بناء, مدير عملة بناء ( chef chantier ) - حداد بناء Boiseur - Ferrailleur
- مركبو الهياكل الخشبية charpentiers en bois - صنع القطاع الوقائيّة STL
- حفار أبيار بالطرق التقليدية (دون استعمال التجهيزات) - حفار ماجل
- واضعو قنوات المياه وقنوات المياه المستعملة بالطرق والأنهج (شاف عمال بمصلحة المياه)
- موزّع مياه للرّي Pompiste
- عامل مختص في التجهيز - مركب قنوات الغاز
- رئيس فريق عمال
- رئيس أشغال
- رئيس حضيرة

## 713 عمال البناء (الإتمام) ومن شابههم

- عمال تغطية السقوف بالقرمود أو بالمواد العازلة أو بمواد أخرى
- المبلطون والمجلزون (بناء مختص في الكرلاج والخزف والرخام)
- الجباسون (مختص في النقش على الجبس...)
- مركبو العوازل الحرارية والصوتية (مختص في تركيب العوازل الحرارية والصوتية)
- عمال الزجاج (مختص في تركيب الزجاج للنوافذ والأبواب...)
- للحامون الصحيون وواضعو الأنابيب (لحام صحي- مختص في التدفئة المركزية (chauffagiste)(صلاح حنفيات)
- كهربائيو البناء ومن شابههم (مختص في كهرباء البناء)

## 714 عمال الدهن ومن شابههم

- بياض- دهان- ملصق الورق المصور
- دهان سيارات - Peintre véhicule - Peintre au pistolet - Métalliseur au pistolet - Peintre au pistolet

## 721 مقولبو المسابك واللاحمون والمطالون السمكريون ومركبو الهياكل المعدنية ومن شابههم

- Noyauteurs fonderie - Mouleur fonderie
- لحام بلاستيك - Sondeur à l'autogène - Sondeur au plomb
- صيانة طولة السيارات - Tolier carrossier- Chaudronnier
- صانعو ومركبو الهياكل المعدنية (Charpentiers métalliques)
- مثبتو و رابطو الأحبال ( - Monteur câbles métalliques - Epaisseur câbles métalliques )
- الغواصون والسباحون (Scaphandriers et homme-grenouilles)

## 722 الحدادون وصانعو الأدوات ومن شابههم

- حداد وصانع أواني من نحاس-نجار ألمنيوم- مشغل مضاطط الحدادة
- عامل مختص في التركيب المعدني
- صانعو الأسرة الحديدية - مهنة النحاس الذي يزخرف أواني النحاس للزينة
- صانع أفعال (كوباجي)- صانع بندقية صيد
- Fraiseur - Tourneur
- الرحاة والصاقلون والشحاذون (Mouleurs - Polisseurs et Affuteurs) والقصادرية

## 723 ميكانيكو ومعدلو الآلات

- ميكانيكيو ومعدلو العربات ذات المحرك (Mécaniciens et Régleurs de véhicules à moteur)
- بساكلي- صلاح دراجات ودراجات نارية-صلاح عجلات مطاطية
- ميكانيكيو ومعدلو محركات الطائرات (Mécaniciens et Régleurs de moteurs d'avion)
- الميكانيكيون ومعدلو الآلات الفلاحية والصناعية (Mécaniciens et Régleurs de machines agricoles)

- عامل ميكانيكي بمعمل خزف
- ميكانيكي بشركة السكك الحديدية
- عامل مختص في صنع البواخر
- كهربائي سيارات (أجير)
- تصليح آلات النسيج

## 724 ميكانيكيون ومعدلو الآلات الكهربائية والإلكترونية

- ميكانيكيون ومعدلو الآلات الكهربائية (Mécaniciens et régleurs d'appareils électriques)
- صلاح الثلاثات - صلاح مكيف الهواء - صلاح مجفف الشعر - عامل في اللف Bobinage
- الرادار - أجهزة البث التلفزيوني - اصلاح الآلات الكاتبة - أجهزة المواصلات
- صلاح تلفزة - صلاح راديو - صلاح فيديو
- مركبو ومصّلحو التجهيزات البرقية والهاتفية (عامل إصلاح الهاتف الجوال)
- مركبو ومصّلحو الخطوط الكهربائية (خطوط في الهواء أو تحت الأرض)
- تقني صيانة آلات خياطة بمعمل
- رئيس فريق إتصالات تونس مستوى ثلاثة ثانوي

## 731 ميكانيكيو الأدوات الدقيقة وآلات الموسيقى والصائغون وصانعو الحلي

- ميكانيكيو ومصّلحو الأدوات الدقيقة
- صانعو ومعدلو آلات الموسيقى
- الصائغون وصانعو الحلي

## 732 الفخّارون والنافخون في البلور ومن شابههم

- الفخّارون ومن شابههم
- النافخون وصانعو القوالب والنحاتون وعمال شحذ وصقل البلور - النقّاشون على البلور
- الدهانون والمزوّقون على البلور والخزف ومواد أخرى - تزويق الدمى

## 733 عمال مهن الصناعات التقليدية في الخشب والقماش والجلد ومواد أخرى مشابهة

- نجار تقليدي "زبوس" (لصنع أواني وأدوات من حطب الزيتون)
- عمال النقش على الخشب
- صانعو الأواني والأدوات من القصب (صالّة - كنسترو - كراسي)
- بلاعجي - برادعي - سراج - غرابلي - مجلد البنادر والدرايك - سدار قشابية أو برنوس أو كدرون
- صنع البخور بالمسكن
- صنع الإطارات (كواتروات)



## 734 حرفيو وعمّال الطباعة ومن شابههم

- منضدو الحروف والتيبوغرافيون ومن شابههم
- مقولبو الصّقّاح ومحمضو الأفلام Clicheurs
- حفارو الطباعة وحفارو الطباعة الضوئية Graveurs (عمال اللافتات الضوئية)
- أعوان التصوير ومن شابههم Personnel de la photographie - عامل بمخبر لتحميز الصور الشمسية
- المسفرون ومن شابههم Relieurs
- السيروغرافيون Sérographes (عمال الطباعة على القماش)

## 741 حرفيو وعمّال التغذية ومن شابههم

- جزار - دجاج - حوات - بائع الجلود غير المغسولة
- خباز - صانع مرطبات - عامل حلواني عصري
- تصنع خبز الطابونة، ملسوقة، نواصر، ...
- عمال صناعة الحليب ومشتقاته
- عمال تصبير الغلال والخضر وتحويل مواد فلاحية أخرى ومن شابههم
- عامل يومي في قلي الفواكه (معمل حمص)
- ذواقو ومصنّفو المواد الغذائية والمشروبات
- لقام (إستخراج الأقمي)
- عمّال تحضير التّبغ وصنع منتجاته
- بائع النّفّة و صانعها

## 742 حرفيو وعمّال الخشب ومن شابههم

- التجفيف والخزن
- نجار شغل (أبواب - نوافذ - بلاكار...) - نجار موبيليا
- المنشار الكهربائي - المتقب الكهربائي والمخرطة الكهربائية..
- صانع منتجات من السعف (مراوح - أقفاف...)
- صانع منتجات من الحلفاء (أقفاف - شواري - حصير Paillason)
- صانع منتجات من "السمار" (حصير)

## 743 حرفيو وعمّال النسيج والملابس ومن شابههم

- عمال غزل الصوف
- نساج أغطية صوفية (بطانية - قشابية - برنوس)
- نساج الحائك - نساج الحرام - نساج زربية - نساج كليم
- صانع التريكو وأشباك الصيد ومصلحوا شباك الصيد، النساجون والزرادون ورتاقو الشباك

- وصناعة الكروش
- خياط - تارزي...
- خياطو الفرو ومن شابههم Fourrure
- محضر نماذج Patronier - فصال Coupeur
- تقني في النسيج
- الطرازون ومن شابههم (طرازة)
- غلاف صالات وكراسي - غلاف كراسي السيارات - عمال تصميم الحشايا

## 744 حرفيو وعمال الجلود والأحذية

- الدباغون Tanneur
- Teinturier sur cuir
- حذاء - صبابطي
- حرفي في الحقائق
- صلاح أحذية - ملاخ

## 8 مشغلو التجهيزات والآلات وعمال التجميع

### 811 مشغلو تجهيزات استغلال المناجم واستخراج المعادن

- مشغلو تجهيزات المناجم
- مشغلو تجهيزات تحضير المعادن والصخور
- حفارو آبار النفط والغاز والماء باستعمال التجهيزات والآلات ومن شابههم
- فني في معمل الرخام (أجير مرحلة طويلة رابعة علوم أساسية)

### 812 مشغلو تجهيزات تحويل المعادن

- مشغلو أفران تدوير المعادن وأفران الصهر الأولي للمعادن
- مشغلو أفران الصهر الثاني للمعادن وصبابو المسابك ومشغلو المصفحات
- مشغلو تجهيزات المعالجة الحرارية للمعادن - مشغلو آلات القلد وتمطيط المعادن

### 813 مشغلو تجهيزات صنع البلور والخزف ومن شابههم

- مشغلو أفران صنع البلور والخزف ومن شابههم (لصنع الآجر والقرمود والخزف)
- عمال مختصون في أفران الجير العربي
- عامل على آلة طبع بمعمل خزف

## 814 مشغلو تجهيزات تحضير الخشب وصنع الورق

- مشغلو تجهيزات تحضير الخشب
- مشغلو تجهيزات صنع عجين الورق - مشغلو تجهيزات صنع الورق

## 815 مشغلو تجهيزات المعالجة الكيميائية

- مشغلو تجهيزات التكسير والطحن وتجهيزات المزج الكيميائي
- مشغلو آلات المعالجة الحرارية في الكيمياء (لإنتاج الإسمنت والجير الاصطناعي)
- مشغلو آلات التصفية والفصل الكيميائي (لاستخراج النفط والغاز الطبيعي)
- مشغلو تجهيزات تكرير النفط والغاز الطبيعي (معامل تكرير النفط)

## 816 مشغلو تجهيزات إنتاج الطاقة ومن شابههم

- مشغلو تجهيزات إنتاج الطاقة (لإنتاج الطاقة الكهربائية)
- سائقو الآلات البخارية والمراجل
- مشغلو تجهيزات الترميد ومعالجة المياه ومن شابههم

## 817 مشغلو سلاسل التركيب الآلي والروبوتات الصناعية

- مشغلو سلاسل التركيب الآلي Chaîne de montage automatique
- مشغلو الروبوتات الصناعية

## 821 مشغلو آلات تحويل المواد الحديدية والمواد المعدنية

- لصنع الزليز والأنابيب من الإسمنت و مواد بناء الأرصفة بالشوارع
- مشغلو آلات الأدوات
- عامل على آلة لصنع الحنفيات

## 822 مشغلو آلات صنع المواد الكيميائية

- مشغلو آلات صنع الأدوية ومواد التجميل
- مشغلو آلات صنع الذخيرة والمفرقات - مشغلو آلات صنع الوقود
- مشغلو آلات المعالجة السطحية للقطع الحديدية
- مشغلو آلات صنع مواد التصوير
- مشغلو آلات صنع الدهن
- مشغلو آلات صنع المبيدات وغيرها من المواد الكيميائية - فلاحية
- مشغلو آلات صنع المواد الكيميائية غير المصنفين بمواقع أخرى بما فيها مواد التنظيف، صانع الصابون بالمنازل، مشغلو آلات صنع الأدوية، مواد التجميل ومواد التنظيف

## 823 مشغلو آلات صنع المواد المطاطية والبلاستيكية

- مشغلو آلات صنع المواد المطاطية
- مشغلو آلات صنع المواد البلاستيكية، كل مشغل على آلة تستعمل المواد البلاستيكية كمادة أولية.

## 824 مشغلو آلات تصنيع الخشب

## 825 مشغلو آلات الطباعة والتسفير والوراقة

- عامل على آلة لنسخ الوثائق

## 826 مشغلو آلات صنع منتجات النسيج والفرو والجلد

- مشغلو آلات تحضير الألياف والغزل واللف
- مشغلو أنوال النسيج والزرر الميكانيكية
- مشغلو آلات الغرز (خياطة - تقليس...)
- مشغلو آلات الغسل والصباغة والتنظيف Pressing
- مشغلو آلات تحضير الفرو والجلد
- مشغلو آلات صنع الأحذية ومن شابههم
- مشغلو آلات صنع منتجات النسيج والفرو والجلد غير المصنفين بمواقع أخرى
- عاملة بمعمل خياطة على المكواة
- عاملة بمعمل صنع شعر إصطناعي

## 827 مشغلو آلات صنع المواد الغذائية وتوابعها

- مشغلو آلات تحضير اللحوم والسّمك (لتصبير وتعليب السّمك وتجميد اللحم والسّمك...)
- مشغلو آلات صنع الحليب ومشتقاته
- مشغلو آلات طحن الحبوب والتوابل (الطحان)
- مشغلو آلات إنتاج الكسكسي والمقرونة والبسكويت والمواد الأخرى المشتقة من الحبوب و مواد الشكلاطة

## والحلويات

- مشغلو آلات معالجة الغلال والخضر والجوز واللوز (تقشير اللوز - تصبير الغلال - صنع معجون الطماطم والهريسة والغلال)
- مشغلو آلات إنتاج السكر
- مشغلو آلات صنع الجعة وآلات صنع الخمر والمشروبات الغازية والمشروبات الأخرى وتعليب المياه المعدنية وتقطير الزهر والعطريّة
- مشغلو آلات صنع التبغ

## 828 عمال التجميع

- مركبو البناء الميكانيكي (تركيب وصنع السيارات) montageur en construction mécanique
- مركبو الآلات الكهربائية Monteur d'appareil électrique
- (صنع الثلاجات - صنع آلات غسيل الثياب - صنع المحولات Transformateur)
- عاملة على آلة لصناعة المعدات الكهربائية
- مركبو الآلات الإلكترونية Monteur d'appareil électronique
- (صنع التلفزيونات والراديو والمسجلات والفيديو...)
- مجمعو القطع الحديدية وقطع المطاط والبلاستيك
- مجمعو قطع الخشب والمواد المشابهة
- مجمعو قطع الورق المقوى والنسيج والمواد المشابهة

## 829 مشغلو آلات وعمال تجميع آخرون

- تقني بشركة للنف الخفيف

## 831 سائقو القطارات ومن شابههم

- سائق قطار السكة الحديدية - سائق قاطرة بمنجم - مراقب حركة السكك الحديدية - Aiguilleurs

## 832 سائقو العربات ذات المحرك

- سائقو الدراجات النارية (الحمالون مستعملو الدراجات النارية الثلاثية Tricycle)
- سائقو التاكسي والسيارات والشاحنات الخفيفة وعربات النقل الريفي
- سائقو الحافلات والميترو
- سائقو الشاحنات الثقيلة
- سائق سيارة في مخبزة (موزع خبز)
- سائق سيارة إسعاف

## 833 سائقو المعدات المتحركة الفلاحية والمعدات المتحركة الأخرى

- سائقو الآلات ذات المحرك الفلاحية والغابية (جرار - آلة حصاد...)
- سائقو معدات الأشغال العامة
- Niveleuse - Bulldozer- Bitumeuse - goudronneuse
- سائقو معدات الرفع والبطّاحات والآلات المشابهة
- Conducteur de Bac - Treuil - Grue
- سائقو العربات الرافعة Conducteurs des chariots élévateurs

## 9 العمال والمستخدمون غير المختصين

## 911 الباعة المتجولون

- الباعة المتجولون للمواد الغذائية - الحلابي المتجول - البائع من سوق إلى سوق
- الباعة المتجولون لمواد مختلفة غير الغذائية
- الباعة من بيت إلى بيت

## 912 ماسحو الأحذية والعمال الآخرون للمهن الصغرى الممارسة في الشارع

- ماسحو الأحذية- موزعو وملصقو المناشير الدعائية والإشهارية- ماسحو بلور السيارات المتجولون

## 913 المعينون المنزليون والمعينون الآخرون في الغسل والتنظيف

- المعينون المنزليون (معينة منزلية - عاملة تنظيف بالمنازل بصفة غير قارة)
- المنظفون بالمكاتب والنزل والمؤسسات الأخرى (منظفو داخل الطائرات والقطارات, عاملة بمطبخ )
- غسل أواني بالنزل Plongeur
- عمال الغسل والكواء اليدوي للثياب بمؤسسات التنظيف
- منظف في جامع

## 914 عمال تنظيف العمارات ومنظفو الواجهات الزجاجية ومن شابههم

- عمال تنظيف العمارات (Concierge - منظفو مدارج العمارات...)
- منظفو السيارات والمساحات المغطاة بالبلور

## 915 السعاة وحمالو الطرود أو الأمتعة والحراس والبوابون ومن شابههم

- شاوش - ساعي Courtier (باستثناء سعاة البريد) - حمال الطرود - حمال الأمتعة بالمحطات والنزل
- رئيس فريق عملة لحراسة المؤسسات - بواب - حارس مبنى عمومي أو خاص
- حارس مأوى - حارس منتزه - حارس ليلي - حارس غابة - حارس ضيعة فلاحية
- رافع عداد الكهرباء والغاز (بشركة STEG) - رافع عداد الماء (بشركة SONEDE)
- رافع عداد ONAS (محطات ضخ المياه المستعملة للفلاحة )
- رافع محاصيل عدادات مأوى السيارات - واضع كبالات السيارات
- رئيس محطة توزيع المياه
- عامل بمتحف

## 916 مسرحو القنوات ورافعو الفضلات ومن شابههم

## 921 عمال الفلاحة والصيد البحري غير المختصين

- عمال الفلاحة غير المختصين
- عمال الغابات غير المختصين، حارس غابة
- عمال الصيد البحري والصيد البري والقنص غير المختصين (النشاشون وما شابههم)

## 931 عمال المناجم والبناء والأشغال العامة غير المختصين

- عمال المناجم والمقاطع غير المختصين
- عمال الحضائر والأشغال العامة والتعهد للطرق والسدود والمباني المشابهة غير المختصين
- حارس
- عمال البناء غير المختصين

## 932 عمال الصناعات المعملية غير المختصين

- عمال التجميع غير المختصين، (البرباش بمصبات الزبلة أو بحاويات الفضلات المنزلية)
- عمال التغليف والعمال الآخرون في الصناعات المعملية غير المختصين
- عاملة بمعمل اللوز (تكسير)
- عامل في معصرة زيتون
- عامل بمعمل الفريب
- عاملة بمعمل خياطة

## 933 عمال النقل والشحن غير المختصين

- سائقو العربات اليدوية (لشحن وتفريغ البضائع)
- سائقو العربات والآلات المجرورة بالحيوانات (لنقل البضائع أو لعمل فلاحي...)
- مهنة صاحب الخيول بالمناطق السياحية - خيال (أجير) - مهنة صاحب الجمال بالمناطق السياحية
- عمال الشحن (لشحن وتفريغ البواخر والطائرات وغيرها من الحمولات
- مساعد سائق Convoyeur





# المصنف التونسي للأنشطة الاقتصادية



## 01 فلاحه وصيد وخدمات ذات الصلة

### الزراعات :

الحبوب (قمح - شعير - درع - ذرة...)

النباتات العلفية

البقول (فول، حمص...) والنباتات الصناعية (اللفت السكري - القطن...) - زراعة الدخان

الخضر (طماطم - فلفل - قرع - ففوس - بطيخ - دلاع - فراولو...)

البستنة والمشاتل بما في ذلك المشاتل التابعة للدواوين الفلاحية

القوارص والأشجار المثمرة الأخرى (لوز - خوخ - تفاح - أجاص - عوينة - رمان...)

الزياتين

النخيل (المنتجة للتمور)

الكروم (عنب المائدة وعنب الخمر)

### تربية الحيوانات :

تربية الأبقار وإنتاج اللبن في المزرعة

تربية الضأن (الغنم) والماعز

تربية الخيل

تربية الخنزير

تربية الدواجن

تربية الإبل

تربية حيوانات أخرى غير مذكورة فيما سبق ( النحل-الأرنب- النعام - الحلزون- جمع الببوش البري...)

تربية العصافير

### زراعات وتربية الحيوانات :

زراعات وتربية الحيوانات

### أنشطة خدمات ملحقة بالفلاحة باستثناء الأنشطة البيطرية :

أو الجرار أنشطة خدمات ملحقة بالزراعة بما في ذلك العامل الفلاحي المختص في حراثة الأرض بالمحراث التقليدي ويعرض خدماته على الخواص.

إنجاز وصيانة مغارس النباتات الزخرفية

أنشطة خدمات ملحقة بتربية الحيوانات باستثناء الأنشطة البيطرية

(نشاط كراء المعدات ووسائل النقل والآلات بدون مشغل أنظر 71)

### الصيد والقنص وإخلاف مراتع الصيد وأنشطة الخدمات ذات الصلة :

الصيد والقنص وإخلاف مراتع الصيد وأنشطة الخدمات ذات الصلة جمع الببوش البحري

## 02 استثمار واستغلال الغابات وخدمات ملحقة

### استثمار واستغلال الغابات وخدمات أخرى :

استثمار الغابات (تشجير وإعادة تشجير الغابات Boisement et Reboisement des forêts) مقاومة الانجراف -جني الحلفاء-جني الفلين (الخفاف)-استغلال الغابات - تقليع الأشجار الغابية  
- جني الزقوقو - جني البندق - أنشطة خدمات ملحقة باستثمار وباستغلال الغابات

## 05 الصيد البحري وتربية وتفرخ الأسماك وتربية الحيوانات والنباتات المائية

الصيد البحري

تربية وتفرخ الأسماك وتربية الحيوانات والنباتات المائية (بالبحيرات والأنهار)

## 10 استخراج الفحم الحجري واللينيت والخت (التورب)

استخراج الفحم الحجري وتحويله إلى قوالب

استخراج الفحم الحجري وتحويله إلى قوالب

استخراج اللينيت وتحويله إلى قوالب

استخراج اللينيت وتحويله إلى قوالب

استخراج الخت وتحويله إلى قوالب

استخراج الخت وتحويله إلى قوالب

## 11 استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي وأنشطة الخدمات ذات الصلة

استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي

استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي

إسالة الغاز الطبيعي (تحويله إلى سائل)

أنشطة الخدمات الملحقة باستخراج النفط والغاز

حفر آبار النفط والغاز لحساب الغير

شركة تعبئة الغاز

أنشطة خدمات أخرى ملحقة باستغلال حقول النفط والغاز

## 12 استخراج خامات الأورانيوم

- استخراج خامات الأورانيوم

## 13 استخراج خامات معدنية

- استخراج خامات الحديد

- استخراج خامات معدنية غير حديدية (الرصاص - الزنك...)

## 14 صناعات إستخراجية أخرى

### استخراج الأحجار

استخراج أحجار البناء (مقاطع الرخام - مقاطع الحجر وإنتاج القريفاي Gravier)  
استخراج الكلس الصناعي والجبس والطباشير (استخراج المواد الأولية لصناعة الإسمنت)  
استخراج الأردواز

### استخراج الرمال والصلصال (الطين)

استخراج الرمال والحصى (الرمل للبناء)  
استخراج الصلصال والكاولين (صلصال أبيض)  
(استخراج المواد الأولية لصناعة الآجر والقرمود والخزف)

### استخراج خامات معدنية للصناعة الكيميائية والأسمدة الطبيعية

استخراج الفسفاط الطبيعي  
استخراج خامات أخرى للصناعة الكيميائية

### إنتاج الملح

إنتاج الملح

### صناعات إستخراجية أخرى غير مذكورة فيما سبق

صناعات إستخراجية أخرى غير مذكورة فيما سبق

## 15 صناعات غذائية

### صناعة اللحوم

إنتاج لحوم الجزارة (اللحوم الحمراء)

(أنشطة المسالخ البلدية وشركة اللحوم والقصابين (الجزارين)، بيع جلود الخرفان والعجول على حالتها الطبيعية، تحويل أمعاء (مصارن) البقر

إنتاج لحوم الدواجن والأرانب

(أنشطة المؤسسات التي تعنى بإنتاج لحوم الدواجن والأرانب باستثناء تربية الدواجن)

(أنشطة بائعي الدجاج الحي للذبح والتريش والتنظيف باستثناء بائعي الدجاج الجاهز المذبوح خارج نقطة البيع (دجاج المزرعة - مليحة)

إعداد منتجات من لحوم الجزارة ولحوم الدواجن والأرانب (المرقاز والسوسيسان)

صناعة تحويل وتصبير السمك

تحويل وتصبير السمك والمنتجات السمكية

### صناعة تحويل وتصبير الغلال والخضر

تحويل وتصبير البطاطا

صنع عصير الغلال وعصير الخضر

تحويل وتصبير الطماطم

تحويل وتصبير خضر أخرى ما عدا الطماطم، تكويش الفلفل الأحمر

تحويل وتصبير الغلال

### صناعة الزيوت والدهنيات

صنع الزيوت والشحوم الخامة

صنع زيت الزيتون

صنع زيوت وشحوم أخرى مكررة

صنع المارقارين (زبدة نباتية : جديدة - قولدينا...)

### صناعة الألبان ومشتقاتها

صنع منتجات الألبان (الحليب - الياغورت - الزبدة - الأجبان - الرقوة، تجميع الحليب لحساب معمل الحليب،...)

صنع المثلجات (كريمة مثلجة، قرانيت)

### تحويل الحبوب وصنع المنتجات النشوية

الطحانة (رحى الحبوب والفول والحمص والتوابل)

أنشطة أخرى تابعة لتحويل الحبوب (إنتاج السميد والفريضة والملثوث والتشيش والفريك)

صنع منتجات نشوية (مشتقة من الحبوب - كريمة غبراء)  
معمل لقلي الحبوب

## صنع أغذية للحيوانات

صنع أغذية لحيوانات المزرعة

صنع أغذية للحيوانات المنزلية

## صناعات غذائية أخرى

صنع الخبز (المخابز) وصنع الخبز والمرطبات معا

صنع المرطبات (فقط)

صنع البسكويت والبسكويت ومرطبات للاحتفاظ

صنع السكر

صنع الشكلاطة والحلوى

صنع العجين الغذائي والكسكسي

تحويل القهوة والشاي

صنع التوابل والمواد المفوحة للتغذية

صنع أغذية ملائمة للأطفال وأغذية للحمية (Grain d'or - Cerelac)

صناعات غذائية أخرى غير مذكورة فيما سبق (إنتاج الخميرة)، تقطير الزهر والحشائش

## صناعة المشروبات

إنتاج المشروبات الكحولية المقطرة (Whisky - Cognac - Rhum)

إنتاج الكحول الأليتيالية

إنتاج الخمور (من العنب)

إنتاج الأنبذة وإنتاج خمور غلال أخرى (إنتاج البوخة)

إنتاج مشروبات مخمرة أخرى غير مقطرة

صناعة الجعة (البيرة)

صناعة المنتشة (Malterie)

صناعة مياه المائدة المعدنية (للشراب)

إنتاج المشروبات المنعشة غير الكحولية (مشروبات غازية)

## 16 صناعة التبغ

- صناعة التبغ

- صنع و بيع النفّة

## 17 صناعة النسيج

### الغزل

تحضير وغزل القطن  
تحضير وغزل الصوف في مرحلة النفش  
تحضير وغزل الصوف في مرحلة التمشيط  
تحضير وغزل الكتان  
حياكة الحرير والنسجة الاصطناعية  
صنع خيوط الخياطة  
تحضير وغزل القنب (الجوتة) وألياف صلبة أخرى

### النسيج

صناعة نسيج القطن (الأنسجة القطنية)  
صناعة نسيج الصوف في مرحلة النفش  
صناعة نسيج الصوف في مرحلة التمشيط  
صناعة نسيج الحرير (الأنسجة الحريرية)  
صناعة منسوجات أخرى

### إتمام تجهيز المنسوجات

إتمام تجهيز المنسوجات (الطباعة على الأنسجة Impression sur tissu)  
- صباغة الملابس

### صنع منتجات النسيج

صنع الأغذية (كوفيرتات)  
صنع لوازم منزلية مختلفة من القماش (ملاحف - مناشف - كوات - ستائر)  
صنع منتجات أخرى من النسيج، صنع غلاف مقود السيارة  
صنع تقليدي لمنتجات النسيج التقليدية (البطانية - القشابية - البرنوس - بيت شعر...)

### صناعات نسيج أخرى

إنتاج صناعي للزرابي والسجاد (الموكات)  
صنع تقليدي للزربية والكليم والمرقوم والغرارة...  
صنع الخيوط والحبال والشباك (شرايط)، صنع خيوط شباك الصيد وتصليحها وصنعها  
صنع منتجات غير منسوجة  
التطريز  
صناعات نسيج أخرى غير مذكورة فيما سبق



**صنع الأقمشة المزودة (التركوتاج)**

صنع الأقمشة المزودة

**صنع منتجات من الأقمشة المزودة**

صنع الجوارب من الأقمشة المزودة

صنع بلوفرات (مراول صوف وجيليات) ومنتجات شبيهة من الأقمشة المزودة

## **18 صنع الملابس وصناعة الفراء (الفورير)**

**صنع الملابس من الجلد**

صنع الملابس من الجلد

**صنع الملابس من النسيج**

صنع لباس العمل

صنع ملابس حسب القياس (لدى التارزي أو الخياطة)

إنتاج صناعي للملابس الخارجية - معطف - كسوة - روبية - سروال - فيستة...

صنع تقليدي للباس التقليدي - جبة - قفطان - ملية - سفساري - شاشية - طربوش...

صنع ملابس داخلية - سوارى - خلع - بيجاما...

صنع ملابس أخرى وصنع مكملات اللباس - فولارة - حزام - ملابس رياضية - ملابس استحمام - قوائدات...

**صناعة الفراء (الفورير)**

صناعة الفراء

صبغة الصوف

## **19 صناعة الجلود والأحذية**

**تهيئة ودباغة الجلود**

تهيئة ودباغة الجلود

**صنع منتجات من الجلد (لوازم السفر وحفظ الأوراق والوثائق...)**

صنع منتجات من الجلد (لوازم السفر وحفظ الأوراق والوثائق...)

## صنع الأحذية

إنتاج صناعي للأحذية (من الجلد أو المطاط أو البلاستيك)  
صنع تقليدي للأحذية التقليدية (البلغة - الصندال التقليدي)

## 20 نجارة الخشب وصنع منتجات من الخشب

نشر ونجر وإشباع الخشب

صنع الألواح الخشبية

صنع هياكل البناء الخشبية والنجارة الخشبية (أبواب - نوافذ...)

صنع أوعية اللّف من الخشب

صنع منتجات مختلفة من الخشب أو من الفلين (الخفاف) أو من القصب

صنع منتجات مختلفة من الخشب، تحف من الخشب

صناعة الكواتروات (الإطارات)

صنع منتجات مختلفة من الفلين (الخفاف) أو من القصب أو من الحلفاء

## 21 صناعة الورق والورق المقوى

صنع عجين الورق، صنع الورق والورق المقوى

صنع عجين الورق

صنع الورق والورق المقوى

صنع منتجات من الورق والورق المقوى

صنع الورق المقوى المموّج ومواد اللّف من الورق والورق المقوى

صنع منتجات من الورق للاستعمال الصحي أو المنزلي

صنع منتجات الوراقّة (ورق الحاسوب - ورق الكتابة - ورق لّاق)

صنع الورق الملون والمرسوم

صنع منتجات أخرى من الورق والورق المقوى

## 22 النشر والطباعة والاستنساخ

النشر

- نشر كتب - نشر الجرائد - نشر المجلات والصحف الدورية - نشر التّسجيلات الصّوتية

- أنشطة نشر أخرى

## الطباعة

- طباعة الجرائد - أنشطة طباعة أخرى ( طباعة الكتب à détailler )
- تجليد الكتب وأشغال مكمّلة
- إنتاج حروف وألواح واسطوانات للطباعة
- أنشطة أخرى متصلة بالطباعة

## استنساخ التّسجيلات

- استنساخ التّسجيلات الصوتية
- استنساخ تسجيلات الفيديو
- استنساخ تسجيلات إعلامية

## 23 صنع فحم الكوك وتكرير النفط والصناعات النووية

- صنع فحم الكوك
- تكرير النفط Raffinage du pétrole
- استخلاص وتحويل المواد النووية

## 24 الصناعات الكيميائية

### الصناعات الكيميائية الأساسية

- صنع الغازات الصناعية
- صنع الملونات والصبّاغ
- صنع مواد كيميائية أساسية غير عضوية أخرى (ماء فرق Acides)
- صنع مواد كيميائية أساسية عضوية أخرى (إنتاج الفحم - Alcool et dérivées oxygénées)
- معمل صنع المفرقات
- صنع المواد الأروطية وصنع الأسمدة (Engrais chimiques - acides nitriques)
- صنع مواد اللدائن (البلاستيك) الأساسية (المواد الأولية (حبوب) لصناعة المواد من البلاستيك)
- صنع مواد المطاط التركيبي (المواد الأولية لصنع المواد المطاطية)

### صنع مواد كيميائية زراعية

- صنع مواد كيميائية زراعية (المبيدات insecticides - pesticides - herbicides)

### صنع الدهن والبرنيق (الفرني)

- صنع الدهن والبرنيق

## الصناعات الصيدلانية

صنع المواد الصيدلانية الأساسية (صناعة الأدوية)

صنع مستحضرات صيدلانية (Pansement...)

صنع الصّابون والعطور ومواد التّطهير

صنع الصّابون ومواد التّطهير

صنع العطور ومواد التّجميل

معمل رحي و تعبئة الحناء

## صنع المواد الكيميائية الأخرى

صنع الأصماغ (الكولة) والجيلاتين

صنع الزيوت الأساسية (الصناعات الكيميائية)

صنع مواد كيميائية خاصة بالتصوير

صنع مواد خاصة بتسجيل المعلومات

صنع مواد كيميائية للاستعمالات الصناعية

## صنع ألياف اصطناعية أو تركيبية

صنع ألياف اصطناعية أو تركيبية

## 25 صناعة المطاط والدائن (البلاستيك)

### صناعة المطاط

صنع الإطارات والعجلات المطاطية

تلبيس الإطارات المطاطية

صنع منتجات أخرى من المطاط (Tuyaux – courroies – joints...)

### تحويل مواد الدائن (البلاستيك) الأولية

صنع الألواح والأوراق والأنابيب والقضبان من البلاستيك

صنع أوعية اللّف من البلاستيك (Sachets...)

صنع عناصر البناء من البلاستيك (برسيان – حوض – دفاق ماء...)

صنع منتجات أخرى من البلاستيك (أواني الأكل – سطل-بانو ... Articles en Polystyrène)

## 26 صنع منتجات أخرى غير معدنية

### صنع الزجاج ومنتجات من الزجاج

صنع الزجاج المسطح (زجاج النوافذ...)  
صياغة وتحويل الزجاج المسطح (مرآة - زجاج محمي sécurité - زجاج عازل...)  
صنع الزجاج المجوف كؤوس - قوارير - أدوات أكل...  
صنع الألياف الزجاجية (lavable)  
صنع وصياغة منتجات أخرى من الزجاج (فانوس - Ampoule pour sèram)

### صنع منتجات خزفية لغير البناء

صنع منتجات خزفية للاستعمال المربعي أو الخزفي (صنع الأواني المنزلية من الخزف)  
صنع تجهيزات صحية من الخزف (cuvette - lavabo - évier)  
صنع العوازل الكهربائية والقطع العازلة من الخزف  
صنع منتجات خزفية أخرى للاستعمال التقني  
صنع منتجات خزفية أخرى  
صنع منتجات خزفية أخرى متحملة للحرارة

### صنع مربعات الخزف (Faillance)

صنع مربعات الخزف (Faillance)

### صنع القرمود والآجر من الطين

صنع القرمود والآجر من الطين

### صنع الإسمنت والجير الاصطناعي والجبس

صنع الإسمنت  
صنع الجير الاصطناعي  
صنع الجبس

### صنع منتجات من الخرسانة (البيتون) أو من الجبس

- صنع الزليج من الإسمنت - صنع عناصر أخرى من الإسمنت أو من الخرسانة للبناء (أنابيب...), صناعة الكنتول -  
صنع عناصر من الجبس للبناء - صنع الخرسانة الجاهزة للاستعمال (Béton armé) - صنع اللاط والخرسانة غير  
جاهزة للاستعمال - صنع منتجات من ألياف الإسمنت - صنع منتجات أخرى من الخرسانة أو من الجبس

## قطع وصياغة وإعداد الحجر للاستعمال

قطع وصياغة وإعداد الحجر للاستعمال، تحويل الرخام

## صنع منتجات معدنية مختلفة

صنع منتجات كاشطة (أيرازيف) (كاغط أحرش)

صنع منتجات من مواد مستخرجة غير مذكورة فيما سبق

## 27 صناعة المعادن

صناعة الحديد وأشابة الحديد (Ferro-alliage)

## صنع الأنابيب

صنع الأنابيب من الحديد الصلب (Fonte)

صنع الأنابيب من الفولاذ

## تحويل أولي للفولاذ

مدّ الفولاذ على البارد

دلفنة (لاميناج) صفائح الفولاذ على البارد (Laminage)

تجنيب الفولاذ على البارد بالشكل أو بالطي (Profilage)

صنع قضبان وأسلاك الفولاذ على البارد

## إنتاج المعادن غير الحديدية

إنتاج المعادن النفيسة (ذهب - فضة...)

صناعة الألمينيوم

صناعة الرصاص والتوتياء (الزنك) والقصدير

صناعة النحاس

صناعة معادن غير حديدية أخرى

## سباكة (تذويب) المعادن Fonderie

سباكة الصلب (Fonte)

سباكة الفولاذ (Acier)

سباكة المعادن الخفيفة

سباكة معادن غير حديدية أخرى

## 28 تحويل المعادن

### صنع عناصر معدنية للبناء

صنع بنايات من المعادن (Constructions métalliques) - الحدادة والنجارة المعدنية والستائر المعدنية  
(Menuiserie et fermeture métalliques) - صنع شبابيك من الحديد  
شركة عموميّة : التركيب المعدني

### صنع الخزانات المعدنية ومراجل (شوديار) التدفئة المركزية

صنع الخزانات والصهاريج والحاويات  
صنع قوارير للغاز المضغوط  
صنع المشععات (رادياتور) ومراجل (شوديار) التدفئة المركزية

### صناعة القدور المعدنية (Chaudronnerie)

### سبك وطرق ورشم المعادن وتعددين المساحيق المعدنية

### معالجة المعادن والميكانيك العام

معالجة وطلاي المعادن (Traitement et revêtement des métaux) طولة ودهينة السيارات  
عمليات الميكانيك العام (Tournage - fraisage - meulage) - شركة صيانة المعامل

### صنع أدوات القطع والأدوات اليدوية ومنتجات الخردة (كانكايري)

صنع أدوات القطع (Coutellerie)  
صنع الأدوات اليدوية (Outillage à main)  
صنع الأدوات الميكانيكية (Outillage mécanique)  
صنع الأقفال ومنتجات الزخرفة الحديدية (Serrures - charnières - paumelles)

### صنع منتجات أخرى من المعادن

صنع البراميل والأوعية المماثلة من المعادن  
صنع أوعية اللّف الخفيفة من المعادن (حكك المصبرات...)  
صنع منتجات من الأسلاك المعدنية (Cable métallique)  
صنع اللّوالب والمحازق والسلاسل والزنابرك (Boulons - vis - écrous - chaînes - ressorts)  
صنع منتجات مختلفة من المعادن (Casseroles cocottes-baignoires-Moulin à légumes)  
صنع تقليدي لمنتجات تقليدية من المعادن (أطباق نحاسية - خنجر - نفاضة من النحاس)

## 29 صنع الآلات والتجهيزات

### صنع التجهيزات الميكانيكية

صنع المحركات والتوربينات (Moteurs et turbines)

صنع المضخات والمضاغط والأجهزة البخارية (Pompes et compresseurs et suppléon hydraulique)

صنع الحنفيات (Robinetterie)

صنع المسننات والأعضاء الميكانيكية الناقلة للحركة (Engrenage et organe mécanique de transmission)

### صنع الآلات ذات الاستعمال العام

صنع الأفران والمحاريق (Four et brûleurs)

صنع آلات الرفع والمناولة (Matériel de levage et manutention)

صنع التجهيزات الهوائية وتجهيزات التبريد الصناعي

صنع آلات أخرى ذات الاستعمال العام : (Balance - machine à remplir - filtre à air - filtre à carburant ...)

### صنع الآلات الفلاحية

صنع الجرارات الفلاحية

صنع المعدات الفلاحية الأخرى ( remorque charrues-Tondeuse à gazon moissonneuse -batteuses agricole)

تصليح المعدات الفلاحية

### صنع الأدوات الآلية

صنع الأدوات الآلية لصناعة المعادن أو الخشب (Tours -perceuses-fraiseuses -machines à scier.)

صنع الأدوات الآلية المنقولة ذات محرك مندمج

صنع معدّات اللحام

### صنع آلات أخرى ذات الاستعمال المختصّ

إنتاج آلات للصناعات المعدنية

صنع آلات لاستخراج المعادن أو للبناء

إنتاج آلات للصناعات الفلاحية الغذائية

إنتاج آلات لصناعة النسيج

إنتاج آلات لصناعة الورق والورق المقوّى

صنع آلات مختلفة ذات الاستعمال المختصّ

### صنع الأسلحة والذخيرة

صنع الأسلحة والذخيرة



## صنع آلات منزلية غير مذكورة فيما سبق

صنع آلات كهر منزلية (ثلاجة - آلة غسيل الثياب - مكواة - آلة تجفيف الشعر)  
صنع آلات منزلية غير كهربائية (آلة طبخ - سخان ماء)

## 30 صنع آلات المكتب ومعدّات الإعلامية

### صنع آلات المكتب ومعدّات الإعلامية

صنع آلات المكتب (Calculatrices - photocopieurs - machine à agrafe)  
صنع الحاسوب وتجهيزات إعلامية أخرى (Micro - imprimantes - jeux électroniques...)

## 31 صنع الآلات والأجهزة الكهربائية

### صنع المحركات والمولدات والمحولات الكهربائية

صنع المحركات والمولدات والمحولات الكهربائية صنع البلائك لتحويل الطاقة الشمسية  
تصليح الآلات الكهربائية, Rébobinage  
صنع أجهزة توزيع الكهرباء وأدوات التحكم في توزيعه  
صنع الأسلاك الكهربائية والأسلاك السمكة المعزولة  
صنع المركّبات والبطاريات الكهربائية

### صنع المصابيح ومعدّات الإنارة الكهربائية

صنع المصابيح الكهربائية  
صنع معدّات الإنارة

### صنع معدّات كهربائية أخرى

صنع معدّات كهربائية للمحركات وللسيارات  
صنع معدّات كهربائية أخرى ما عدا للمحركات وللسيارات, Bobinage

## 32 صنع معدّات وأجهزة الراديو والتلفزة والاتصالات

### صنع مكوّنات إلكترونية

صنع مكوّنات إلكترونية

### صنع أجهزة البثّ والإرسال

صنع تجهيزات البثّ والإرسال الهرتزية  
صنع أجهزة الهاتف

**صنع أجهزة استقبال أو تسجيل أو استعراض الصوت والصورة**

صنع أجهزة استقبال أو تسجيل أو استعراض الصوت والصورة (Radio-TV-Interphone antenne)

- صنع الأبواق

### **33 صنع أجهزة الطب وأجهزة القياس الدقيقة والأدوات البصرية وصنع الساعات**

صنع أجهزة ومعدات الطب والجراحة وتقويم الأعضاء

صنع أدوات القياس والمراقبة (Thermomètre - voltmètre - compteur (électricité -eau -gaz)

صنع أجهزة لمراقبة سير العمليات الصناعية

صنع النظارات - صنع الأدوات البصرية ومعدات التصوير الفوتوغرافي

صناعة الساعات

### **34 صناعة السيارات**

صنع عربات ذات محرك (Voitures - camionnettes - autobus - minibus...)

صنع هياكل العربات والعربات المقطورة

صنع لوازم السيارات

### **35 صنع معدات نقل أخرى**

**صنع وتصليح المراكب البحرية**

صنع السفن - تصليح السفن - صنع قوارب النزهة والرياضة (Voilier - bateau de plaisance...)

**صنع معدات السكك الحديدية المتنقلة**

صنع معدات السكك الحديدية المتنقلة

**صنع الطائرات والمركبات الفضائية**

صنع الطائرات والمركبات الفضائية

**صنع الدراجات النارية والدراجات العادية**

صنع الدراجات النارية

صنع الدراجات العادية

صنع وسائل تنقل المعوقين والعجز

## صنع وسائل نقل أخرى غير مذكورة فيما سبق

صنع وسائل نقل أخرى غير مذكورة فيما سبق (عربات مجرورة بالحيوانات (كريطة - كاليبس - كروسة - عربية مجرورة بالأيدي)

## 36 صنع الأثاث وصناعات مختلفة

### صنع الأثاث

- صنع الكراسي - صنع أثاث آخر للمكاتب وللمغازات - صنع أثاث المطبخ - صنع أنواع أخرى من الأثاث غير مذكورة فيما سبق (بيت نوم - بيت أكل - مكتبة...) - تغليف كراسي السيارات وبيوت الاستقبال Fer Forgé - صناعات ملحقة بصنع الأثاث (دهن الموبيليا - النقش على الخشب للموبيليا...) - صنع الحشايا (الحشايا اللولبية والحشايا المصنوعة من الموس)

### صناعة المجوهرات

صكّ النقود والميداليات

صنع المجوهرات والحلي والمصوغ

### صنع الآلات الموسيقية

صنع الآلات الموسيقية

### صنع أدوات الرياضة

صنع أدوات الرياضة (كرة - شباك - للجمناستيك...)

### صنع الألعاب واللعب

صنع الألعاب واللعب

### صناعات مختلفة أخرى

صنع المجوهرات المقلدة (Faux bijoux)

صناعة الفراشي والمكانس والمنافض

صناعات تحويلية أخرى غير مذكورة فيما سبق - صنع الورد الاصطناعي، صناعة الدمى

صنع أدوات الرضيع

Fermeture - briquet - stylo - poussette - parapluie - bouton - bougies - feuillage artificiel - bâtonnets en bois

## 37 استرداد المواد المستعملة

### استرداد المواد المعدنية المستعملة

استرداد المواد المعدنية المستعملة

- فرز الفريب

### استرداد المواد المستعملة غير المعدنية

استرداد المواد المستعملة غير المعدنية

## 40 إنتاج وتوزيع الكهرباء والغاز والحرارة

إنتاج وتوزيع الكهرباء STEG

إنتاج وتوزيع المحروقات الغازية (غير داخل في ذلك الغاز الطبيعي وتسييله ووضع بقرورات والمتاجرة فيه)

إنتاج وتوزيع الحرارة (إنتاج الهواء المضغوط) STOA

صنع الثلج

## 41 جمع وتنقية وتوزيع المياه

جمع وتنقية وتوزيع المياه (غير داخل في ذلك معالجة المياه المستعملة) SONEDE

## 45 البناء

### تهيئة مواقع البناء

الهدم والردم والتسطيح

حفر الآبار والحفر الإختباري (Sondage)

### بناء المنشآت المعمارية والهندسة المدنية

إقامة المباني (أعمال هيكلية)

تشبيد المنشآت والأنفاق - حضيرة بناء سدود و جسور

إنجاز شبكات الري والصرف الصحي وأنابيب النقل، مدّ قنوات الغاز

مدّ أسلاك الكهرباء والاتصالات

إنجاز هياكل من الصلب وتغطية الأسقف

إنجاز السكك الحديدية

إنجاز الطرق والفضاءات الرياضية

أشغال بحرية ومائية

أشغال بناء أخرى (حفر الآبار والمواجل بالطرق التقليدية)

### تركيب المرافق التابعة للبناء

تجهيز المباني بالكهرباء - تركيب أجهزة الهاتف والمصاعد

أشغال عزل المباني من المياه والحرارة والضجيج

تركيب قنوات الماء والغاز (plomberie sanitaire)

مقولات صحية

تركيب معدّات التدفئة وتكييف الهواء

أشغال أخرى تتعلق بتجهيز المباني (تركيب اللافتات الضوئية - تركيب التينيدات)

### أشغال متممة للمباني

أشغال جبسية

أشغال تركيب الأبواب والنوافذ والأدوات الأخرى من الخشب أو البلاستيك

أشغال تركيب الأبواب والنوافذ والأدوات الأخرى من الحديد أو من معادن أخرى

أشغال تغليف الأرضية والجدران (بالرخام أو الجليز أو الخزف أو الموكات...)

أشغال تركيب البلور للمباني

أشغال دهن المباني

أشغال أخرى متممة للبناء (تركيب مسبح...)

### كراء آلات البناء مع مشغليها

كراء آلات البناء مع مشغليها (grues mobiles...)

كراء TRAX بمشغل

## 50 تجارة وتصلّيح السيّارات والدراجات النارية

تجارة السيّارات

صيانة وتصلّيح السيّارات، تصلّيح العجلات للسيّارات والشاحنات

تجارة قطع الغيار ولوازم السيّارات

تجارة الدراجات النارية بكل أنواعها مهما كان حجم المحرك بالجملة أو التفصيل

تصلّيح الدراجات النارية بكل أنواعها مهما كان حجم المحرك، إن كان مقترنا في نفس الوقت بالدراجات العادية نسند له

نفس الرمز. وتصلّيح عجلات الدراجات النارية

تجارة الوقود بالنقسيط

## 51 تجارة الجملة ووسطاء التجارة

### وسطاء تجارة الجملة

وسطاء تجارة المواد الأولية الفلاحية والحيوانات الحية و مواد النسيج الأولية والنصف جاهزة  
وسطاء تجارة المحروقات والمعادن وخامات المعادن والمواد الكيميائية  
وسطاء تجارة الخشب و مواد البناء  
وسطاء تجارة الآلات والتجهيزات الصناعية والسفن والطائرات  
وسطاء تجارة الأثاث والأدوات المنزلية والخردوات (Quincaillerie)  
وسطاء تجارة النسيج والملابس والأحذية ومنتجات أخرى من الجلد  
وسطاء تجارة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ (هباط)  
وسطاء تجارة آخرون مختصون  
وسطاء تجارة لمواد متعددة (استيراد وتصدير)

### تجارة المواد الخام الفلاحية بالجملة

تجارة الحبوب والعلف الحيواني بالجملة (خضار حبوب)، ديوان الحبوب  
تجارة الزهور والنباتات بالجملة  
تجارة الحيوانات الحية بالجملة  
تجارة الجلود الخام والجلود المدبوغة بالجملة  
تجارة التبغ الخام بالجملة

### تجارة المواد الغذائية بالجملة

تجارة الغلال والخضر بالجملة (خضار غلال) سوق الجملة (سوق بيع)  
تجارة اللحوم (بما في ذلك الدواجن) بالجملة  
تجارة الألبان ومشتقاتها والبيض والزيت والدهنيات الصالحة للاستهلاك بالجملة (تجميع الحليب للمتاجرة)  
تجارة المشروبات بالجملة  
تجارة التبغ بالجملة  
تجارة السكر والشكلاطة والحلويات بالجملة  
تجارة القهوة والشاي والكافو والتوابل بالجملة - تجارة الأسماك والقشريات والرّخويات بالجملة  
تجارة مواد غذائية في متاجر متخصصة بالجملة  
تجارة المواد الغذائية والمشروبات والتبغ بالجملة في متاجر متخصصة

### تجارة مواد الاستهلاك غير الغذائية بالجملة

تجارة النسيج بالجملة

تجارة الملابس بالجملة

## تجارة الأحذية بالجملة

تجارة الأجهزة الكهربائية المنزلية وأجهزة الراديو والتلفزة بالجملة، تجارة آلات التسخين  
تجارة المصنوعات الخزفية والزجاجية ومواد التنظيف والصيانة بالجملة  
تجارة العطور ومواد التجميل بالجملة  
تجارة المواد الصيدلانية بالجملة – شركة توزيع الأدوية (بيع)  
تجارة مواد استهلاك غير غذائية أخرى بالجملة

## تجارة المواد الوسيطة غير الفلاحية بالجملة

تجارة المحروقات بالجملة، توزيع البنزين بالجملة  
تجارة المعادن وخامات المعادن بالجملة  
تجارة الخشب ومشتقات الخشب بالجملة  
تجارة مواد البناء والأجهزة الصحية بالجملة  
تجارة الخردوات ولوازم السباكة والتدفئة بالجملة  
تجارة المواد الكيميائية بالجملة  
تجارة مواد وسيطة أخرى بالجملة  
تجارة الفضلات والنفايات بالجملة

## تجارة معدّات التجهيز الصناعي بالجملة

تجارة الأدوات الآلية بالجملة، تجارة الهاتف الجوال  
تجارة معدّات تجهيز البناء بالجملة  
تجارة آلات صناعة النسيج والملابس بالجملة  
تجارة آلات المكتب ومعدّات الإعلامية بالجملة، بيع آلات الحاسوب  
تجارة معدّات كهربائية وإلكترونية بالجملة  
تجارة لوازم وتجهيزات صناعية بالجملة  
تجارة معدّات فلاحية بالجملة

## تجارة مواد أخرى بالجملة

تجارة مواد أخرى بالجملة

### تجارة بالتقسيط في المتاجر غير المتخصصة

تجارة مواد التغذية العامة بالتقسيط  
تجارة في مغازات ذات مساحة كبيرة (سوبرماركت) بالتقسيط  
تجارة أخرى بالتقسيط في متاجر متخصصة تغلب عليها المواد الغذائية مثل بائع العسل  
تجارة أخرى بالتقسيط في المتاجر غير المتخصصة والتي لا تغلب عليها المواد الغذائية - بيع سلع ليبيا في محل

### تجارة المواد الغذائية بالتقسيط في المتاجر المتخصصة

تجارة الغلال والخضر بالتقسيط  
تجارة اللحوم (بما في ذلك الدواجن) ومنتجات اللحوم بالتقسيط (لحوم ودواجن ومنتجات جاهزة)  
تجارة الأسماك والقشريات والرخويات بالتقسيط  
تجارة الخبز والمرطبات والحلويات بالتقسيط  
تجارة المشروبات بالتقسيط  
تجارة التبغ بالتقسيط  
تجارة الألبان ومشتقاتها بالتقسيط، تجارة الزيت والشحوم الغذائية  
تجارة الحبوب والخضر الجافة ومواد البقالة (عطرية) بالتقسيط، حمص + الأمالح

### تجارة المواد الصيدلانية والعطور بالتقسيط

تجارة المواد الصيدلانية بالتقسيط  
تجارة الأدوات الطبية وأدوات تقويم الأعضاء بالتقسيط  
تجارة العطور ومواد التجميل بالتقسيط

### تجارة منتجات أخرى بالتقسيط في المغازات المتخصصة

تجارة النسيج بالتقسيط ولوازم الخياطة Mercerie  
تجارة الملابس بالتقسيط  
تجارة الأحذية بالتقسيط  
تجارة مصنوعات من الجلد ولوازم السفر من الجلد بالتقسيط  
تجارة مصنوعات تقليدية مختلفة بالتقسيط



تجارة الأثاث والتجهيزات المنزلية بالنقسيط، تجارة البلور والخزف  
تجارة الآلات الكهربائية المنزلية وأجهزة الراديو والتلفزة وآلات الخياطة بالنقسيط  
تجارة الخردوات والدهن والزجاج بالنقسيط (المواد الحديدية quincaillerie) وبعض مواد البناء بالتفصيل  
تجارة الكتب والجرائد والمجلات والورق بالنقسيط  
بيع الأشرطة  
تجارة الآلات البصرية ، بيع النظارات وآلات التصوير بالنقسيط  
تجارة الساعات والمجوهرات بالنقسيط  
تجارة الزهور بالنقسيط، مشامم الياسمين - تجارة مواد معالجة لأمراض النباتات  
تجارة الحطب و الفحم والمحروقات الغازية بالنقسيط (غير داخل في ذلك محروقات السيارات والدراجات النارية)  
بيع الأكسجين و الغازات  
تجارة بالنقسيط متنوعة في مغازات متخصصة (مواد تنظيف)

### **تجارة المواد المستعملة بالنقسيط، بالمتجر**

تجارة المواد المستعملة بما في ذلك الملابس المستعملة والكتب والموبلية القديمة بالنقسيط، بالمتجر

### **تجارة بالنقسيط خارج المتجر**

البيع عن طريق المراسلة  
باعة اللحوم والحيوانات الحية المتجولون  
باعة الخضر والغلال المتجولون  
باعة الحبوب والخضر الجافة ومواد البقالة المتجولون  
باعة النسيج والملابس ومصنوعات من الجلد المتجولون  
باعة الخردوات والأدوات المنزلية المتجولون  
تجارة أخرى بالنقسيط خارج المتجر، باعة ماء الزهر وما شابهها متجولون  
باعة سلع ليبيا المتجولون

### **تصليح الأدوات الشخصية والمنزلية**

تصليح الأحذية والمصنوعات من الجلد  
تصليح الآلات الإلكترونية بما في ذلك الآلات الكاتبة بمختلف أنواعها (تصليح البارابول، تصليح الهاتف الجوال)  
تصليح الآلات الكهربائية المنزلية  
تصليح الساعات بأنواعها والمجوهرات  
تصليح الأدوات الشخصية والأدوات المنزلية والدراجات العادية و كل ما هو غير مذكورة فيما سبق بما في ذلك لحم البلاستيك... (Plastification permis...)  
تصليح آلات الخياطة بمحل

## 55 النزل والمطاعم

### النزل

نزل سياحية مجهزة بمطاعم  
نزل سياحية غير مجهزة بمطاعم (فطور الصباح فقط)  
نزل غير مصنفة  
شركة Societé orbata touristique (SOT) (نزل)

### منشآت أخرى للإيواء لمدة قصيرة

منشآت للإيواء الشبابي والمأوى (Auberge - centre de vacances...)  
استغلال فضاءات للمخيمات  
وسائل إيواء سياحية أخرى (القرى السياحية - Centre de vacances pour enfant)  
وسائل إيواء جماعية غير سياحية أخرى (الأحياء الجامعية - مركز الفتاة العاملة...)

## المطاعم

المطاعم  
محلات متخصصة في الأكلة الخفيفة (Hambourgers - pizzérias - crêperies...)  
المقاهي والحانات  
المقاهي  
الحانات

### الكانتينات ومموتو الأطعمة

الكانتينات ومطاعم المؤسسات (المطاعم الجامعية)  
مموتو الأطعمة (تنظيم حفلات الاستقبال - Banquet - cocktail - buffet...)

## 60 النقل البري

### النقل عبر خطوط السكك الحديدية

النقل عبر خطوط السكك الحديدية (نقل المسافرين - نقل البضائع) SNCFT

### النقل الحضري والنقل عبر الطريق

النقل الحضري للمسافرين (بالحافلة - بالميترو) TCV - TVT - SMLT - SNT  
(الشركات الجهوية للنقل : نقل حضري)

نقل آخر منتظم للمسافرين عبر الطريق (نقل المسافرين بالحافلة بين المدن (SNTRI)  
(الشركات الجهوية للنقل : نقل بين المدن)  
نقل المسافرين على متن سيارات الأجرة (تاكسي - لواج - نقل ريفي)  
نقل آخر للمسافرين عبر الطريق (تنظيم الرحلات بالحافلة - كراء الحافلات بالسائق)  
نقل البضائع عبر الطريق، نقل مواد البناء، حمال أو بائع ماء بالصهريج باعتباره حمال للصهريج  
شركة توزيع الأدوية (نقل)  
توزيع الجرائد  
نقل الأثاث بمناسبة الرحيل (déménagement)  
كراء شاحنات بالسائق

### النقل عبر الأنابيب

النقل عبر الأنابيب (TRAPSA)

## 61 النقل البحري

### النقل البحري والنقل الساحلي

النقل البحري CTN

النقل الساحلي (على متن المعبر (البطّاح)

## 62 النقل الجوي

### النقل الجوي المنتظم

النقل الجوي المنتظم

### النقل الجوي غير المنتظم

النقل الجوي غير المنتظم (Charter et excursion aérienne...)

### النقل عبر الفضاء

النقل عبر الفضاء

## 63 خدمات ملحقة بالنقل

### تفريغ وتخزين البضائع

تفريغ وشحن البضائع

تخزين البضائع في المستودعات المبردة  
تخزين البضائع في المستودعات غير المبردة

### تسيير البنية التحتية للنقل

تسيير البنية التحتية للنقل البري

- استغلال المحطات البرية والمحطات الحديدية - استغلال محطات استخلاص الطرق السريعة - استغلال المأوى للسيارات - استغلال مأوى الدراجات والدراجات النارية - استغلال مركزيات الانتقال والحجز للتاكسيات
- خدمات ملحقة بالنقل البحري
- استغلال الموانئ وصيانة البواخر (دون التصليح) - المنارات - الميناء OPNT
- خدمات ملحقة بالنقل الجوي
- استغلال المطارات والمحطات الجوية وصيانة الطائرات (دون التصليح) - مراقبة الفضاءات الجوية جانب المطارات
- ديوان الموانئ الجوية OPAT

### وكالات الأسفار

وكالات الأسفار

- حجز وقطع تذاكر الأسفار والإقامات بالانزل - تنظيم السفرات المنظمة - خدمات الديوان الوطني للسياحة...

### تنظيم النقل عن طريق الشحن

تنظيم النقل عن طريق الشحن

## 64 البريد والمواصلات

### خدمات البريد

- البريد الوطني (خدمات الديوان الوطني للبريد)
- خدمات بريدية أخرى (مؤسسات خاصة للبريد السريع وخدمات صندوق بريد)

### المواصلات (الاتصالات السلكية واللاسلكية)

المواصلات الوطنية

- خدمات الديوان الوطني للمواصلات Tunisie Télécom

- ديوان الإرسال الإذاعي Office de télédiffusion  
خدمات أخرى للمواصلات (خدمات المراكز العمومية للتاكسفون - للفاكس...

## 65 الوساطة المالية

### الوساطة النقدية

البنك المركزي (خدمات البنك المركزي التونسي)  
وساطة نقدية أخرى  
- البنوك - مركز الصكوك البريدية - الصندوق القومي للادخار...

### وساطة مالية أخرى

قرض إيجاري (خدمات مؤسسات الإيجار المالي)  
توزيع القروض  
وساطة مالية أخرى غير مذكورة فيما سبق

## 66 التأمين

التأمين على الحياة والرسملة  
صناديق التقاعد (خدمات الصندوق القومي للتقاعد والحياة الاجتماعية)  
تأمينات أخرى (تأمينات على السيارة - تأمينات على المرض - تأمينات على السرقة...)

## 67 مساعود المالية ومساعود التأمين

### مساعود المالية

إدارة الأسواق المالية (التنظيم والإشراف على الأسواق المالية)  
التصرف في المستندات المالية (نشاط البورصة)  
مساعود مالية آخرون (مكاتب صرف العملة الأجنبية - إصدار صكوك المطاعم...)

### مساعود التأمين

مساعود التأمين (نشاط الخبراء لتقدير الأضرار الناتجة عن الحوادث)

## 70 الأنشطة العقارية

### الأنشطة العقارية للحساب الخاص

النهوض العقاري (خدمات الباعثين العقاريين...)  
تجارة الأملاك العقارية للحساب الخاص (بيع وشراء الأملاك العقارية)

### إيجار الأملاك العقارية

إيجار المساكن  
إيجار قطع الأراضي (خاصة للاستغلال الفلاحي)  
إيجار أملاك عقارية أخرى

### الأنشطة العقارية لحساب الغير

الوكالات العقارية-سمسار في البيع والشراء للعقارات والوصول التجارية  
- وساطة في بيع وشراء وكراء الأملاك العقارية والأصول التجارية  
إدارة الأملاك العقارية  
الخدمات الضرورية للتصرف في البناءات والمكاتب والمراكز التجارية: استخلاص الأكرية..، نشاط المكاس..

## 71 كراء المعدات ووسائل النقل والآلات بدون مشغل

### كراء السيارات بدون سائق

كراء السيارات بدون سائق

### كراء وسائل نقل أخرى بدون سائق

كراء وسائل نقل برّية أخرى بدون سائق (شاحنة - دراجة نارية - ريموركة...)  
كراء وسائل نقل بحريّ بدون قائد  
كراء وسائل نقل جوي بدون طيار

### كراء الآلات والمعدّات بدون مشغل

كراء الآلات الفلاحية بدون مشغل  
كراء الآلات والمعدّات المخصصة للبناء بدون مشغل  
كراء آلات المكتب ومعدّات الإعلامية

كراء آلات ومعدّات أخرى

كراء اللّوازم الشخصية واللّوازم المنزلية

كراء اللّوازم الشخصية واللّوازم المنزلية (ملابس - أثاث - أواني - أجهزة - أشرطة الفيديو) كراء ملابس العرسان

## 72 الأنشطة الإعلامية

الاستشارة في النظم المعلوماتية

إنجاز البرامج المعلوماتية

المعالجة المعلوماتية للمعطيات

أنشطة بنك المعلومات

صيانة وتصلّح آلات المكتب والمعدّات الإعلامية

تعليم الإعلاميّة (خاصّة)

أنشطة أخرى متعلّقة بالإعلامية

## 73 البحث والتنمية

البحث والتنمية في مجال علوم الفيزياء والعلوم الطبيعية - الطب - الصيدلة - الزراعة - الرياضيات - الكيمياء  
البحث والتنمية في مجال العلوم الإنسانية والاجتماعية - الحقوق - الاقتصاد - علم الاجتماع - الفنون  
مركز الدّراسات و البحوث و التوثيق و الإعلام للمرأة CREDIF

## 74 الخدمات المقدمة خصوصا للمنشآت

الأنشطة القانونية والمحاسبية والخبرة في ميدان التّصرف

الأنشطة القانونية (استشارات قانونية - أنشطة عدول التنفيذ-عدل إسهاد-مكتب محاماة...)

الأنشطة المحاسبية ومسك الدفاتر والخبرة في ميدان الضرائب

دراسة وضع السوق واستطلاع الرأي

الخبرة الاستشارية في الأعمال والتّصرف، خبير في الفلاحة، خبير في البناء أو خبير في تقييم الأمتعة

إدارة المنشآت (Activité de Holding) ( إدارة سوق الجملة)

الأنشطة المعمارية والهندسية

الأنشطة المعمارية, Décoration d' intérieur

أنشطة قياس ومسح الأراضي (متار) (Office Topographie)

الهندسة والدراسات التقنية

شركة ديكور

## أنشطة المراقبة والتحليل التقنية

الفحص التقني للسيارات (أنشطة وكالات الفحص الفني)  
التحليل والاختبارات والمراقبة التقنية مراقبة الجودة للمواد الغذائية

## الإشهار

الإشهار - طباعة علامات إشهارية

## انتقاء وتوفير الموارد البشرية للمنشآت

انتقاء وتوفير الموارد البشرية للمنشآت

## أنشطة التحريات والأمن للمنشآت

أنشطة التحريات والأمن للمنشآت (حراسة - حماية...) Sogegat

## أنشطة التنظيف للمنشآت

أنشطة التنظيف للمنشآت

حفظ الصحة بالمطاعم و النزل

## خدمات مختلفة مقدمة خصوصا للمنشآت

أنشطة التصوير (أنشطة فوتوغرافية)

أنشطة توضيب السلع لحساب الغير (Conditionnement à façon) وتعليب المواد الغذائية (mise en bouteille)

الكتابة (سكريتيريا) والترجمة وتحضير وتوزيع والبريد

تنظيم المعارض وقاعات العرض

الخدمات الملحقة بالإنتاج خطاط (Collygraphe)

## 75 الإدارة العمومية

### الإدارة العامة والاقتصادية والاجتماعية

### الإدارة العمومية المركزية

- مصالح الديوان الرئاسي ومجلس النواب والوزارة الأولى ومؤسسات مجلس الدولة والمجلس الدستوري والمجلس الاقتصادي والاجتماعي



- المصالح الإدارية لوزارة الداخلية (مصالح الأمن الوطني والحماية المدنية والإصلاحات والسجون لها رموز خاصة بها)

- المصالح الإدارية لوزارة الدفاع الوطني (مصالح القوات المسلحة لها رموز خاصة بها)

- مصالح وزارة المالية (مصالح الحرس الديواني Brigade de douane لها رموز خاصة بها)

- المصالح الإدارية المركزية والجهوية لوزارة الصحة (المؤسسات الإستشفائية لها رمز خاص بها)

- المصالح الإدارية المركزية والجهوية لوزارتي التربية والتعليم العالي (المؤسسات التعليمية لها رمز خاص بها)

- مصالح وزارات الشؤون الاجتماعية والمرأة والثقافة والشباب والطفولة والشؤون الدينية والتشغيل والتكوين المهني وكتابة الدولة لصندوق التضامن

- مصالح وزارات الفلاحة والصناعة والتجارة والتجهيز والنقل والمواصلات والسياحة والتعاون الدولي والاستثمار الخارجي والتنمية الاقتصادية والبيئة والتهيئة الترابية وأمالك الدولة والشؤون العقارية وكتابتي الدولة للبحث العلمي والإعلامية

- صندوق 21-21 تشغيل الشباب

- مندوبية الرياضة (الإدارة الجهوية)

- الشؤون الدينية

## إدارة الجماعات المحلية (المصالح الإدارية والفنية للجماعات المحلية على المستوى الجهوي والمحلي : البلديات) المعتمدية + الولاية

المؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية تحت نظر الوزارات المشرفة على الأنشطة الاجتماعية

- مركز الدراسات والبحوث والتوثيق - المعهد القومي للصحة العمومية

- الوكالة الوطنية للتشغيل - ديوان الخدمات الجامعية - المعهد القومي للسلامة المهنية ( طب الشغل )

- تقني في المخابرات بالولاية

- الإدارة الجهوية ذات الصبغة الاجتماعية

المؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية تحت نظر الوزارات المشرفة على الأنشطة الاقتصادية

- المعهد الوطني للإحصاء - وكالة التحكم في الطاقة - وكالة النهوض بالاستثمارات

- المعهد الوطني للمواصفات - المعهد القومي للرصد الجوي

- المندوبية الجهوية للتنمية الفلاحية - دواوين التنمية الفلاحية - المعهد التونسي للدراسات الإستراتيجية

- المركز الوطني للنهوض بالصادرات

- إدارة الغابات + ديوان الصناعات التقليدية + ديوان السياحة

- ادارة الإسكان و التجهيز

- الإدارة الجهوية ذات الصبغة الاقتصادية (القباضة المالية...)

- الوكالة الوطنية للتنمية و العمل المستقل

أنشطة المساندة للإدارة (ديوان المساكن بوزارة التربية)

## المصالح ذات السلطة العمومية

الشؤون الخارجية (مصالح وزارة الشؤون الخارجية والبعثات الدبلوماسية بالخارج ولدى الهيآت الدولية)

الدفاع الوطني (مصالح التسيير والتصرف في أنشطة الدفاع الوطني والقوات المسلحة البرية والبحرية والجوية)

العدل (مصالح التسيير والتصرف في الأنشطة العدلية بوزارة العدل والإصلاحات والسجون بوزارة الداخلية)  
الأمن الوطني

- مصالح التسيير والتصرف في أنشطة الأمن العمومي والشرطة البلدية وشرطة المرور وشرطة الحدود والشرطة العدلية ووحدات التدخل

- أنشطة الحرس الوطني وحرس الديوانة والقمارق  
الحماية المدنية (خدمات الديوان الوطني للحماية المدنية)

## الضمان الإجتماعي الإجباري

الضمان الإجتماعي الإجباري (خدمات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي) CNSS

## 80 التربية

### التعليم ما قبل الأساسي والمرحلة الأولى من التعليم الأساسي

التعليم ما قبل الأساسي ( التعليم بالسنوات التحضيرية والتعليم القرآني بالكتاب)  
المرحلة الأولى من التعليم الأساسي (المدارس الأساسية العمومية والخاصة)

### المرحلة الثانية من التعليم الأساسي والتعليم الثانوي والتكوين المهني

المرحلة الثانية من التعليم الأساسي (المدارس الإعدادية العمومية والخاصة)  
التعليم الثانوي (المعاهد الثانوية العمومية والخاصة)  
التكوين المهني - مراكز التكوين المهني بالقطاع العمومي والخاص  
- المدارس المختصة الراجعة بالنظر إلى بعض الوزارات (الصحة - الفلاحة - السياحة - الأمن)

### التعليم العالي

التعليم العالي (مؤسسات التعليم العالي العمومي والخاص)

### التكوين المستمر والأنشطة التعليمية الأخرى

مدارس تعليم السياقة

التكوين المستمر وأنواع تعليم مختلفة (تعلم الموسيقى - تعلم اللغات - مراكز محو الأمية - التكوين بالسجون...)

## 85 الصحة والعمل الاجتماعي

### الأنشطة المتصلة بصحة الإنسان

أنشطة المستشفيات (المؤسسات الإستشفائية بالقطاع العام والمصحات الخاصة)  
الممارسة الطبية (طب عام - طب الاختصاص - تصوير بالأشعة)  
ممارسة طب الأسنان  
أنشطة المساعدين الطبيين (تمريض-توليد)(Kinesithérapie-Orthophonie sychothérapie Psychanalyse)  
علاج خارج إطار منظم (طب رعواني بالحشائش)  
خدمات سيارات الإسعاف  
مخابر التحاليل الطبية  
مراكز تجميع وبنوك الدم وأعضاء الجسم  
مراكز تصفية الدم

### الأنشطة البيطرية

الأنشطة البيطرية

### العمل الاجتماعي

العمل الاجتماعي مع الإيواء (نشاط مآوي العجز والمسنين والأطفال اليتامى...)  
رياض الأطفال ودور الحضانة(بما في ذلك الذي يقوم بهذا النشاط في منزله)  
أعمال اجتماعية أخرى  
( مراكز العمل الاجتماعي - الأعمال الخيرية - الهلال الأحمر - أطباء بلا حدود- مراكز تكوين المتخلفين ذهنيا- صندوق 26 - 26 ...)

## 90 التطهير وتنظيف الطرقات والتصرف في الفضلات

### التطهير وتنظيف الطرقات والتصرف في الفضلات

تصفية المياه المستعملة (خدمات ديوان التطهير ONAS - خدمات تفريغ القمامات...)  
رفع ومعالجة الفضلات (خدمات أعوان التنظيف بالبلديات - خدمات المؤسسات الخاصة لرفع الفضلات...)  
البرباشة في مصبات الزبلة أو حاويات الفضلات المنزلية - رش الأدوية في الشارع

## 91 أنشطة الجمعيات

### منظمات اقتصادية

منظمات الأعراف والمحاكم القنصلية (الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة...)

المنظمات المهنية (اتحاد الفلاحين - اتحاد المهندسين...)

## نقابات الأجراء

نقابات الأجراء (الاتحاد العام التونسي للشغل...)

## منظمات جمعياتية أخرى

- المنظمات الدينية (خدمات دينية ذات العلاقة بالمأتم...)
- الشعائر الدينية (إمام جامع - المؤذن - المنظف...)
- المنظمات السياسية (الأحزاب السياسية...)
- منظمات جمعياتية غير مذكورة فيما سبق (جمعية مائية...)
- منظمة الدفاع عن المستهلك
- منظمة التربية والأسرة
- جمعية أمهات تونس..-جمعية القاصرين عن الحركة العضوية.
- الإتحاد النسائي

## 92 أنشطة ترفيهية وثقافية ورياضية

أنشطة السينما والفيديو

إنتاج الأفلام

توزيع أفلام سينمائية

نشر وتوزيع أفلام الفيديو

عرض أفلام سينمائية

أنشطة الإذاعة والتلفزة

## أنشطة ترفيهية أخرى

فن المسرح والموسيقى - الرسم والنحت

التصرف في قاعات العروض - دور الشباب والثقافة

ألعاب ترفيهية ومنتزهات

أنشطة عروض مختلفة

## وكالات الأنباء

وكالات الأنباء

## أنشطة ثقافية أخرى

إدارة المكتبات ودور المحفوظات العمومية

إدارة المتاحف وصيانة المواقع الأثرية والمعالم التاريخية  
إدارة الحدائق الزراعية والحيوانية والمحميات الطبيعية

### أنشطة متعلّقة بالرياضة

- إدارة الفضاءات الرياضية ( مصالح التصرف في الملاعب الرياضية والمساح وملاعب القولف والقاعات المختصة... )
- الجمعيات الرياضية
- أنشطة رياضية أخرى
- مصالح التصرف للأندية الرياضية
- مؤسسات التكوين الرياضي
- تنظيم التظاهرات الرياضية...

### أنشطة ترفيهية

- ألعاب الحظ والقمار (استغلال الكازينوات - قاعات الألعاب - البروموسبور - اليانصيب...)
- أنشطة ترفيهية أخرى
- استغلال قاعات البليار
- الألعاب الإلكترونية
- دوائر البريدج والشطرنج
- استغلال لوازم المواني الترفيهية...
- أصحاب الخيول والعربات المجرورة والجمال لأغراض سياحية ويعملون لحسابهم الخاص أي غير تابعين للنزل.

## 93 خدمات شخصية

- المغاسل والمصابغ وغسل الجلود جلود اضاحي العيد على ملك الأسر خارج معامل الدباغة ( التنظيف بالشائح - الكي - تنظيف الزرابي - خدمات التنظيف الأوتوماتيكي... )
- الحلاقة والتجميل
- خدمات مأتمية (غسل الموتى - تكفين - حفر القبور...)
- أنشطة محطات المياه المعدنية وحمّامات البحر
- استحمام وعلاجات أخرى (حمام - أد واش - تمسيد...) - فرانقي
- خدمات شخصية أخرى
- إعطاء دروس خصوصية في المنزل
- الوشم
- خدمات الكاتب العمومي
- خدمات العراف و التكازة وقراءة علامات الخط

- خاطبة

-خدمات للحيوانات المصاحبة

- شيات - Cireur

## 95 الخدمات المنزلية

الخدمات المنزلية يجب أن تكون خدمات منزلية بحتة ولا يعتبر ضمنها الذي يشتغل في البناء وعند الأسر

- خدمات المعينة المنزلية و الطباخ المنزلي

- الجنان و السائق الخاص بالعائلة

- الكاتبة الخاصة بالعائلة (باعتبار أن الأسرة هي المشغل)

- لعولة ( الكسكسي )

- حراسة عمارة تابعة لنقابة متساكنين

## 99 الهيئات الخارجية

الهيئات الخارجية

مصالح السفارات والبعثات الدبلوماسية الأجنبية

- مصالح منظمة الأمم المتحدة والجامعة العربية واتحاد المغرب العربي المنظمات الأخرى.

# تصنيف الأمراض





## تصنيف الأمراض

### NOMENCLATURE DES MALADIES

<b>0</b>	<b>MALADIES DENTAIRES</b>	<b>أمراض الأسنان</b>	<b>0</b>
011	Maladies dentaires	أمراض الأسنان (تسوّس، علاج وجراحة وتركيب الأسنان ...)	011
<b>1</b>	<b>MALADIES DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE ET RHINOLARYNGITE</b>	<b>أمراض الجهاز التنفسي والأنف والحنجرة</b>	<b>1</b>
<b>11</b>	<b>Maladie de l'appareil respiratoire</b>	<b>أمراض الجهاز التنفسي</b>	<b>11</b>
111	Pneumonie	التهاب رئوي	111
112	Bronchite	التهاب القصبات	112
113	Grippe	الزكام الحادّ	113
114	Asthme	الصفّة	114
115	Rhinopharyngite	التهاب الحنجرة والقصبات	115
116	Tuberculose pulmonaire	السلّ الرئوي	116
119	Autre maladie de l'appareil respiratoire	أمراض أخرى بالجهاز التنفسي	119
<b>12</b>	<b>Maladies ORL</b>	<b>أمراض الأنف والحنجرة</b>	<b>12</b>
121	Sinusite	التهاب الجيوب الأنفية	121
122	Laryngite	التهاب حنجرة حادّ	122
123	Angine	التهاب اللوزتين	123
124	Rhinite allergique	مرض حساسية الأنف	124
129	Autres maladies ORL	أمراض أخرى لجهاز الأنف و الحنجرة	129
<b>2</b>	<b>MALADIES DES APPAREILS DIGESTIFS ET URINAIRES</b>	<b>أمراض الجهاز الهضمي و البولي</b>	<b>2</b>
<b>21</b>	<b>Maladies de l'appareil digestif</b>	<b>أمراض الجهاز الهضمي</b>	<b>21</b>
211	Maladie de l'œsophage	أمراض البلعوم	211
212	Ulcère digestif	قرح الجهاز الهضمي	212
213	Gastrite	التهاب المعدة	213
214	Troubles fonctionnels de l'estomac	مرض سوء الهضم	214
215	Appendicite	المصران الأعور (الزائدة الدودية)	215
216	Intoxication alimentaire	التسمّات الغذائية	216
217	Infections intestinales	التهابات معوية (إسهال)	217
218	Gros intestin (colopathie)	المعي الغليظ	218
219	Autres maladies digestives	أمراض أخرى للجهاز الهضمي	219

<b>22</b>	<b>Maladies de l'appareil urinaire</b>	<b>أمراض الجهاز البولي</b>	<b>22</b>
221	Maladie des reins	أمراض الكلى	221
222	Calcul des voies urinaires	حجر بالجهاز البولي	222
223	Affection de la prostate	لحمة في المجاري البولية (البروستات)	223
229	Autres maladies de l'appareil urinaire	أمراض أخرى في المجاري البولية	229
<b>3</b>	<b>MALADIES DE L'APPAREIL CIRCULATOIRE</b>	<b>أمراض الدورة الدموية</b>	<b>3</b>
311	Maladies hypertensives	ارتفاع ضغط الدم	311
312	Cardiopathies (infractus, ou angine de poitrine)	الجلطة القلبية أو الذبحة الصدرية	312
313	Maladies des veines et des vaisseaux (varices ...)	أمراض الشرايين	313
314	Autres cardiopathies	أمراض القلب الأخرى	314
<b>4</b>	<b>MALADIES INFECTUEUSES MALADIES DES CHEVEUX ET DE LA PEAU – LA RAGE -</b>	<b>الأمراض المعدية</b>	<b>4</b>
411	Fièvre typhoïde	الحمى التيفويدية	411
412	Brucellose	الحمى المالطية	412
413	Méningite	التهاب السحايا	413
414	Diphtérie	بوختاق	414
415	Rougeole	الحصبة	415
416	Rubéole	الحصبة الألمانية (حصبة الريح)	416
417	Varicelle	بوزقار	417
418	Zona	العنقود	418
419	Erysipèle	الحمرة	419
421	Tétanos	الكزاز	421
422	Coqueluche	السعال الديكي (الوعاشة)	422
423	Déshydratation aiguë	التجفاف من جراء الإسهال (عند الصغار)	423
424	Hépatite virale	التهاب الكبد الفيروسي	424
431	Dermatophyose	مرض الشعر (الفرطسة)	431
432	Dermatomyose	مرض الجلد	432
433	Parasites des doigts et des orteils, phlegmons, impetigo	تخمج الأطراف	433
434	Eczéma	الصفرة	434
435	Variole	الجرب	435
436	Syphilis et autres maladies sexuelles	الزهري و الأمراض التناسلية	436
441	Rage	داء الكلب	441
442	Oreillon	بوغنة	442
443	Trachome et autres conjonctivites	الاشمانيا	443
444	Kyste hydatique	الكيس المائي	444
445	Poliomyélite	الشلل	445
446	Lèpre	الجذام	446
449	Autres maladies infectieuses	أمراض أخرى معدية	449

<b>5</b>	<b>TUMEURS</b>	<b>الأورام</b>	<b>5</b>
511	Tumeurs de l'appareil respiratoire (larynx, trachée artère, bronches, poumons)	أورام الجهاز التنفسي (حنجرة ، بلعوم، قصبات، رئة)	511
512	Tumeurs de sein	أورام خبيثة للثدي	512
513	Tumeurs de l'appareil digestif (œsophage ou estomac ou intestin grêle ou colon ou vésicule biliaire, pancréas, péritoine)	أورام الجهاز الهضمي (المعدة، الأمعاء الدقيقة، أو القولون أو الكبد أو المرارة أو الطحال أو الغشاء البريبوني)	513
519	Autres tumeurs	أورام أخرى	519
<b>6</b>	<b>MALADIES DU SYSTEME NERVEUX ET LES ORGANES DE SENS</b>	<b>الأمراض النفسية و أمراض الجهاز العصبي وأعضاء الحسّ</b>	<b>6</b>
611	Affectation du cerveau	أمراض المخّ	611
612	Affectation de la moelle épinière	أمراض النخاع الشوكي	612
613	Epilepsie	الصرع	613
614	Migraine	الصداع "داء الشقيقة"	614
615	Nerf sciatique	عرق الأسى	615
619	Affectation de système nerveux	أمراض أخرى	619
<b>7</b>	<b>MALADIES DU SANG, MALNUTRITION ET DIABETE</b>	<b>أمراض الدم والسكر و سوء التغذية</b>	<b>7</b>
711	Anémie	فقر الدم	711
712	Anomalie de la coagulation	خلل في عملية تخثر الدمّ	712
713	Diabète sucré	السكر بالدمّ	713
714	Obésité	السمنة	714
715	Malnutrition	سوء التغذية	715
716	Cholestérol	شحم في الدمّ	716
719	Autres maladies	أمراض أخرى	719
<b>8</b>	<b>MALADIES DE L'OEIL ET DES OREILLES</b>	<b>أمراض العين و الأذن</b>	<b>8</b>
811	Maladies de l'oreille	أمراض الأذن	811
812	Maladies de l'œil	الرمد أو أمراض العين	812
<b>9</b>	<b>MALADIES DE SYSTEME OSTEOARTICULAIRE ET AUTRES MALADIES</b>	<b>أمراض العظام وأمراض أخرى</b>	<b>9</b>
<b>91</b>	<b>Maladies de système os téoarticulaire et handicap</b>	<b>أمراض العظام</b>	<b>91</b>
911	Entorse	الفصعة	911
912	Fracture	الكسر	912
913	Déformation	اعوجاج	913
914	Rhumatisme	البرد عند الكبار	914
919	Autres types d'affection articulaire	أمراض العظام الأخرى	919

**92    Autres maladies**

- 921    Handicap mental
- 922    Cécité
- 923    Sourd-muet
- 924    Infirmité – moteur
- 925    Autres infirmités
- 929    Autres maladies

**92    أمراض أخرى**

- 921    إعاقة ذهنية
- 922    فقدان البصر (كفيف)
- 923    إعاقة في السمع والنطق
- 924    إعاقة عضوية
- 925    إعاقة أخرى
- 929    أمراض أخرى  
(ما عدى الأمراض التي ذكرت سابقا)

# تصنيف الولايات والبلدان الأجنبية



District	Gouvernorat	رمز الولاية Code gouvernorat	الولاية	الاقليم
1 - Nord Est	Tunis	11	تونس	1 - الشمال الشرقي
	Ariana	12	أريانة	
	Ben Arous	13	بن عروس	
	Manouba	14	منوبة	
	Nabeul	15	نابل	
	Zaghouan	16	زغوان	
	Bizerte	17	بنزرت	
2 - Nord Ouest	Béja	21	باجة	2 - الشمال الغربي
	Jendouba	22	جندوبة	
	Le Kef	23	الكاف	
	Siliana	24	سليانة	
3 - Centre Est	Sousse	31	سوسة	3 - الوسط الشرقي
	Monastir	32	المنستير	
	Mahdia	33	المهدية	
	Sfax	34	صفاقس	
4 - Centre Ouest	Kairouan	41	القيروان	4 - الوسط الغربي
	Kasserine	42	القصرين	
	Sidi Bouzid	43	سيدي بوزيد	
5 - Sud Est	Gabès	51	قابس	5 - الجنوب الشرقي
	Mednine	52	مدنين	
	Tataouine	53	تطاوين	
6 - Sud Ouest	Gafsa	61	قفصة	6 - الجنوب الغربي
	Tozeur	62	توزر	
	Kebili	63	قبلي	





# تصنيف السلع والخدمات

## لمحور الإنفاق



**01 PRODUITS ALIMENTAIRES ET  
BOISSONS NON ALCOOLISEES**

**مواد غذائية و مشروبات غير كحولية**

**01**

**010 CEREALES**

**الحبوب**

**010**

**0101 BLE DUR EN GRAIN**

**قمح صلب حبّ**

**0101**

01011 Blé dur en grain

قمح صلب حب

01011

01012 Borghol

برغل

01012

**0102 BLE DUR TRANSFORME**

**مشتقات القمح الصلب**

**0102**

01021 Semoule industrielle

سميد سوق

01021

01022 Couscous industriel en paquet

كسكسى سوق باكوات

01022

01023 Couscous industriel en vrac

كسكسى سوق بالتفصيل (بالميزان)

01023

01024 M'hames industriel

محمص سوق

01024

01025 Pâte alimentaire en paquet

مقرونة، عجين، باكوات

01025

01026 Pâte alimentaire en vrac

مقرونة، عجين، بالتفصيل (بالميزان)

01026

01027 Pain à base de semoule

خبز سميد سوق

01027

01028 Pain à base de son blé dur

خبز سداري قمح (نخالة)

01028

01029 Autres produits à base de blé dur (soupe, nouassers, hlelem, ravioli préparé avec de la viande, des légumes, du fromage ...)

مواد أخرى مشتقة من القمح الصلب (شربة، حلالم، نواصر، رشة...)

01029

**0103 BLE TENDRE EN GRAIN**

**قمح فارينة حبّ**

**0103**

01031 Blé tendre en grain

قمح فارينة حب

01031

**0104 BLE TENDRE TRANSFORME**

**مشتقات القمح اللين**

**0104**

01041 Farine de blé tendre industrielle en paquet

فارينة سوق باكوات

01041

01042 Farine de blé tendre industrielle en vrac

فارينة سوق بالتفصيل

01042

01043 Gros pain de boulangerie

خبز سوق كبير (450 غ)

01043

01044 Baguette de boulangerie ou assimilé

خبز سوق صغير (250 غ)

01044

01045 Pain « grillé » (Bochmat)

خبز بشماط

01045

01046 Autre pain à base de farine (pain mbassès ; pain brioche...)

أنواع أخرى من الخبز (المبسس، خبز طابونة، فنكوش، رقاق...)

01046

01049 Autres produits à base de blé tendre

مواد أخرى مشتقة من القمح اللين

01049

**0105 ORGE EN GRAIN**

**شعير حبّ**

**0105**

01051 Orge en grain

شعير حبّ

01051

0106	ORGE TRANSFORME	مشتقات شعير	0106
01061	Semoule d'orge en paquet	ملثوث تشيش فريك شعير باكوات	01061
01062	Semoule d'orge en vrac	ملثوث تشيش فريك شعير بالتفصيل	01062
01063	Pain d'orge	خبز شعير	01063
01069	Autres produits à base d'orge	مواد أخرى مشتقة من الشعير	01069
0107	AUTRES CEREALES	حبوب أخرى	0107
01071	Riz en grain ; en paquet	أرز حبّ باكوات	01071
01072	Riz en grain ; en vrac	أرز حبّ بالتفصيل	01072
01073	Sorgho en grain	درع حبّ	01073
01074	Maïs en grains	قطانيا حبّ (مستورة، عبيدة...)	01074
01075	Farine de sorgho	فارينة درع	01075
01076	Amidon	نشاء	01076
01078	Mélange farine et semoule	خليط من مادتي الفرينة والسميد	01078
01079	Autres céréales transformées	حبوب أخرى مشتقات	01079
0108	AUTRES PRODUITS A BASE DE CEREALES	مواد أخرى مشتقة من الحبوب	0108
01080	Levure pour pain et pâtisserie	خميرة (للخبز و المرطبات)	01080
01081	Biscuit simple	بسكويت	01081
01082	Biscuit fourré ; gaufrettes	بسكويت محشي	01082
01083	Pâtisserie souk	حلويات سوق	01083
01084	Beignet souk	فطاير سوق	01084
01085	Bsissa	بسيصة	01085
01086	Farine lactée (Céréale ; Sha ; Sinlac ...)	فارينة للرضيع ( صحة... )	01086
01087	Malsouka (brik)	ملسوقة، بريك	01087
01088	Dépense de pâtisserie maison non ventilées	نفقات حلويات بالمنزل (مصروف عسيدة...)	01088
01089	Autres produits à base de céréales (biscotte - grain d'or ...)	مواد أخرى مشتقة من الحبوب	01089
0109	SERVICES RELATIFS AUX PRODUITS ALIMENTAIRES	خدمات تخصّ المواد الغذائية	0109
01091	Frais de mouture (blé, orge, sorgho, condiments...)	تكاليف الطحن (حبوب، توابل، حمص، زقوقو، لوز...)	01091
01092	Frais de cuisson pour pain	تكاليف طهي الخبز	01092
01093	Frais de cuisson pour gâteau ; maison	تكاليف طهي المرطبات	01093
01094	Frais de cuisson pour autres produits alimentaires	تكاليف طهي مواد غذائية أخرى (لحوم، أسماك، دواجن...)	01094
01095	Frais pour égorger	تكاليف ذبح	01095
01099	Autres services relatifs aux produits alimentaires (Oula)	خدمات أخرى تخصّ المواد الغذائية تكاليف خاصة بالعودة أو لصنع مرطبات العيد، والمناسبات...	01099

<b>011</b>	<b>LEGUMINEUSES, SEL ET CONDIMENTS</b>	<b>بقول و توابل</b>	<b>011</b>
<b>0111</b>	<b>LEGUMINEUSES SECHES</b>	<b>بقول شائحة</b>	<b>0111</b>
01111	Fève sèche	فول شائع	01111
01112	Petit fève sèche	فول مصري شائع	01112
01113	Pois chiche sec	حمص شائع	01113
01114	Pois chiche moulu	حمص مرحي	01114
01115	Petit pois sec	جلبانة شائحة	01115
01116	Haricot sec	لوبية شائحة	01116
01117	Lentilles sèches	عدس شائع	01117
01119	Autres légumineuses sèches (Helba...)	بقول شائحة أخرى	01119
<b>0112</b>	<b>LEGUMINEUSES TREMPEES</b>	<b>بقول منقخة</b>	<b>0112</b>
01121	Fève trempée	فول منقخ	01121
01123	Pois chiche trempé	حمص منقخ	01123
01126	Haricot trempé	لوبية منقخة	01126
01129	Autres légumineuses trempées	دبابش أخرى منقخة	01129
<b>0113</b>	<b>LEGUMINEUSES VERTES</b>	<b>بقول خضراء</b>	<b>0113</b>
01131	Fève vert	فول أخضر	01131
01133	Pois chiche vert	حمص أخضر	01133
01135	Petit pois vers	جلبانة خضراء	01135
01136	Haricot vert	لوبية خضراء	01136
01139	Autres légumineuses vertes (Helba...)	بقول أخرى خضراء	01139
<b>0114</b>	<b>LEGUMINEUSES EN CONSERVES</b>	<b>بقول مصبرة</b>	<b>0114</b>
01145	Petit pois en conserve	مصبرات جلبانة	01145
01146	Haricot en conserve	مصبرات لوبية	01146
01149	Autres légumineuses en conserve	بقول أخرى مصبرة	01149
<b>0115</b>	<b>SEL</b>	<b>ملح</b>	<b>0115</b>
01151	Sel	ملح	01151
<b>0116</b>	<b>CONDIMENTS SECS</b>	<b>توابل جافة</b>	<b>0116</b>
01161	Poivre	فلفل أكحل	01161
01162	Tabel	تابل	01162
01163	Carouia	كروية	01163
01164	Tabel et Carouia	تابل و كروية	01164
01165	Cumin (camoun)	كمون	01165
01166	Korkom	كركم	01166

01167	Naânaâ sec	نعناع شائع	01167
01168	Mloukhia en poudre	ملوخية مرحية	01168
01169	Autres condiments	توابل أخرى (قرفة، زعفران، شوش ورد، زعتر كليل، حبة حلاوة...)	01169
<b>0117</b>	<b>CONDIMENTS VERTS</b>	<b>توابل طازجة (خضراء)</b>	<b>0117</b>
01171	Naânaâ vert	نعناع أخضر	01171
01172	Feuilles de coriandre (rand)	أوراق رند	01172
01173	Mloukhia feuilles vertes	ملوخية ورق	01173
01179	Autres condiments verts	توابل أخرى (خضراء)	01179
<b>0118</b>	<b>VINAIGRE</b>	<b>خلّ</b>	<b>0118</b>
01181	Vinaigre	خلّ	01181
<b>0119</b>	<b>CONDIMENTS SANS AUTRES INDICATIONS</b>	<b>نفقات توابل بدون تمييز</b>	<b>0119</b>
01191	Condiments sans autres indications	نفقات توابل بدون تمييز أو مخلط	01191
<b>012</b>	<b>LEGUMES</b>	<b>خضر</b>	<b>012</b>
<b>0120</b>	<b>PIMENTS FRAIS</b>	<b>فلفل أخضر</b>	<b>0120</b>
01201	Piments frais	فلفل أخضر	01201
<b>0121</b>	<b>TOMATES</b>	<b>طماطم</b>	<b>0121</b>
01211	Tomates fraîches	طماطم خضراء	01211
01212	Tomates sèches	طماطم شائحة	01212
<b>0122</b>	<b>OIGNON ET AIL</b>	<b>بصل و ثوم</b>	<b>0122</b>
01221	Oignon vert	بصل أخضر	01221
01222	Oignon sec	بصل شائع	01222
01223	Ail sec	ثوم شائع	01223
01224	Ail vert	ثوم أخضر	01224
<b>0123</b>	<b>LEGUMES A BULBE ET TUBERCULE</b>	<b>خضر من نوع السفنارية و اللفت</b>	<b>0123</b>
01231	Navet	لفت	01231
01232	carotte	سفنارية (جزر)	01232
01233	Radis	فجل	01233
01234	betterave	بتراف	01234
01235	Poireaux	براصية	01235
01239	Autres légumes à bulbe et tubercules	خضر أخرى	01239
<b>0124</b>	<b>LEGUMES A FEUILLES VERTES</b>	<b>خضر أوراق خضراء</b>	<b>0124</b>
01241	Blette	سلق، خبيزة، حرّة	01241
01242	Epinard	سبناخ	01242
01243	Choux	كرمب	01243
01244	Feuille de fenouil	أوراق البسباس الأخضر	01244
01245	Salade verte (laitue...)	سلاطة (سكورية، ليتو، سكالور...)	01245
01246	Persil	معدنوس	01246

01247	Cèleri	كلافس	01247
01248	Choux fleur	بروكلو	01248
01249	Autres légumes à feuilles vertes	خضر أخرى ذات ورق	01249
<b>0125</b>	<b>POMME DE TERRE</b>	<b>بطاطا</b>	<b>0125</b>
01251	Pomme de terre	بطاطا	01251
<b>0126</b>	<b>AUTRES LEGUMES</b>	<b>خضر أخرى</b>	<b>0126</b>
01261	Aubergine	بذنجان	01261
01262	Courge	قرع أحمر	01262
01263	Courgette	قرع بوطرينة	01263
01264	Artichaut	قنارية	01264
01265	Concombre	فقوس	01265
01266	Cardon	كردون	01266
01267	Fenouil	بسباس	01267
01268	Gombo	قناوية	01268
01269	Autres légumes	خضر أخرى (خرشف، ربطة برودو، ترفاس...)	01269
<b>0127</b>	<b>PIMENTS EN CONSERVE</b>	<b>فلفل مصبّر</b>	<b>0127</b>
01271	Harissa industrielle	هريسة صناعية حكة أو صبة	01271
01272	Harissa « diari »	هريسة "دياري"، فلفل معجون	01272
01273	Piment sec moulu	فلفل أحمر مرحي	01273
01274	Piment sec en gousse	فلفل أحمر شائح قرون	01274
<b>0128</b>	<b>TOMATE EN CONSERVE</b>	<b>طماطم مصبرة</b>	<b>0128</b>
01281	Tomate en conserve industrielle (en boîte, en vrac)	طماطم صناعية حكة أو صبة	01281
<b>0129</b>	<b>AUTRES LEGUMES EN CONSERVE</b>	<b>خضر أخرى مصبرة</b>	<b>0129</b>
01291	Olive en conserve	زيتون مملح	01291
01292	Variantes	أمالح	01292
01293	Câpre en conserve	كبار مصبّر	01293
01294	Piment frais en conserve	فلفل أخضر مملح	01294
01299	Autres produits en conserve	خضر أخرى مصبرة (ليمون، قناوية مصبرة...)	01299
<b>013</b>	<b>FRUITS</b>	<b>غلال</b>	<b>013</b>
<b>0130</b>	<b>AGRUMES</b>	<b>القوارص</b>	<b>0130</b>
01301	Clémentine (mandarine)	كليمنتين	01301
01303	Orange	برتقال	01303
01304	Citron	قارص	01304
01309	Autres agrumes (pamplemousse...)	قوارص أخرى (نرنج، زنباع...)	01309
<b>0131</b>	<b>FRUITS A PEPINS</b>	<b>فواكه بالحبوب</b>	<b>0131</b>
01310	figue	كرموس	01310
01311	Grenade	رمان	01311
01312	Raisin de table	عنب	01312

01313	Pomme	تفاح	01313
01314	Poire	إجاص	01314
01315	Melon	بطيخ	01315
01316	Pastèque	دلاع	01316
01317	Fraise	فراولو	01317
01318	Figue de barbarie	هندي	01318
01319	Autres fruits à pépins	غلال أخرى (سفرجل، توت ...)	01319
<b>0132</b>	<b>FRUITS A NOYAUX</b>	<b>فواكه بالنواة</b>	<b>0132</b>
01321	Abricot	مشماش	01321
01322	Nèfle	بوصاع	01322
01323	Pêche	خوخ	01323
01324	Prune	عويينة	01324
01325	Dattes vertes	بلح	01325
01326	Olives vertes (non en conserve)	زيتون أخضر	01326
01329	Autres fruits à noyaux (cerise)	فواكه أخرى (حب ملوك ...)	01329
<b>0133</b>	<b>FRUITS SECHES</b>	<b>غلال جافة</b>	<b>0133</b>
01330	Dattes degla	دقلة	01330
01331	Dattes aligh	عليق	01331
01332	Kenta	كننيتشة	01332
01333	Dattes communes	تمر	01333
01334	Raisin sec	زبيب	01334
01335	Amande sèche avec coque	لوز بقشوره	01335
01336	Amande sèche sans coque	لوز مقشّر	01336
01337	Kharroub	خروب	01337
01338	Figue sèche	شريحة	01338
01339	Autres fruits secs	غلال جافة أخرى	01339
<b>0134</b>	<b>AUTRES FRUITS</b>	<b>فواكه أخرى</b>	<b>0134</b>
01341	Amande verte	لوز أخضر	01341
01342	Banane	موز	01342
01343	Fruits de cueillette	غلة قطاف ( زعرور، عناب ...)	01343
01349	Autres fruits non ventilés ailleurs	ثمار و فواكه أخرى	01349
<b>0135</b>	<b>NOIX ET GRAINES COMESTIBLES</b>	<b>فواكه جافة</b>	<b>0135</b>
01351	Arachide sèche décortiquée	ككوية مقشّرة	01351
01352	Arachide sèche non décortiquée	ككوية بقشرتها	01352
01353	Pignon, pistache, noisette, noix	بندق، فزدق، بوفريوة، جوزة	01353
01354	Graine de courge et de tournesol	قلوب عباد الشمس وقرع	01354
01355	Graines de maïs grillé	قطانيا مقلية	01355
01356	Jeljan	جلجلان	01356
01357	Zgougou	زقوقو	01357
01359	Autres graines et noix (et dépense ventilées)	فواكه جافة أخرى	01359
<b>0136</b>	<b>FRUITS EN CONSERVE</b>	<b>غلال مصبرة</b>	<b>0136</b>
01361	Fruits en conserve	غلال مصبرة	01361
<b>014</b>	<b>VIANDES ET VOLAILLES</b>	<b>لحوم و دواجن</b>	<b>014</b>
<b>0140</b>	<b>VIANDE OVINE</b>	<b>لحم علوش</b>	<b>0140</b>
01401	Viande de mouton	لحم علوش	01401
01402	Tête et pattes de mouton	رأس و كوارع علوش	01402



01403	Mouton vivant	علوش حي	01403
<b>0141</b>	<b>VIANDE BOVINE</b>	<b>لحم بقري</b>	<b>0141</b>
01411	Viande bovine avec os	لحم بقري بالعظم	01411
01412	Viande bovine sans os	لحم بقري هبرة	01412
01413	Viande de tête et pattes de bovin	لحم رأس و كوارع بقري	01413
01414	Veau ou bœuf vivant	عجل حي	01414
01415	Os de bœuf	عظم بقري (قصبة)	01415
01419	Viande bovine sans indication	لحم بقري بدون تمييز	01419
<b>0142</b>	<b>VIANDE DE CAPRIN</b>	<b>لحم برشني</b>	<b>0142</b>
01421	Viande de caprin	لحم برشني (لحم ماعز)	01421
01422	Tête et pattes de caprin	رأس و كوارع برشني	01422
01423	Chèvre ou chevreau vivant	برشني حيّ (ماعز)	01423
<b>0143</b>	<b>VIANDE DE CHAMEAU</b>	<b>لحم جمل</b>	<b>0143</b>
01431	Viande de chameau	لحم جمل	01431
01432	Viande de tête de chameau	لحم رأس جمل	01432
01433	Chameau vivant	جمل حيّ	01433
<b>0144</b>	<b>TRIPES</b>	<b>كرشة و دوارة</b>	<b>0144</b>
01441	Tripes de mouton	كرشة علوش	01441
01442	Tripes de bœuf	كرشة بقري	01442
01443	Tripes de caprin	كرشة ماعز	01443
01444	Tripes de chameau	كرشة جمل	01444
01445	Daouara de mouton	دوارة علوش	01445
01446	Daouara de caprin	دوارة ماعز	01446
01447	Daouara sans indications	دوارة بدون تمييز	01447
01449	Autres (langue...)	لسان، غرنوق ، معلاق، بَفْ	01449
<b>0145</b>	<b>FOIE ET VISCERES</b>	<b>كبدة</b>	<b>0145</b>
01451	Foie de mouton	كبدة علوش	01451
01452	Foie de bœuf	كبدة بقري	01452
01453	Foie de caprin	كبدة ماعز	01453
01454	Foie de chameau	كبدة جمل	01454
01455	Rognon, rognon blanc, cervelle	كلوي، مخ	01455
<b>0146</b>	<b>VIANDE HACHEE, MERGUEZ ET SALAMI</b>	<b>لحم مفروم و مرقاز و "سلامي"</b>	<b>0146</b>
01461	Viande hachée bovine	لحم مفروم	01461
01462	Merguez	مرقاز	01462
01463	Salami de bœuf	سلامي "بقري"	01463
<b>0147</b>	<b>VOLAILLES ET GIBIERS</b>	<b>الطيور و قنص الصيد</b>	<b>0147</b>
01471	Poulet vif	دجاج حيّ	01471
01472	Poulet éplumé	دجاج مريش	01472
01473	Viande de poulet en détail (poulet rôti, foie de poulet...)	لحم دجاج	01473
01474	Dindon vif	ديك رومي	01474
01475	Escalope de dinde	اسكالوب	01475
01476	Autre viande de dinde (salami, quika...)	لحم ديك رومي ، سلامي، كويكة	01476
01477	Viande d'autruche	لحم النعامة	01477
01478	Lapin	أرنب	01478
01479	Autres volailles et gibiers (perdrix , alouette, caille, tourterelle...)	طيور أخرى (النعامة...)	01479
<b>0148</b>	<b>VIANDE CHEVALINE ET PORCINE</b>	<b>لحم حصان و لحم خنزير</b>	<b>0148</b>

01481	Viande chevaline	لحم حصان	01481
01482	Merguez chevaline	مرقاز حصان	01482
01483	Viande de porc	لحم خنزير	01483
01484	Jambon et charcuterie	الجنبون و ما تابع الشراكوتري	01484
<b>0149</b>	<b>AUTRES PRODUITS A BASE DE VIANDE ET VOLAILLES</b>	<b>مستحضرات مشتقة من لحوم و دواجن</b>	<b>0149</b>
01491	« knor » viandes	كنور "لحوم"	01491
01492	« knor » volailles	كنور "دجاج"	01492
<b>015</b>	<b>POISSONS</b>	<b>أسماك</b>	<b>015</b>
<b>0151</b>	<b>POISSONS FRAIS</b>	<b>السماك الطازج</b>	<b>0151</b>
01511	Sardine	سردينية	01511
01512	Maquereau	ماكرو، غزال، (بوقه، سكمبري)	01512
01513	Rouget	تريليا	01513
01514	Pageau	حمرية، مرجان	01514
01515	Mulet	بوري، ميله	01515
01516	" Sbares"	صبارس	01516
01517	Poissons variés	خليط من الأسماك الطازجة	01517
01519	Autres variétés de poissons frais	أنواع أخرى من الأسماك الطازجة	01519
<b>0152</b>	<b>POULPES, SEICHES ET CALAMAR</b>	<b>قرنيط، سوبية، مطيق</b>	<b>0152</b>
01521	Poulpe frais	قرنيط طازج	01521
01522	Seiche	سوبية	01522
01523	Calamar	مطيقي	01523
<b>0153</b>	<b>AUTRES PRODUITS DE MER</b>	<b>منتجات بحرية أخرى</b>	<b>0153</b>
01531	Escargot	ببوش بر	01531
01532	Fruits de mer(écrevisse...)	ببوش بحر (محار)	01532
01533	Crustacés (chevrette, crevettes, langouste)	كروقات (جراد البحر)	01533
01534	Poissons congelés	أسماك مجمدة	01534
<b>0154</b>	<b>POISSON SECHES</b>	<b>سمك شائح</b>	<b>0154</b>
01541	Poissons salés séchés	سمك شائح (وزف...)	01541
01542	Poulpe séché	قرنيط شائح	01542
<b>0155</b>	<b>POISSON EN CONSERVE</b>	<b>سمك مصبر</b>	<b>0155</b>
01551	Thon en conserve	تن مصبر	01551
01552	Sardine en conserve	سردينية مصبرة	01552
01553	Onchoua	أنشوة	01553
01554	Poissons congelés	سمك مجمد	01554
01559	Autres poissons en conserve	أسماك أخرى مصبرة	01559
<b>016</b>	<b>LAIT, PRODUITS LAITIERS ET OEUFS</b>	<b>الحليب و مشتقاته و البيض</b>	<b>016</b>
<b>0160</b>	<b>LAIT FRAIS</b>	<b>حليب طري</b>	<b>0160</b>
01601	Lait de vache frais ou caillé	حليب بقري طري أو رايب	01601
01602	Lait de chèvre frais ou caillé	حليب ماعز طري أو رايب	01602
01603	Lait de brebis frais ou caillé	حليب نعجة طري	01603
01609	Lait frais sans indications (lait de chamelle...)	حليب طري بدون تمييز (حليب ناقة...)	01609
<b>0161</b>	<b>PETIT LAIT FRAIS</b>	<b>لبن طري</b>	<b>0161</b>
01611	Petit lait frais de vache (lben)	لبن بقري طري	01611
01612	Petit lait frais de chèvre (lben)	لبن ماعز طري	01612

01613	Petit lait frais de brebis	لبن نعجة طري	01613
01614	Petit lait en berlingot	لبن طري باكوات	01614
01619	Petit lait frais sans indications	لبن طري بدون تمييز	01619
<b>0162</b>	<b>LAIT INDUSTRIEL</b>	<b>حليب اصطناعي</b>	<b>0162</b>
01621	Lait naturel entier stérilisé (en bouteille plastique ou en carton tetrabrik) exemple : (Délice, Beldi, Vitalait...)	حليب طبيعي كامل معقم (قارورة أو باكوات) مثال : دليس، بلدي، فيتالي	01621
01622	Lait naturel demi-écrémé stérilisé	حليب نصف دسم معقم (قارورة أو باكوات)	01622
01623	Lait naturel écrémé stérilisé	حليب طبيعي دسم معقم (قارورة أو باكوات)	01623
01624	Lait naturel stérilisé sans indications	حليب طبيعي معقم بدون تمييز	01624
01625	Lait pasteurisé	حليب معقم	01625
01626	Lait régénéré stérilisé	حليب معاد تكوينه معقم	01626
01627	Lait aromatisé stérilisé	حليب معطر معقم	01627
01629	Lait industriel sans autres indications	حليب اصطناعي بدون تمييز	01629
<b>0163</b>	<b>LAIT CONCENTRE</b>	<b>حليب مركز</b>	<b>0163</b>
01631	Lait concentré sucré	حليب مركز بالسكر	01631
01632	Lait concentré non sucré	حليب مركز بدون سكر	01632
01639	Lait concentré sans autres indications	حليب مركز بدون تمييز	01639
<b>0164</b>	<b>LAIT EN POUDRE</b>	<b>حليب مجفف</b>	<b>0164</b>
01641	Lait en poudre sucré	حليب مجفف بالسكر	01641
01642	Lait en poudre non sucré	حليب مجفف بدون سكر	01642
01649	Lait en poudre sans autres indications	حليب مجفف بدون تمييز	01649
<b>0165</b>	<b>YAOURT</b>	<b>ياغورت</b>	<b>0165</b>
01651	Yaourt naturel	ياغورت طبيعي	01651
01652	Yaourt aromatisé	ياغورت معطر	01652
01653	Yaourt aux fruits	ياغورت بالغلال	01653
01654	Yaourt crème dessert (chocolat, flan, liégeoise...)	ياغورت تحلية قشدة (شكلاطة، فلان، ليجواز...)	01654
01655	Yaourt à boire (DAN-UP, NOV-UP, YOGO...)	ياغورت سائل (دان آب، نوف آب، يوقو...)	01655
01656	Autres types de Yaourt (petit suisse, jockey,,)	أنواع أخرى من الياغورت (بوتي سويس، جوكاي...)	01656
01659	Yaourt sans autres indications	ياغورت بدون تمييز	01659
<b>0166</b>	<b>FROMAGE</b>	<b>جبين</b>	<b>0166</b>
01661	Fromage type Nestlé (morceau)	جبين نستلي (طوابع)	01661
01662	Fromage type gruyère	جبين قرييار	01662
01663	Fromage type rouge	جبين أحمر	01663
01664	Fromage « gervais »	جبين جرفاي	01664
01665	Rigouta	ريقوتة	01665
01666	Jebna frais	جبين طري	01666
01667	Fromage râpé	جبين مبشور	01667
01669	Fromage sans indications	جبين بدون تمييز	01669
<b>0167</b>	<b>AUTRES PRODUITS LAITIERS</b>	<b>مواد أخرى مشتقة من الحليب</b>	<b>0167</b>
01671	Beurre animal	زبدة حيوانية	01671
01672	Beurre végétale (goldina, jedida...)	زبدة نباتية (جديدة، قولدينا...)	01672
01673	Smen	سمن	01673
01674	Crème légère	كريمة خفيفة	01674
01675	Crème chantilly	كريمة شانتيي	01675
01679	Autres produits laitiers	مواد أخرى مشتقة من الألبان	01679

<b>0169</b>	<b>ŒUFS ET PRODUITS A BASE D'OEUFS</b>	<b>بيض و مواد مشتقة من البيض</b>	<b>0169</b>
01691	Œufs	بيض	01691
01692	Produits à base d'œufs (mayonnaise, moutarde...)	مواد مشتقة من البيض (مايوناز، موتارد...)	01692
<b>017</b>	<b>SUCRE ET PRODUITS SUCRES</b>	<b>السكر و المواد السكرية</b>	<b>017</b>
<b>0170</b>	<b>SUCRE</b>	<b>السكر</b>	<b>0170</b>
01701	Sucre en morceau	سكر طوابع	01701
01702	Sucre cristallisé ou en poudre	سكر مرحي	01702
01703	Sucre vanillé	سكر فانيليا	01703
<b>0171</b>	<b>PRODUITS SUCRES</b>	<b>مواد سكرية</b>	<b>0171</b>
01711	Bonbon	حلوى	01711
01712	Halwa chamia	حلوى شامية	01712
01713	Halkoum	حلقوم	01713
01714	Shwing gum	شوينفوم (شيكلي)، لوبان	01714
01719	Autres produits sucrés	مواد سكرية أخرى	01719
<b>0172</b>	<b>CONFITURE, COMPOTE ET PUREE DE FRUITS</b>	<b>معجون غلال</b>	<b>0172</b>
01721	Confiture et compôte de fruits	معجون غلال	01721
<b>0173</b>	<b>MIEL ET AUTRES PRODUITS SUCRES</b>	<b>عسل و أغذية سكرية</b>	<b>0173</b>
01731	Miel d'abeille	عسل النحل	01731
01732	Chocolat (tablette, barre ...)	شكلاطة (طوابع، غبرة، شوكولين...)	01732
01733	Glace, thelja, gervais...	ميردات (قلاس، ثالجة، جيرفاي...)	01733
01734	Crème en poudre pour fabrication de glace	غبرة كريمة لصنع المبردات (الز...)	01734
01735	Crème en poudre pour fabrication	غبرة كريمة لصنع المرطبات (غبرة كريمة)	01735
01739	Autres produits sucrés non indiqués ailleurs (fruits confis)	مواد سكرية أخرى	01739
<b>018</b>	<b>HUILES</b>	<b>الزيوت</b>	<b>018</b>
<b>0181</b>	<b>HUILES D'OLIVE</b>	<b>زيت الزيتون</b>	<b>0181</b>
01811	Huile d'Olive emballé	زيت زيتون معلب	01811
01812	Huile d'olive en vrac	زيت زيتون صبة (بالكيل)	01812
<b>0182</b>	<b>HUILES DE GRAINE VEGETALE</b>	<b>زيوت نباتية (زيت عادي)</b>	<b>0182</b>
01821	Huile de graine végétale subventionné	زيت نباتي مدعم (للإستهلاك الأسري)	01821
01822	Huile de maïs	زيت قطنيا	01822
01823	Huile de tournesol	زيت عباد الشمس	01823
01824	Huiles mélangées (huile d'olives et huile de graine végétale)	زيوت مخلطة (زيت زيتون و زيت حبوب طبيعية)	01824
01825	Huile de friture (frit's,,)	زيوت للقلي (معلب)	01825
01826	Autres huiles (soja...)	زيوت أخرى (سوجا,,)	01826
<b>019</b>	<b>BOISSONS NON ALCOOLISEES ET PLATS CUISINES OU LIVRES A DOMICILE</b>	<b>المشروبات غير الكحولية والأطعمة الجاهزة</b>	<b>019</b>
<b>0190</b>	<b>BOISSONS EN NATURE</b>	<b>مشروبات طبيعية</b>	<b>0190</b>

01901	Thé noir	شاي جاف أسود (حشيشة)	01901
01902	Thé vert	شاي أخضر	01902
01903	Café nature pur	بن صافية (كعب أو مدششة أو مرحية)	01903
01904	Café nature mélangé	بن مخلطة (مدششة أو مرحية)	01904
01905	Café (nescafé, Mawell,,)	بن مستحضرة سريعة الذوبان (نسكافي، ماكسوال,,)	01905
01906	Tisane	ترنجية	01906
<b>0191</b>	<b>BOISSONS NON ALCOOLISEES CONSOMMEES A DOMICILE (eaux minérales, boissons rafraichissantes, jus ...)</b>	<b>مشروبات غير كحولية متناولة في البيت</b>	<b>0191</b>
01911	Eau minérale	ماء معدني	01911
01912	Boisson gazeuse	مشروبات غازية	01912
01913	Boisson non gazeuse sucré (sirop, essence pour sirop...)	مشروبات غير غازية حلوة (شروبو، روح الشروبو...)	01913
01914	Jus de fruits (en bouteille tetrabrik...)	عصير غلال (قارورة ، باكوات...)	01914
01915	Jus de légumes	عصير خضر	01915
01916	Boisson infusion	مشروبات التقطير (ماء ورد، ماء الزهر، عطرشية (مقطرة أو أوراق))	01916
01917	Legmi doux	لاقمي حلو	01917
01919	Autres boissons	مشروبات أخرى	01919
<b>0192</b>	<b>PLATS CUISINES OU LIVRES A DOMICILE</b>	<b>مأكولات جاهزة متناولة بالبيت</b>	<b>0192</b>
01921	Pizza à domicile	بيتزا متناولة بالبيت	01921
01922	Poulet à emporter	دجاجة محمولة متناولة بالبيت	01922
01929	Autres plats cuisinés ou livrés à domicile	مأكولات جاهزة أخرى متناولة بالبيت	01929
<b>0198</b>	<b>NOIX ET AUTRES</b>	<b>مكسرات وحبوب أخرى</b>	<b>0198</b>
01981	Graines de tournesol et de courge	قلوب عبادة و قرع	01981
01982	Pois chiche grillé	حمص مقلي، فول مصموط	01982
01983	Amandes grillées, noix acajoux	لوز مقلي، أكاجو	01983
01984	Arachides grillées (cacahouète)	ككاوية مقلية	01984
01985	Noix, noisettes, pistache, pignon	جوزة، بوفريوة، فسق، بندق	01985
01989	Kaki, maïs grillé, pop-corn	كاكي، قطانية مقلية ...	01989
<b>0199</b>	<b>DEPENSES ALIMENTAIRES EXCEPTIONNELLES</b>	<b>نفقات غذائية استثنائية</b>	<b>0199</b>
01999	Dépenses alimentaires exceptionnelles non ventilées (événement familial, fête religieuse...)	نفقات غذائية استثنائية بمناسبة عائلية أو عيد ديني...	01999

<b>02</b>	<b>BOISSONS ALCOOLISEES, TABAC ET STUPEFIANTS</b>	<b>مشروبات كحولية، تبغ و نفة</b>	<b>02</b>
<b>021</b>	<b>BOISSONS ALCOOLISEES</b>	<b>مشروبات كحولية</b>	<b>021</b>
<b>0211</b>	<b>BOISSONS ALCOOLISEES CONSOMMEES A DOMICILE</b>	<b>مشروبات كحولية متناولة في البيت</b>	<b>0211</b>
02111	Bière	بيرة	02111
02112	Vin	خمر، نبيذ	02112
02113	Liqueur	مقطر	02113
02114	Legmi fermenté	لاقمي مقطر	02114
02119	Boissons alcoolisées sans indications	مشروبات كحولية بدون تمييز	02119
<b>0212</b>	<b>BOISSONS ALCOOLISEES PRISES A L'EXTERIEUR</b>	<b>مشروبات كحولية متناولة خارج البيت</b>	<b>0212</b>
02121	Bière au bar	بيرة في الحانة	02121
02122	Vin au bar	خمر في الحانة	02122
02123	Liqueur au bar	مقطر في الحانة	02123
02124	Legmi fermenté pris à l'extérieur	لاقمي مخمر خارج البيت	02124
02129	Boissons alcoolisées au bar sans indications	مشروبات كحولية في الحانة بدون تمييز	02129
<b>022</b>	<b>TABAC ET NEFA</b>	<b>تبغ و نفة و معسل</b>	<b>022</b>
<b>0221</b>	<b>TABAC ET NEFA</b>	<b>تبغ و نفة و معسل</b>	<b>0221</b>
02211	Paquet de cigarette	علبة سجائر	02211
02212	Cigarette (en détail)	سجائر (بالتفصيل)	02212
02213	Autre tabac (cigare...)	تبغ آخر (سقار امستردام...)	02213
02214	Nefa	نفة	02214
02215	Maassel	معسل، جيراك	02215
02219	Accessoires (pipe, étui à cigarettes, filtre, briquet, chicha, cendrier...)	نفقات أخرى تتعلق بالتبغ (مصفاة، بية، ولاعة، شيشة تقثوقة ...)	02219

<b>03</b>	<b>HABILLEMENT, ARTICLES CHAUSSURES ET EFFETS PERSONNELS</b>	<b>الملابس و الأحذية والمستلزمات الشخصية</b>	<b>03</b>
<b>030</b>	<b>VETEMENTS PRINCIPAUX MODERNES DE CONFECTION</b>	<b>ملابس خارجية أساسية و عصرية</b>	<b>030</b>
<b>0300</b>	Costume	كسوة	<b>0300</b>
<b>0301</b>	Veste, blouson, veste « fourrure »	فيستة، بلوزون	<b>0301</b>
<b>0302</b>	Manteau, imperméable, cape, parkas...	معطف، كاب	<b>0302</b>
<b>0303</b>	Robe, tailleur, ensemble	روبة (أنسومبل)، كسوة نسائية	<b>0303</b>
<b>0304</b>	Pantalon jean	سروال دجين	<b>0304</b>
<b>0305</b>	Pantalon en autre tissu, pantacour	سروال عادي	<b>0305</b>
<b>0306</b>	Short	شورت (تبان)	<b>0306</b>
<b>0307</b>	Jupe, jupe short	جيب، جيب شورط	<b>0307</b>
<b>0308</b>	Tablier	منديلة (ميدعة)	<b>0308</b>
<b>0309</b>	Autres vêtements principaux modernes	ملابس عصرية أخرى أساسية	<b>0309</b>
<b>031</b>	<b>VETEMENTS PRINCIPAUX TRADITIONNELS</b>	<b>ملابس خارجية أساسية و تقليدية</b>	<b>031</b>
<b>0310</b>	Kachabia, gadroun	قشابية، كدرون صوف	<b>0310</b>
<b>0311</b>	Burnous	برنس	<b>0311</b>
<b>0312</b>	Jebba	جبة	<b>0312</b>
<b>0313</b>	Fouta et blousa	فوطة و بلوزة	<b>0313</b>
<b>0314</b>	Koftane	قفطان	<b>0314</b>
<b>0315</b>	Safsari, haik, hrem	سفساري، حايك، حرام	<b>0315</b>
<b>0316</b>	Melia	ملية	<b>0316</b>
<b>0317</b>	Seroual traditionnel	سروال تقليدي	<b>0317</b>
<b>0318</b>	Fouta	فوطة	<b>0318</b>
<b>0319</b>	Autres vêtements traditionnels	ملابس أساسية و تقليدية أخرى (بلوزة...)	<b>0319</b>
<b>032</b>	<b>LINGE DE CORPS</b>	<b>ملابس خارجية أخرى</b>	<b>032</b>
<b>0320</b>	Chemise ou chemisier	قميص	<b>0320</b>
<b>0321</b>	Pull over, gilet	مريول صوف، جبليّة صوف	<b>0321</b>
<b>0322</b>	Combinaison pour enfants	ملابس خارجية للرضع	<b>0322</b>

<b>0323</b>	Farmela, sidria, bid'ia, mintène	فرملة، بدعية، سدرية	<b>0323</b>
<b>0324</b>	Pyjama, robe de chambre	بيجاما	<b>0324</b>
<b>0325</b>	Survêtement, jogging	جوكينغ، بدلة رياضية	<b>0325</b>
<b>0326</b>	Caleçon en forme de pantalon pour femme	سروال نسائي (كلسون)	<b>0326</b>
<b>0329</b>	Autres linges de corps et linges de corps sans indications	ملابس خارجية أخرى	<b>0329</b>
<b>033</b>	<b>SOUS VETEMENT</b>	<b>ملابس داخلية</b>	<b>033</b>
<b>0330</b>	Tricots de corps	مريول خلعة	<b>0330</b>
<b>0331</b>	Tee shirt, sweat shirts	مريول قطن	<b>0331</b>
<b>0332</b>	Tricots et pantalons en coton pour hommes	مريول و سروال داخلي من القطن (للرجال)	<b>0332</b>
<b>0333</b>	Soutien gorge, gaine, justaucorps, body...	حصارة، سوتيان، قان	<b>0333</b>
<b>0334</b>	Combinaison de femme, chemise de nuit	قميص نوم، قميص نسوة	<b>0334</b>
<b>0335</b>	Slip, culotte, maillot de bain	ملابس داخلية سفلى و ملابس داخلية للاستحمام	<b>0335</b>
<b>0336</b>	Couche en linge pour bébé (autre que couche pharmaceutique)	حوالي للأطفال من القماش	<b>0336</b>
<b>0339</b>	Autres sous vêtement et sous vêtement sans indications	ملابس داخلية بدون تمييز	<b>0339</b>
<b>034</b>	<b>EFFETS PERSONNELS</b>	<b>مستلزمات شخصية</b>	<b>034</b>
<b>0340</b>	Cravate, cache col	كرافات، كشكول	<b>0340</b>
<b>0341</b>	Ceinture, hzem	سبنة، حزام	<b>0341</b>
<b>0342</b>	Chaussettes, bas, collant	جوارب، جوارب شفافة (كولون)	<b>0342</b>
<b>0343</b>	Montre	ساعة يدوية	<b>0343</b>
<b>0344</b>	Parapluie	مطرية (سحابة)	<b>0344</b>
<b>0345</b>	Sac à main, sacoche, porte feuille, pochette	حقيرة يدوية، حافظة أوراق أو حافظة نقود	<b>0345</b>
<b>0346</b>	Faux bijoux et autres effets similaires	حلي للزينة باستثناء الفضة و الذهب (مصوغ مزيف...)	<b>0346</b>
<b>0347</b>	lunette solaire	نظارات شمسية	<b>0347</b>
<b>0348</b>	Autres effets personnels (gants, bracelet de montre, papier mouchoir, porte clefs...)	مستلزمات أخرى (قفاز، محارم يد من قماش أو من ورق...)	<b>0348</b>



<b>0349</b>	Réparation d'effets personnels (réparation de montre, de parapluie, de collier, boucles d'oreilles, de bague en or...)	نفقات إصلاح المستلزمات الشخصية	<b>0349</b>
<b>035</b>	<b>COUVRE CHEFS</b>	<b>مستلزمات لتغطية الرأس</b>	<b>035</b>
<b>0350</b>	Chechia (tarboucha, kalbak, bonnet...)	شاشية (طربوش، كلباك...)	<b>0350</b>
<b>0351</b>	Bichkir pour couvrir tête	بشكير لتغطية الرأس (شاش)	<b>0351</b>
<b>0352</b>	Chamla, lahfa, kachta	شملة، كشطة، لحفة	<b>0352</b>
<b>0353</b>	Foulard, écharpe, takrita, assaba...	محارم رأس، فولارة، تقريطة، شاربة...	<b>0353</b>
<b>0359</b>	Autre couvre tête (casquette, bêtet...)	مستلزمات أخرى لتغطية الرأس (مظلة، عراقية، كاسكات...)	<b>0359</b>
<b>036</b>	<b>ARTICLES CHAUSSANTS</b>	<b>الأحذية و أغطية القدم (جلدية، بلاستيك، قماش...)</b>	<b>036</b>
<b>0360</b>	Souliers	نعل (صباط)	<b>0360</b>
<b>0361</b>	Sandales	صندال	<b>0361</b>
<b>0362</b>	Espadrilles	حذاء رياضي (سبادري)	<b>0362</b>
<b>0363</b>	Babouche, belgha, affase, kontra	بلغة، ببوش، كنترة	<b>0363</b>
<b>0364</b>	Chlaka	شلاكة	<b>0364</b>
<b>0365</b>	Pantoufles	بنتوفل	<b>0365</b>
<b>0366</b>	Bottes	بوط	<b>0366</b>
<b>0367</b>	Tmak (mule)	تماق	<b>0367</b>
<b>0368</b>	Sabot - kobkab	قبقاب (صابو)	<b>0368</b>
<b>0369</b>	Réparation et entretien des chaussures	نفقات تصليح و تلميع الأحذية	<b>0369</b>
<b>037</b>	<b>TISSUS D'HABILLEMENT ET ACHAT LAINE</b>	<b>الأقمشة و الصوف</b>	<b>037</b>
<b>0370</b>	Tissus pour habillement	أقمشة للملبس	<b>0370</b>
<b>0371</b>	Achat de laine	نفقات شراء الصوف للمغزل	<b>0371</b>
<b>038</b>	<b>AUTRES ARTICLES D'HABILLEMENT</b>	<b>مواد أخرى</b>	<b>038</b>
<b>0380</b>	Serviette de toilette, bichkir, cap de bain	منشفة تنظيف، بشكير حمام	<b>0380</b>

<b>0389</b>	Autres articles d'habillement et dépense d'habillement non ventilés (Trousseau pour bébé)	مواد أخرى و نفقات لباس بدون تمييز	<b>0389</b>
<b>039</b>	<b>FRAIS DE COUTURE ET MERCERIE</b>	<b>نفقات الخياطة و مستلزماتها</b>	<b>039</b>
<b>0390</b>	Frais de couture	نفقات الخياطة	<b>0390</b>
<b>0391</b>	Mercerie (fil à coudre, fil à tricoter, bouton, fermeture éclair, rubants, dantelle...)	مستلزمات الخياطة (خيط، فلس...)	<b>0391</b>
<b>0392</b>	Frais de couture et Mercerie sans indications de détail	نفقات الخياطة ومستلزماتها بدون تمييز	<b>0392</b>
<b>0393</b>	Frais de location d'habillement	نفقات كراء ملابس	<b>0393</b>
<b>0394</b>	Autres frais liés à l'habillement (tricotage, broderie...)	نفقات أخرى (تريكو، طريزة...)	<b>0394</b>

ملاحظة : إن رموز "الملابس" متكوّنة من 5 أرقام كباقي المواد الأخرى و قد اقتصرنا في ما سبق على ذكر الأرقام الأربعة الأولى و يوجد في الجدول الموالي تصنيف الرقم الخامس

4 ème CHIFFRE DU CODE D'HABILLEMENT		الرقم الرابع لرمز نفقات الملابس والأحذية والمستلزمات الشخصية	
XXXX1	Neuf ou sans indications pour homme	جديد أو غير مصرّح به للرجال	XXXX1
XXXX2	Neuf ou sans indications pour femme	جديد أو غير مصرّح به للنساء	XXXX2
XXXX3	Neuf ou sans indications pour garçon	جديد أو غير مصرّح به للبنين	XXXX3
XXXX4	Neuf ou sans indications pour fille	جديد أو غير مصرّح به للبنات	XXXX4
XXXX5	Friperie pour homme	قديم (من الفريب) للرجال	XXXX5
XXXX6	Friperie pour femme	قديم (من الفريب) للنساء	XXXX6
XXXX7	Friperie pour garçon	قديم (من الفريب) للبنين	XXXX7
XXXX8	Friperie pour fille	قديم (من الفريب) للبنات	XXXX8
XXXX9	Sans indication de sexe	الجنس غير مصرّح به	XXXX9

<b>04</b>	<b>DEPENSES LOGEMENT, EAU, GAZ, ELECTRICITE ET AUTRES COMBUSTIBLES</b>	<b>نفقات السكن</b>	<b>04</b>
<b>040</b>	<b>LOYER, REMBOURSEMENT, TAXES ET CHARGES</b>	<b>الإيجار والاستخلاص الشهري و المعلوم البلدي</b>	<b>040</b>
<b>0401</b>	<b>LOGEMENT PRINCIPAL</b>	<b>المسكن الرئيسي</b>	<b>0401</b>
04011	Loyer effectif	معلوم الإيجار الفعلي	04011
04013	Remboursement d'un prêt logement	الاستخلاص لقرض سكني	04013
04014	Charges communes (de copropriété)	المعاليم المشتركة (منظف للعمارة، ساندك ...)	04014
04015	Taxe locative annuelle	المعلوم البلدي السنوي	04015
<b>0402</b>	<b>LOGEMENT SECONDAIRE</b>	<b>المسكن الثانوي</b>	<b>0402</b>
04021	Loyer annuel	الإيجار السنوي	04021
04023	Remboursement annuel	الاستخلاص السنوي	04023
04024	Charges communes annuelles	المعاليم المشتركة السنوية	04024
04025	Taxes locatives annuelles	المعلوم البلدي السنوي	04025
<b>041</b>	<b>DEPENSES D'ENERGIE ET DE COMBUSTIBLES</b>	<b>نفقات الطاقة و المحروقات</b>	<b>041</b>
<b>0411</b>	<b>DEPENSES D'ENERGIE POUR LE LOGMENT PRINCIPAL</b>	<b>نفقات الطاقة للمسكن الرئيسي</b>	<b>0411</b>
04111	Dépense d'eau courante SONEDE	فاتورة الماء	04111
04112	Dépense d'électricité STEG	فاتورة الكهرباء	04112
04113	Dépense de gaz de ville STEG	فاتورة الغاز	04113
04114	Dépense d'électricité et de gaz de ville STEG	فاتورة الكهرباء و الغاز الطبيعي	04114
04116	Dépense d'eau achetée (par citerne, « guarbaji »...)	نفقات شراء الماء (صهريج، قرباجي...)	04116
<b>0412</b>	<b>DEPENSES D'ENERGIE POUR LE LOGMENT SECONDAIRE</b>	<b>نفقات الطاقة للمسكن الثانوي</b>	<b>0412</b>
04121	Dépense annuelle d'eau courante SONEDE	الفاتورة السنوية للماء	04121
04122	Dépense annuelle d'électricité STEG	الفاتورة السنوية للكهرباء	04122
04123	Dépense annuelle de gaz naturel STEG	الفاتورة السنوية للغاز الطبيعي	04123

04124	Dépense annuelle d'électricité et de gaz naturel STEG	الفاتورة السنوية للكهرباء و الغاز	04124
04126	Dépense d'eau achetée (par citerne, « guarbaji »...)	نفقات شراء الماء (صهريج، قرباجي...)	04126
<b>0413</b>	<b>COMBUSTIBLES DECLAIRAGE, PREPARATION ET CHAUFFAGE</b>	<b>محروقات التنوير والطبخ و التدفئة</b>	<b>0413</b>
04131	Gaz en bouteille	غاز قارورة	04131
04132	Pétrole	بترول أزرق (قاز)	04132
04133	Charbon de bois	فحم	04133
04134	Bois	حطب	04134
04135	Gaz oil (fuel lourd)	مازوط (أو فيول ثقيل)	04135
04136	Alcool	كحول	04136
04137	Bougie	شمع	04137
04138	allumette	وقيد (علبة كبريت)	04138
04139	Autres dépenses liées aux combustibles (accessoires de briquet, essence...)	نفقات أخرى تخص المحروقات (تصليح...)	04139
<b>042</b>	<b>DEPENSE D'ENTRETIEN ET DE REPARATION DU LOGEMENT</b>	<b>نفقات الصيانة و تصليح السكن</b>	<b>042</b>
<b>0421</b>	<b>MACONNERIE</b>	<b>البناء</b>	<b>0421</b>
04211	Matières première de maçonnerie et de marbrerie (ciment, sable, chaux, fer, briques, gravier...)	مواد أولية للبناء وصنع الرخام (اسمنت، رمل، حديد، آجر، قريفاي...)	04211
04212	Fer forgé (porte, fenêtre, porte-fenêtre, clôture...)	الحديد الواقي للأبواب و النوافذ	04212
04213	Main d'œuvre de maçonnerie et de marbrerie	نفقات اليد العاملة للبناء وصنع الرخام	04213
04219	Dépense de maçonnerie non ventilée (matière première et main d'œuvre)	نفقات بناء غير مبوبية (مواد أولية و يد عاملة)	04219
<b>0422</b>	<b>MENUISERIE VITRERIE ET QUINCAILLERIE</b>	<b>النجارة و البلور و المواد الحديدية</b>	<b>0422</b>
04221	Dépense de boiserie (bois, contre plaqué...)	نفقات النجارة (أبواب و نوافذ)	04221
04222	Dépense de quincaillerie (serrure, charnière, vis...)	نفقات المواد الحديدية (أقفال، كوبة، مسامير...)	04222
04223	Dépense de vitrerie (miroir, carreau de vitre...)	نفقات البلور و المرآة	04223
04224	Main d'œuvre de menuiserie	نفقات اليد العاملة للنجارة	04224
04225	Main d'œuvre de vitrerie	نفقات اليد العاملة للبلور و المرآة	04225

04229	Dépense de menuiserie, vitrerie, et de quincaillerie non ventilée	نفقات نجارة و بلور و مواد حديدية غير مبوبة	04229
<b>0423</b>	<b>PLOMBERIE SANITAIRE</b>	<b>التجهيز الصحي</b>	<b>0423</b>
04231	Articles sanitaires (baignoire, lavabo, évier...)	مواد التجهيز الصحي (بانو، حوض...)	04231
04232	Dépense de robinetterie et d'accessoires de plomberie (robinet, mélangeur, coudes, tuyaux en plomb, en plastique, en cuivre...)	مستلزمات التجهيز الصحي (حنفيات، قنوات...)	04232
04233	Chauffe bain, chauffe eau (à gaz ou électrique)	سخان الماء (بالغاز أو الكهرباء)	04233
04234	Main d'œuvre de plomberie et d'installation sanitaire	نفقات اليد العاملة للتجهيز الصحي	04234
04239	Dépense de plomberie et d'installation sanitaire	نفقات تجهيز صحي غير مبوبة	04239
<b>0424</b>	<b>INSTALLATION BRANCHEMENT ET ACCESSOIRE ELECTRIQUES</b>	<b>التجهيز و التركيب الكهربائي</b>	<b>0424</b>
04241	Dépense d'installation et de branchement électrique (tuyaux, fils électriques, interrupteur, fusible, boîte de dérivation)	نفقات التجهيز و التركيب الكهربائي (جعب، خيوط، أزرار...)	04241
04242	Ampoule électrique, tube néon, starter électrique	فوانيس كهربائية عادية	04242
04243	Ampoule électrique (tube néon, starter électrique) économique	فوانيس كهربائية مقتصدة	04243
04244	Lampadaire lustre, veilleuse appliqué « abat jour »	ثريات	04244
04245	Autres accessoires électriques (transformateur, fiche, douille...)	مستلزمات كهربائية أخرى	04245
04246	Main d'œuvre pour installation et branchement électrique	نفقات اليد العاملة للتجهيز و لتركيب الكهربائي	04246
04249	Dépense d'installation, de branchement et d'accessoires électriques non ventilée	نفقات التجهيز و التركيب	04249
<b>0425</b>	<b>PEINTURE BADIGEONNAGE ET ETANCHEITE</b>	<b>الدهن و التبييض و صيانة الأسطح</b>	<b>0425</b>
04251	Chaux	جير عربي	04251
04252	Peinture à l'eau (type "surfaçaire", "flash"...)	دهن ماء (فلاش، سرفسار...)	04252
04253	Peinture à l'huile (laquet...)	دهن زيت (لاكي...)	04253

04254	Autres matières liées à la peinture au badigeonnage et d'étanchéité (mastic, blanc d'Espagne, flincot, pinceau, colorant...)	مواد أخرى للدهن والتبييض وصيانة الأسطح	04254
04255	Main d'oeuvre	نفقات اليد العاملة للدهن و التبييض وصيانة الأسطح	04255
04259	Dépense de peinture, badigeonnage et d'étanchéité non ventilée	نفقات الدهن و التبييض والصيانة غير مبوّبة	04259
<b>0426</b>	<b>AUTRES SERVICES LIES A L'HABITATION</b>	<b>خدمات أخرى متعلقة بالسكن</b>	<b>0426</b>
04261	Services domestiques (bonne, femme de ménage...)	خدمات منزلية	04261
04262	Services de gardiennage du logement	خدمات حراسة	04262
04263	Services de jardinage (main d'œuvre pour jardinier...)	خدمات جنان	04263
04264	Service syndicat	نقابة المتساكنين	04264
04269	Autres services liés à l'habitation (location de meubles ...)	خدمات أخرى	04269
<b>0427</b>	<b>AUTRES DEPENSES D'ENTRETIEN</b>	<b>نفقات أخرى لصيانة المنزل</b>	<b>0427</b>
04271	Articles de bricolage (marteau, scies, pince, tenaille, clou, échelle...)	أدوات للترميح (مطرقة، منشار...)	04271
04272	Articles de jardinage (râteau, semence et pépinières pour jardin, pelle, brouette, tuyaux de rosages...)	أدوات ومواد صيانة الحديقة	04272
04273	Achat, alimentation et entretien d'animaux domestique (de compagnie) (oiseau, chien, cage, niche...)	نفقات و مستلزمات الحيوانات الأهلية	04273
04279	Autres dépenses d'entretien	نفقات أخرى لصيانة المنزل	04279
<b>043</b>	<b>GROSSES DEPENSES D'ACQUISITION ET DE CONSTRUCTION DE LOGEMENT</b>	<b>النفقات الكبرى للاقتناء وبناء مسكن</b>	<b>043</b>
<b>0431</b>	<b>GROSSES DEPENSES D'ACQUISITION ET DE CONSTRUCTION DE LOGEMENT</b>	<b>النفقات الكبرى للاقتناء وبناء مسكن</b>	<b>0431</b>
04311	Achat de terrain pour construction de logement	نفقات شراء أرض لبناء مسكن	04311
04312	Dépense pour construction de logement	نفقات بناء مسكن	04312
04313	Achat de logement	نفقات شراء مسكن	04313

<b>05</b>	<b>MEUBLES, ARTICLES DE MENAGES ET ENTRETIEN COURANT DU FOYER</b>	<b>أثاث، تجهيزات كهربائية و منزلية وخدمات منزلية يومية</b>	<b>05</b>
<b>051</b>	<b>MEUBLES ET LITERIES</b>	<b>أثاث الأسرة</b>	<b>051</b>
<b>0511</b>	<b>MOBILIER COMPLET</b>	<b>أثاث كامل</b>	<b>0511</b>
05111	Chambre à coucher	بيت نوم	05111
05112	Salle à manger	قاعة أكل	05112
05113	Salon	قاعة استقبال	05113
05114	Bibliothèque	مكتبة	05114
05115	Autres mobiliers complets	أثاث كامل آخر (بيت جلوس، جرايات و وسادات...)	05115
05119	Frais d'entretien et de réparation de mobilier complet	نفقات الصيانة والإصلاح للأثاث الكامل	05119
<b>0512</b>	<b>MOBILIERS SEPARES</b>	<b>أثاث منفصل</b>	<b>0512</b>
05121	Table, maïda	منضدة، مائدة	05121
05122	Armoire, commode, étagère	بلاكار	05122
05123	Buffet, argenterie	أرجنتيار، بوفاي	05123
05124	Banc	بنك	05124
05125	Chaise, chaise longue	كرسي	05125
05126	Fauteuil, canapé divan	أريكة	05126
05127	Lit, sommier	سرير، مولة	05127
05128	Autres mobiliers séparés (porte manteau, ceintres...)	أثاث آخر	05128
05129	Frais d'entretien et de réparation de mobilier séparés	نفقات الصيانة و الإصلاح	05129
<b>0513</b>	<b>ACCESSOIRES DE LIT</b>	<b>مستلزمات السرير</b>	<b>0513</b>
05131	Matelas	حشايا (جراية)	05131
05132	Oreiller, cousins, traversin	وسادة (مخدة)	05132
05133	Achat de laine, de mousse ou de crin (pour matelas, pour oreiller, pour traversin...)	نفقات صوف، موس أو كرينو	05133
05134	Frais de couture de matelas en laine ou en crin	نفقات خياطة الحشايا و تصميمها	05134
<b>0514</b>	<b>ARTICLES POUR ENFANT</b>	<b>تجهيزات الأطفال</b>	<b>0514</b>

05141	Lit pour Bébé	سرير للرضيع	05141
05142	Landau et berceau	لندو وبرسو	05142
05143	Poussette	بوسات	05143
05144	Chaise pour bébé, parc et autres articles	مشاية، كرسي، بارك، و تجهيزات أخرى للرضيع	05144

## 0515 REVETEMENT DU SOL ET DES MURS المفروشات 0515

05151	Tapis	زربية	05151
05152	Klim et margoum	كليم، مرقوم	05152
05153	Jild	جلد	05153
05154	Natte	حصيرة	05154
05155	Mousse pour revêtement du sol	طبقات من الموس	05155
05156	Moquette	موكات	05156
05157	Papier peint	ورق تغليف الجدران	05157
05158	Frais de tissage de tapis, klim, margoum et frais de pose de moquette et papier peint	نفقات نسيج الزرابي و وضع الموكات وتغليف الجدران	05158

## 0516 ARTICLE DE DÉCOR أدوات التزيين 0516

05161	Tableau de décor	لوحات	05161
05162	Bouquets de fleurs (naturel ou synthétique)	باقات زهور	05162
05163	Biblots (objet d'art décoratif en verre, en porcelaine, en bois, en marbre...)	تحف	05163
05164	Pots et bacs à fleurs ou plantes synthétiques	محابس للزهور و النباتات الاصطناعية	05164
05169	Autres objets de décor (papier collant de décor...)	أدوات أخرى للتزيين	05169

## 052 APPAREILS MENAGERS ET ELECTROMENAGERS تجهيزات كهربائية و منزلية 052

### 0521 APPAREILS ELECTROMENAGERS تجهيزات كهربائية للمنزل 0521

05210	Réfrigérateur, congélateur	ثلاجة أو مجمّد	05210
05211	Lave linge – sèche linge	آلة غسل الملابس	05211
05212	Lave vaisselle	آلة غسل الأواني	05212
05213	Micro-onde, four électrique ...	فرن كهربائي - ميكروأوند	05213
05214	Séchoir, babilisse	جفاف شعر	05214
05215	Cafetière électrique	آلة تحضير قهوة	05215
05216	Fer à repasser	مكواة	05216



05217	Batteur électrique, yaourtière, presse fruits et légumes (citron, orange, carotte, tomate...), hachoir de viande	ركاضة كهربائية، عصارة كهربائية ، آلة تحضير ياغورت، رحي لحم...	05217
05218	Autres appareils électroménagers (aspirateur de moquette, moulin à café...)	آلات كهربائية أخرى (مكنسة كهربائية، رحي قهوة...)	05218
05219	Accessoires et frais de réparation et d'entretien d'appareils électroménagers	مستلزمات و نفقات الصيانة و التصليح	05219
<b>0522</b>	<b>APPAREILS DE CUISINE</b>	<b>تجهيزات المطبخ</b>	<b>0522</b>
05221	Cuisinière à gaz ou électrique plaque de cuisson	آلة طبخ بالغاز أو بالكهرباء	05221
05222	Primus à pétrole pour cuisine	بريموس للطبخ (بابور)	05222
05223	Réchaud électrique de cuisine Réchaud à gaz (pour camping)	آلة تسخين بالكهرباء	05223
05224	Chauffe-eau	آلة تسخين بالغاز	05224
05225	Foureau (en terre cuite, en métal)	كانون، مجمارة، مشوى، (بارباكيو)	05225
05226	Aspirateur électrique de cuisine	مروحة كهربائية للمطبخ	05226
05227	Glacière	ثلاجة رحلات (حافظة مواد غذائية)	05227
05229	Accessoires et frais de réparation et d'entretien d'appareil de cuisine	مستلزمات و نفقات الصيانة و التصليح لتجهيزات المطبخ	05229
<b>0523</b>	<b>APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION</b>	<b>آلات تسخين و تكييف الهواء</b>	<b>0523</b>
05231	Appareil de chauffage (électrique, à pétrole, à gaz à mazout...)	آلة تسخين (بالكهرباء، بالغاز، بالمازوط أو البترول...)	05231
05232	Ventilateur	مروحة هواء	05232
05233	Climatiseur	مكيف هواء	05233
05234	Autres articles de chauffage et de climatisation (bouillotte, éventail en vannerie...)	آلات أخرى للتسخين و للتهوية	05234
05239	Dépense d'installation, d'entretien et réparation d'appareils de chauffage et de climatisation	مستلزمات و نفقات التركيب و الصيانة و لتصليح لآلات التسخين و لتكييف الهوائي	05239
<b>0524</b>	<b>APPAREILS D'ECLAIRAGE ELECTRIQUE</b>	<b>وسائل التنوير الكهربائية</b>	<b>0524</b>
05241	Primus d'éclairage	بريموس للتنوير	05241
05242	Autres appareils d'éclairage	وسيلة أخرى (قازة، كربيلة...)	05242
05243	Accessoires d'appareils d'éclairage	مستلزمات وسائل تنوير (فتيلة...)	05243
05249	Frais d'entretien et de réparation	نفقات الصيانة و التصليح	05249

053	USTENSILES DE CUISINE ET SERVICES	أدوات المطبخ	053
0531	SERVICES	طواقم	0531
05311	Service de table	طاقم أكل	05311
05312	Service à eau	طاقم ماء	05312
05313	Service à café	طاقم قهوة	05313
05314	Service d'ustensile en métal	طاقم أدوات معدنية	05314
05315	Cocotte minute	كوكوت	05315
05319	Autres services (de couvert, de thé, de glace...)	طاقم من نوع آخر	05319
0532	VERRERIE, VAISSELLE ET USTENSILES DE CUISINE	أدوات المطبخ	0532
05321	Ustensiles en métal (casserole, marmite, couscoussier, cuillère, couteau, fourchette, poêle, sceau, plateau, cuvette, assiette, plat, cafetière, théière, grille...)	أدوات معدنية (قصعة، شقالة، أواني طبخ، كسكاس، صحن، سطل، سكين، براد، ززوة، أواني نحاسية، أواني إينوكس، شواي ...)	05321
05322	Ustensiles en verre (verre à eau, verre de thé, carage, bouteille, assiette, bol, plat, marmite ou casserole type « pyrex »...)	أدوات من البلور (كأس، صحن، قارورة، صحفة...)	05322
05323	Ustensiles en faïence et en porcelaine (assiette, plat, tasse à café, bol...)	أدوات من الخزف (فنجان، صحن...)	05323
05324	Ustensiles de cuisine en plastique (sceau, bol, tasse, bassin, plateau, égouttoir, sac, couffin en plastique, panier à linge, planche à repasser...)	أدوات من البلاستيك ( سطل، قفة، صحن، شقالة...)	05324
05325	Ustensiles en poterie (assiette, plat, gargoulette, jarre...)	أدوات من الفخار (تبسي، حلاب، شربية، قلة، جرة...)	05325
05326	Ustensiles en vannerie, en osier, en bois, en peau (couffin, tamis, cuillère, pince à linge en bois...)	أدوات من الزعف و القصب و اللوح (مكب، قربة، مروحة، قفة، غربال، ملعقة...)	05326
05327	Ustensiles de cuisine sans spécification de matière première	أدوات مطبخ بدون تمييز المادة الأولية المصنوع منها	05327
05329	Autres ustensiles de cuisine (ouvre boîte, bouchon, allume gaz...)	أدوات أخرى ومعاليم تصليح (رحي سكاكين، تقصدير...)	05329
054	LINGE DE MAISON, COUVERTURE ET TISSUE D'AMEUBLEMENT	الملاحف و الأغشية و الستائر	054
0541	LINGE DE MAISON	ملاحف و مناشف	0541
05411	Drap et taie	ملاحف، غلاف وسادة	05411

05412	Couvert lit et couvre matelas	غلاف سرير	05412
05413	Serviette de table, nappe	مناشف أكل، غطاء منضدة	05413
05419	Frais liés au linge de maison (frais de couture, de broderie...)	نفقات تتعلق بالملابس و المناشف (خياطة ، طريزة...)	05419
<b>0542</b>	<b>COUVERTURE</b>	<b>أغطية</b>	<b>0542</b>
05421	Couvertures (en laine, coton...)	أغطية (صوفية، قطنية...)	05421
05422	Achat de laine pour couverture	نفقات شراء الصوف للأغطية	05422
05423	Frais de filature et tissage	نفقات الغزل و النسج و القيام	05423
<b>0543</b>	<b>AMEUBLEMENT ET RIDEAUX</b>	<b>قماش التأثيث و الستائر</b>	<b>0543</b>
05431	Tissus d'ameublement (pour salon, salle à manger...)	قماش التأثيث للصالون و قاعة الأكل	05431
05432	Rideaux	ستائر	05432
05433	Accessoires de rideaux (tringles...)	مستلزمات الستائر	05433
05434	Frais de couture de tapisserie et d'entretien d'ameublement	نفقات التغليف و الخياطة و التركيب	05434
<b>055</b>	<b>AUTRES APPAREILS ET BIENS DURABLES</b>	<b>آلات أخرى و مواد معمرة</b>	<b>055</b>
<b>0551</b>	<b>APPAREILS, ARTICLE ET ACCESSOIRES DE COUTURE TISSAGE ET BRODERIE</b>	<b>آلات و أدوات الخياطة والنسيج</b>	<b>0551</b>
05511	Machine à coudre, à tricoter, à broder -coffre fort-	آلة خياطة و تريكو	05511
05512	Appareils manuels et artisanaux de broderie et de tissage	قرقاف، قرداش، مغزل، سدابة	05512
05513	Accessoires de couture et broderie (ciseaux, mètre ruban, dé, épingle, aiguille...)	أدوات الخياطة و الطريزة (مقص، إبرة، مسالك...)	05513
05519	Frais d'entretien et de réparation	نفقات الصيانة والتصليح	05519
<b>0552</b>	<b>SACS, VALISE ET AUTRES PRODUITS DE MAROQUINERIE</b>	<b>حقائب، جراب، مواد جلدية أخرى</b>	<b>0552</b>
05521	Valise, sac, mallette, cabas	حقائب، جراب	05521
05522	Autres produits de maroquinerie	مواد جلدية أخرى	05522
<b>0553</b>	<b>AUTRES BIENS DURABLES</b>	<b>سلع معمرة أخرى</b>	<b>0553</b>

05531	Réveils, pendule	ساعة منبه	05531
05532	Autres biens durables	سلع معمرة أخرى	05532
05539	Frais d'entretien et de réparation	نفقات الصيانة و الإصلاح	05539
<b>056</b>	<b>DEPENSE D'HYGIENE</b>	<b>نفقات التنظيف</b>	<b>056</b>
<b>0561</b>	<b>PRODUITS ET ARTICLES DE NETOYAGE ET D'ENTRETIEN</b>	<b>مواد التنظيف</b>	<b>0561</b>
05611	Savon de ménage	صابون الغسل	05611
05612	Détergent (Omo, vif, nadhif, dinol...)	مواد تنظيف (أومو، نظيف، دينول...)	05612
05613	Eau de javel	ماء جافال	05613
05614	Autres désinfectant (grésil...)	قريزيل	05614
05615	Insecticides (fly tox, Shell tox...)	مبيدات الحشرات	05615
05616	Articles d'hygiène (balai, ventouse, frottoir, torchon, brosse, poubelle, éponge, sacs, chiffon, peau de chamois...)	أدوات تنظيف (مكنسة، غولة، حكاكة، خرقة، فانتوز، أكياس الفواضل المتزلية...)	05616
05617	Autres produits d'entretien (Ajax pour vitre, boîte à cirage...)	مواد تنظيف أخرى (أجاس للبلور...)	05617
05618	Déodorants, encens et assimilés	معطرات المنزل و البخور و ما شابه ذلك	05618
05619	Autres produits d'hygiène (papier aluminium, cellophane, serviette...)	أوراق معدنية و ماشابهها لحفظ المواد الغذائية	05619
<b>0562</b>	<b>FRAIS D'ENTRETIEN ET D'HYGIENE</b>	<b>نفقات خدمات التنظيف</b>	<b>0562</b>
05621	Nettoyage à sec, teinturerie	التنظيف بالشائح و الصبيغة	05621
05622	Lavage et repassage	نفقات تنظيف و كي الملابس	05622
05623	Autres service d'entretien des chaussures, des tapis, tapisseries...	خدمات مسح الأحذية وتنظيف المفروشات	05623

06	HYGIENE ET SOINS	الرعاية الصحية و الشخصية	06
061	SOINS MEDICAUX COURANTS	نفقات طبية عادية	061
0611	FRAIS DE CONSULTATION MEDICALE (servicex médicaux)	نفقات لفحوصات الأطباء	0611
06111	Consultation dans un établissement public (hôpital, centre de maternité, dispensaire, polyclinique de la CNSS)	فحوصات طبية بمؤسسة عمومية (مستشفى، مركز توليد، مستوصف، مصحة الضمان الاجتماعي)	06111
06112	Consultation dans un clinique ou cabinet privé	فحوصات طبية بعيادة خاصة أو مصحة خاصة	06112
06119	Consultation sans indications	فحوصات طبية بدون أي تمييز	06119
0612	SOINS ET CHIRURGIE DENTAIRES (services dentaires)	نفقات علاج و جراحة الأسنان	0612
06121	Soins dentaires dans un établissement public	نفقات علاج الأسنان في مؤسسة عمومية	06121
06122	Soins dentaires dans un clinique ou cabinet privé	نفقات علاج الأسنان في عيادة خاصة أو مصحة	06122
06129	Soins dentaires sans autre indication	نفقات علاج الأسنان بدون أي تمييز	06129
0613	SERVICES PARAMEDICAUX (radio-analyse- infirmerie)	خدمات شبه طبية (صور بالأشعة و تحاليل طبية و تمريض)	0613
06131	Services de laboratoire, d'analyses médicales et de radiologie dans un établissement public	صور بالأشعة و تحاليل طبية في مؤسسة عمومية	06131
06132	Services de laboratoire, d'analyses médicales et de radiologie dans un établissement privé	صور بالأشعة و تحاليل طبية في مؤسسة خاصة	06132
06133	Services de laboratoire, d'analyses médicales et de radiologie sans indication de l'établissement	صور بالأشعة و تحاليل طبية بدون تمييز المؤسسة	06133
06136	Frais d'analyse, de radiologie et chimiothérapie	معاليم تصفية الدم و العلاج بالأشعة	06136
06134	Frais d'infirmerie (injection de piqûre, soin de plaie ...)	نفقات التمريض (حقن، تضميد جراح ...)	06134
06135	Frais de kinésithérapie, d'orthophonistes ...	خدمات تدليك طبي و تقويم النطق ...	06135
06139	Autres frais liés à des services paramédicaux (location de matériel thérapeutique, service d'ambulance...)	نفقات أخرى مقابل خدمات شبه طبية	06139
0614	PLANTES MEDICAMENTEUSE (TRADITIONNELLES)	الطب الرعواني، الحشائش، العرافة...	0614
06141	Plantes médicamenteuses	الحشائش العربي و الطب الرعواني	06141
06142	Consultation d'un voyant	العرافة وما شابه ذلك	06142

062	SOINS MEDICAUX EXCEPTIONNELS	نفقات طبية استثنائية	062
0621	TRAITEMENT, SEJOUR ET OPERATION CHIRURGICALES DANS UN ETABLISSEMENT SANITAIRE	علاج و إقامة عملية جراحية في مؤسسة استشفائية	0621
06211	Frais de séjour et opérations chirurgicales (circoncision) dans un établissement public	علاج و إقامة عملية جراحية في مؤسسة عمومية	06211
06212	Frais de séjour et opérations chirurgicales (circoncision) dans un établissement privé	علاج و إقامة عملية جراحية في مؤسسة خاصة	06212
06219	Frais de séjour et opérations chirurgicales (circoncision) sans autre indication	علاج و إقامة عملية جراحية بدون تمييز المؤسسة	06219
0622	DEPENSES EXCEPTIONNELLES DE CHIRURGIE DENTAIRE	نفقات استثنائية لجراحة و تركيب الأسنان	0622
06221	Dépenses exceptionnelles de chirurgie dentaire dans un établissement public	نفقات استثنائية لجراحة و تركيب الأسنان (طاقم) في مؤسسة عمومية	06221
06222	Dépenses exceptionnelles de chirurgie dentaire dans un établissement privé	نفقات استثنائية لجراحة و تركيب الأسنان (طاقم) في مؤسسة خاصة	06222
06229	Dépenses exceptionnelles de chirurgie dentaire sans autre indication	نفقات استثنائية لجراحة و تركيب الأسنان (طاقم) بدون تمييز المؤسسة	06229
0623	DEPENSES EXCEPTIONNELLES DE RADIO	نفقات استثنائية للتصوير	0623
06231	Frais de radio, scanner, IRM, échographie, fibro dans un établissement public	نفقات راديو بالسكانار و بالرنين المغناطيسي، معايم تخطيط بالصدى، فيبرو في مؤسسة عمومية	06231
06232	Frais de radio, scanner, IRM, échographie, fibro dans un établissement privé	نفقات راديو بالسكانار و بالرنين المغناطيسي، معايم تخطيط بالصدى، فيبرو في مؤسسة خاصة	06232
06239	Frais de radio, scanner, IRM, échographie, fibro sans autre indication	نفقات راديو بالسكانار و بالرنين المغناطيسي، معايم تخطيط بالصدى، فيبرو بدون تمييز المؤسسة	06239
0624	ACCOUCHEMENT	نفقات الولادة	0624
06241	Frais d'accouchement dans un établissement public	نفقات الولادة في مستشفى أو مركز توليد عمومي	06241
06242	Frais d'accouchement dans un établissement privé	نفقات الولادة في مؤسسة خاصة	06242
06249	Frais d'accouchement IRM sans autre indication	نفقات الولادة بدون تمييز المؤسسة	06249
0625	SOINS MEDICAUX A L'ETRANGER	العلاج بالخارج	0625
06251	Frais de séjour et de traitement à l'étranger	نفقات التداءي بالخارج	06251

<b>0626</b>	<b>TRAITEMENT DE MALADIE LONGUE DUREE</b>	<b>نفقات علاج أمراض مزمنة</b>	<b>0626</b>
06261	Consultation de maladie longue durée	فحوصات طبية لعلاج أمراض مزمنة	06261
06262	Médicament de maladie longue durée	أدوية لعلاج أمراض مزمنة	06262
06263	Dépense de maladie longue durée sans indication	نفقات طبية لعلاج أمراض مزمنة بدون تمييز (غير ميوّبة)	06263
<b>0627</b>	<b>FRAIS DE CHIRURGIE ESTHETIQUE</b>	<b>معاليم جراحة التجميل</b>	<b>0627</b>
06271	Frais de chirurgie esthétique, lifting, liposuccion et autres opérations esthétiques	معاليم جراحة التجميل، شدّ الجلد، شفط الدهون وعمليات تجميلية أخرى	06271
<b>063</b>	<b>PRODUITS PHARMCEUTIQUES</b>	<b>مواد صيدلية</b>	<b>063</b>
<b>0631</b>	<b>MEDICAMENTS</b>	<b>الأدوية</b>	<b>0631</b>
06311	Médicaments	أدوية	06311
<b>0632</b>	<b>AUTRES PRODUITS PHARMACEUTIQUES</b>	<b>مواد صيدلية أخرى</b>	<b>0632</b>
06321	Produit pour bébé (talc, couche bébé, savon, biberon, tétine...)	مواد للرضيع (حفاضات، مصاصة، صابون، شنبوان...)	06321
06322	Autres produits pharmaceutiques non indiqués ailleurs (thermomètre, coton, batonnet, serviettes périodiques hygiéniques, pansement adhésif, seringues, préservatifs...)	مواد صيدلية أخرى (مقياس حرارة، قطن، حقن، حفاضات...)	06322
<b>064</b>	<b>APPAREILS MEDICAUX</b>	<b>أدوات طبية</b>	<b>064</b>
<b>0641</b>	<b>APPAREILS MEDICAUX</b>	<b>أدوات طبية</b>	<b>0641</b>
06411	Lunettes de vue, lentilles de contact	نظارات طبية، عدسات	06411
06412	Appareil acoustique	سماعة	06412
06413	Appareil de mesure (de tension d'artère, de diabète...)	جهاز ضغط، جهاز قياس السكر	06413
06414	Autres appareils (fauteuil roulant, béquille, prothèse, chaussures et ceintures orthopédiques...)	أدوات أخرى (كرسي متحرك، عكاز...)	06414
06419	Frais de réparation et d'entretien d'appareils médicaux	نفقات تصليح و صيانة الأدوات الطبية	06419
<b>065</b>	<b>SOINS PERSONNELS</b>	<b>الرعاية الشخصية</b>	<b>065</b>
<b>0651</b>	<b>PRODUITS DE BEAUTE</b>	<b>مواد التجميل و الزينة</b>	<b>0651</b>

06511	Produits de maquillage (rouge à lèvres, fond de teint, acétone, manucure, démaquillant...)	مواد تجميل	06511
06512	Eau de Cologne, eau de toilette, parfum, after shave...	عطورات	06512
06513	Autres produits de beauté (teinture pour cheveux, henna, souak, produit solaire...)	مواد تجميل أخرى (صبغة شعر، حنة، عفش، مردومة، سواك...)	06513
06514	Accessoires de beauté (brosse, peigne, perruque, pince, coupe ongle, rouleaux...)	أدوات تجميل (شيتة، مشط، ملقاط، رولو، آلة تقليم أظافر...)	06514
<b>0652</b>	<b>PRODUITS DE TOILETTE ET AUTRES FRAIS DE SOINS PERSONNELS</b>	<b>نفقات الصيانة الشخصية</b>	<b>0652</b>
06521	Bain, douche	حمام، دوش	06521
06522	Coiffure (abonnement chez le coiffeur)	حلاقة	06522
06523	Savon de toilette	صابون الصيانة الشخصية	06523
06524	Shampooing, Tfal	شمبوان، طفل	06524
06525	Gel douche, après shampoing,,,	جال دوش، كريم مرطب,,,	06525
06526	Dentifrice	معجون أسنان	06526
06527	Crème à raser	معجون الحلاقة	06527
06528	Accessoires de toilette (brosse à dent, brosse à ongle, épingle à cheveux, rasoir, blaireau, lame, gant de toilette ...)	أدوات الصيانة الشخصية (فرشة تنظيف أسنان، فرشة تنظيف أظافر، آلة وشفرة حلاقة، قفاز حمام...)	06528
06529	Autres articles et frais de soins corporels, service de toilette et santé (frais d'épilation, frais de pédicure, frais de sauna ...)	نفقات وأدوات أخرى تخص العناية البدنية وخدمات الرعاية الشخصية (ننف وإزالة الشعر، نفقات تطيبب الأرجل، نفقات حمام بخاري...)	06529



07	TRANSPORT	النقل و المواصلات	07
071	ACHAT DE MOYEN DE TRANSPORT PRIVE CHARGES ET ENTRETIEN	شراء و صيانة وسيلة نقل خاصة	071
0711	ACHAT DE MOYEN DE TRANSPORT PRIVE	شراء وسيلة نقل خاصة	0711
07111	Achat de voiture	شراء سيارة	07111
07112	Achat de cyclomoteur - motocyclette	شراء دراجة نارية	07112
07113	Achat de bicyclette	شراء دراجة هوائية (عادية)	07113
07119	Achat d'autre moyen de transport (véhicule à traction animale, cheval, âne...)	شراء وسيلة أخرى للنقل (عربة مجرورة، حصان، بغل...)	07119
0712	CHARGE DE MOYEN DE TRANSPORT PRIVE	معاليم وسيلة نقل خاصة	0712
07121	Vignette et taxe	معلوم الجولان و الأداء	07121
07122	Assurance auto	تأمين السيارة	07122
07123	Assurance de cyclomoteur	تأمين الدراجة النارية	07123
07124	Frais de visite technique	معلوم المراقبة الفنية	07124
07129	Autres charges (frais de remorquage...)	معاليم أخرى	07129
0713	CARBURANT ET FONCTIONNEMENT DE MOYEN DE TRANSPORT PRIVE	محروقات وسيلة نقل خاصة	0713
07131	Essence pour véhicule	بنزين للسيارات	07131
07132	Gasol pour véhicule	مازوط للسيارات	07132
07133	Gaz pour véhicule	غاز للسيارات	07133
07134	Carburant pour véhicule sans indications	محروقات للسيارات بدون تمييز	07134
07135	Essence mélangée pour cyclomoteur	بنزين مخلط للدراجات النارية	07135
07136	Fourrage pour monture animale (foin, orge...)	علف للحيوانات الجارة	07136
0714	ENTRETIEN DE MOYEN DE TRANSPORT PRIVE	صيانة وسيلة نقل	0714
07141	Vidange, lavage et graissage de voiture	غسل و تشحيم و تبديل زيت السيارة	07141
07142	Lavage et entretien de cyclomoteur	غسل و تشحيم الدراجة النارية	07142
07143	Dépense d'entretien de monture animale	مصاريف صيانة الحيوانات الجارة	07143
07144	Autre dépense d'entretien (charge de batterie)	نفقات تعميم البطاريات للسيارات	07144
07145	Dépense journalier de gardiennage et de parking	نفقات جارية للحراسة و الإيواء	07145

07146	Peinture pour moyen de transport	دهن لوسيلة نقل	07146
07149	Autres dépenses d'entretien (housse...)	نفقات أخرى للصيانة (كسوة للسيارة...)	07149
<b>0715</b>	<b>REPARATION DE MOYEN DE TRANSPORT PRIVE</b>	<b>تصليح وسيلة نقل</b>	<b>0715</b>
07151	Achat de pièce de rechange	شراء قطع الغيار	07151
07152	Main d'œuvre	نفقات اليد العاملة	07152
07153	Frais de réparation non ventilés (frais de dépannage...)	نفقات تصليح غير مبرّبة	07153
<b>0716</b>	<b>AUTRES DEPENSES LIEES AU MOYEN DE TRANSPORT PRIVE</b>	<b>نفقات أخرى تتعلق بوسيلة النقل الخاصة</b>	<b>0716</b>
07161	Location de voiture	كراء السيارات	07161
07162	Location de motocyclette	كراء دراجة نارية	07162
07163	Achat d'accessoires de cyclomoteur (casque, pompe...)	شراء مستلزمات دراجة نارية (مضخة، خوذة...)	07163
07164	Accessoires pour animaux de traction	مستلزمات للحيوانات الجارّة (اللجام، البردعة،	07164
07165	Abonnement parking	معلّوم اشتراك في مأوى	07165
07166	Frais journalier de péage "autoroute"	نفقات جارية لأستخلاص الطريق السريعة	07166
07167	Abonnement pour "autoroute"	معلّوم اشتراك في الطريق السيارة	07167
07169	Accessoires pour véhicule	مستلزمات السيارة	07169
<b>072</b>	<b>DEPENSES DE TRANSPORT EN COMMUN</b>	<b>نفقات النقل العمومي</b>	<b>072</b>
<b>0721</b>	<b>ABONNEMENT SCOLAIRES</b>	<b>الاشتراكات المدرسية</b>	<b>0721</b>
07211	Abonnement bus	اشتراك نقل مدرسي في الحافلة	07211
07212	Abonnement scolaire train	اشتراك نقل مدرسي في القطار	07212
07213	Abonnement scolaire métro	اشتراك نقل مدرسي بالمترو	07213
07214	Abonnement scolaire bus et métro	اشتراك نقل مدرسي بالحافلة والمترو	07214
07215	Transport rural scolaire régulier	نقل ريفي مدرسي منتظم	07215
<b>0722</b>	<b>ABONNEMENT NON SCOLAIRES</b>	<b>الاشتراكات غير المدرسية</b>	<b>0722</b>
07221	Abonnement bus	اشتراك نقل في الحافلة (أسبوعي، شهري، سنوي)	07221
07222	Abonnement train	اشتراك نقل بالقطار	07222
07223	Abonnement métro	اشتراك نقل بالمترو	07223

07224	Abonnement bus et métro	اشتراك نقل بالحافلة و المترو	07224
07225	Transport rural régulier	نقل ريفي منتظم	07225
<b>0723</b>	<b>DEPENSES DE TRANSPORT NON REGULIERS</b>	<b>نفقات غير دورية</b>	<b>0723</b>
07231	Bus, autobus (urbain), public (TRANSTU)	حافلة (وسط المدن)، قطاع عام (TRANSTU)	07231
07232	Bus, autobus (urbain), privé (TUS, TUT, TCV,,,) )	أو (وسط المدن)، قطاع خاص (TUT، TUS، TCV،،،،)	07232
07233	Louage, car (interurbain)	سيارة أجرة (لواج) وحافلة بين المدن	07233
07234	Taxi	تاكسي	07234
07235	Train	قطار	07235
07236	Métro - bus + métro	مترو - حافلة و مترو	07236
07237	Transport rural	نقل ريفي	07237
07238	Frais de transport de bagage et de porte faix déménagement	نفقات نقل بضائع والحماله	07238
07239	Transport maritime (par bac...)	سفر داخلي بالبواخره (اللود، بطاح...)	07239
<b>0724</b>	<b>DEPENSES EXCEPTIONNELLES DE TRANSPORT POUR VOYAGE A L'ETRANGER ET VACANCES</b>	<b>نفقات نقل استثنائية للخلاعة و للسفر خارج الوطن</b>	<b>0724</b>
07241	Avion	طائرة	07241
07242	Bateau	باخرة	07242
07243	Car	حافلة أو سياره أجرة (لواج)	07243
07244	Train	قطار	07244
07245	Dépense de transport pour voyage et vacances en Tunisie (voiture personnelle)	نفقات نقل استثنائية للخلاعة (وسيلة نقل خاصة)	07245
07249	Dépenses exceptionnelles de transport non ventilées	نفقات نقل استثنائية غير مبوبة	07249

08	TELECOMMUNICATIONS	الاتصالات	08
081	DEPENSES DE TELECOMMUNICATIONS	نفقات الاتصالات	081
0811	ACHAT D'APPAREIL DE TELEPHONE (FIXE ET MOBILE)	نفقات شراء وتجهيز الهاتف القار والجوال	0811
08111	Achat d'appareil téléphone fixe	معلوم شراء جهاز هاتف قار	08111
08112	Achat d'appareil téléphone portable	معلوم شراء جهاز هاتف جوال	08112
08113	Achat d'accessoires pour téléphone portable	شراء مستلزمات للهاتف الجوال	08113
08114	Frais d'installation téléphone fixe (abonnement et équipement)	نفقات ادخال الهاتف القار (اشتراك و تجهيز)	08114
08115	Achat carte SIM pour téléphone portable	شراء شريحة للهاتف الجوال	08115
0812	FACTURE ET CARTE DE RECHARGE POUR TELEPHONE FIXE ET PORTABLE	فواتير وبطاقات تمويل الهاتف القار والجوال	0812
08121	Facture téléphone fixe	فاتورة الهاتف القار	08121
08122	Facture téléphone portable	فاتورة الهاتف الجوال	08122
08123	Dépense Forfait pour téléphohone fixe	معلوم فورفي للهاتف القار (,,Fixi)	08123
08124	Dépense Forfait pour téléphohone Portable	معلوم فورفي للهاتف الجوال	08124
08125	Carte de recharge pour téléphone fixe	شراء بطاقات تمويل الهاتف القار	08125
08126	Carte de recharge pour téléphone portable	شراء بطاقات تمويل الهاتف الجوال	08126
08127	Recharge téléphone fixe (TTcach,,)	شحن الهاتف القار	08127
08128	Recharge téléphone portable (Tunisiana light, TTcach,,)	شحن الهاتف الجوال	08128
0813	FRAIS DE REPARATION DE TELEPHONE	نفقات تصليح الهاتف	0813
08131	Frais de réparation de téléphone	نفقات تصليح الهاتف	08131
0814	DEPENSES DE TELEPHONE PUBLIC	نفقات الهاتف العمومي	0814
08141	Dépenses de téléphone public (taxiphone)	نفقات الهاتف العمومي (تاكسيفون)	08141
0815	DEPENSE INTERNET	نفقات الأنترنت	0815
08151	Dépenses abonnement Internet	نفقات الاشتراك في الأنترنت	08151
08152	Achat carte Internet	شراء بطاقة أنترنت	08152

08153	Frais de publinet (Internet...)	نفقات مركز عمومي للانترنت	08153
<b>0816</b>	<b>DEPENSES POSTALES ET TELEGRAPHIQUES</b>	<b>نفقات البريد و التلغراف</b>	<b>0816</b>
08161	Timbre postal, lettre recommandée, lettre express...	الطابع البريدي، البريد السريع، رسالة مضمونة الوصول	08161
08162	Dépense de télégramme	نفقات التلغراف	08162
08163	Autres frais (frais de mandat, envoi de colis postaux...)	نفقات أخرى (معلوم إرسال طرد بريدي...)	08163
<b>0817</b>	<b>FRAIS DE FAX, EMAIL</b>	<b>نفقات فاكس، البريد الالكتروني</b>	<b>0817</b>
08171	Fax, email	فاكس، بريد الكتروني...	08171

## 09 LOISIRS ET CULTURE

## نفقات الترفيه و الثقافة

09

### 091 Loisirs

### نفقات الترفيه

091

#### 0911 ACHAT D'ARTICLE DE LOISIRS

#### شراء أدوات و مواد ترفيه

0911

09110 Radio transistor – radio réveil

مذياع

09110

09111 Téléviseur

تلفاز

09111

09112 Magnétophone cassette, Video, lecteur DVD, VCD, lecture de disque compact , chaine stéro

مسجلة، فيديو، قارئ DVD، قارئ VCD

09112

09113 Appareil de photo

آلة تصوير

09113

09114 Caméra vidéo

آلة تصوير كاميرا فيديو

09114

09115 Ordinateur personnel

حاسوب

09115

09116 Instrument de musique (violon, flûte, guitare, orgue, darbouka, bendir...)

آلات موسيقى (كمنجة، قيتار، بندير، دربوكة...)

09116

09117 Articles de sport, de pêche de chasse et articles de plage (ballon, ligne, hameçon, fusil de chasse, tente, parasol, chambre à air...)

أدوات رياضة و صيد و شاطئ

09117

09118 Jouet pour enfant de tout type (console de jeux de vidéo ...)

لعبة للأطفال

09118

09119 Autres articles de loisirs (jumelle, boussole...)

مواد ترفيهية أخرى

09119

#### 0912 ACCESSOIRES ENTRETIEN ET REPARATION D'ARTICLES DE LOISIRS

#### مستلزمات و صيانة و تصليح أدوات الترفيه

0912

09121 Parabole

هوائي

09121

09122 Récepteur

جهاز استقبال

09122

09123 Imprimante

آلة طباعة

09123

09124 Achat de CD, DVD,,,

شراء أقراص ليزيرية أو DVD,,,

09124

09125	Achat d'accessoires d'articles de loisirs (pile, cassette de magnétophone de vidéo, antenne de télévision, retors, pellicule, cartouche, imprimante, cassette...)	شراء مستلزمات الترفيه (بطاريات، شريط كاسات، فيلم مصورة، هوائي للبث الأرضي ...)	09125
09126	Dépenses de réparation et d'entretien d'articles de loisirs	نفقات الصيانة و التصليح لأدوات الترفيه	09126
09129	Autres de dépenses liées aux articles de loisirs (développement de film, location de CD ou DVD, charge de batterie pour télévision...)	نفقات أخرى تخص أدوات الترفيه (تحميض الأفلام، كراء أقراص أفلام، تعميم بطاريات للتلفزة...)	09129
<b>092</b>	<b>culture</b>	<b>نفقات الثقافة</b>	<b>092</b>
<b>0921</b>	<b>SPECTACLES</b>	<b>مشاهد</b>	<b>0921</b>
09211	Cinéma	سينما	09211
09212	Spectacle sportif (stade, champ de course, piscine...)	مشهد رياضي (ملعب، سباق الخيل، مسبح...)	09212
09213	Théâtre	مسرح	09213
09219	Autres spectacles (cirque, foire, manège, parc de zoo, festival...)	مشاهد أخرى (معرض، مشهد الرياضة بحديقة الحيوانات، سرك، مهرجان...)	09219
<b>0922</b>	<b>JEUX DE LOISIRS</b>	<b>ألعاب</b>	<b>0922</b>
09221	Jeux de cartes	ألعاب الورق	09221
09222	Achat de jeux d'échec, de scrabble et autre jeux similaires	شراء شطرنج، سكرابل و ألعاب تنقيفية أخرى	09222
09223	Jeux de loisirs (ping-pong, billard, flipper,...) dans les salles de jeux, jeux de carte à café	ألعاب ترفيه (قاعة ألعاب...)	09223
09224	Jeux de hasard (promo sport, tiercé, lotterie...)	ألعاب الرهان الرياضي و اليانصيب وسباق الخيل وماشابه ذلك	09224
<b>0923</b>	<b>AUTRES DEPENSES DE LOISIRS</b>	<b>نفقات أخرى للترفيه</b>	<b>0923</b>
09231	Argent de poche	مصروف الجيب	09231
09232	Prise de photo, développement de pellicule	صور شمسية	09232
09239	Autres dépenses de loisirs (achat de fleurs, jasmin, œillet...)	نفقات ترفيه أخرى (مشوم فل، ياسمين...)	09239
<b>093</b>	<b>Journaux, livres et articles de papeterie</b>	<b>نفقات الصحف والمجلات والكتب</b>	<b>093</b>

<b>0931</b>	<b>DEPENSES DE REVUES DE JOURNAUX</b>	<b>نفقات الصحف و المجلات</b>	<b>0931</b>
09311	Revues et journaux	صحف و مجلات	09311
<b>0932</b>	<b>LIVRES NON SCOLAIRES</b>	<b>كتب غير مدرسية</b>	<b>0932</b>
09321	Livres non scolaires	كتب غير مدرسية	09321
<b>0933</b>	<b>DEPENSE D'EXCURSION</b>	<b>الرحلات</b>	<b>0933</b>
09331	Excursion	الرحلات	09331
<b>0934</b>	<b>COTISATION DANS UNE ASSOCIATION CULTURELLE SPORTIVE SYNDICALE POLITIQUE OU CLUB DE LOISIRS</b>	<b>اشتراكات في منظمات ثقافية أو رياضية أو نقابية أو سياسية أو نادى ترفيهي</b>	<b>0934</b>
09341	Association culturelle	منظمة ثقافية	09341
09342	Association sportive	منظمة رياضية	09342
09343	Centre syndicale	منظمة نقابية	09343
09344	Club de loisirs	نادي ترفيهي	09344
09345	Association politique	منظمة سياسية	09345
<b>0935</b>	<b>AUTRES DEPENSES CULTURELLES</b>	<b>نفقات ثقافية أخرى</b>	<b>0935</b>
09351	Dépense de correspondance (carte postale, carte de vœux , enveloppe...)	نفقات المراسلات (بطاقة بريدية، بطاقة تهاني، ظرف...)	09351
09352	Droit d'entrée aux monuments culturels (musée, monument...)	معلوم الدخول إلى المتاحف الثقافية	09352
09359	Autres dépenses culturelles (achat de bloc note, calendrier, annonce dans le journal, photocopie, album, agenda...)	مصاريف ثقافية أخرى (مفكرة جيب، يومية، إعلان في جريدة، نسخة، ألبوم...)	09359
<b>094</b>	<b>FRAIS POUR CEREMONIES FAMILIALES</b>	<b>نفقات المناسبات العائلية</b>	<b>094</b>
<b>0941</b>	<b>FRAIS POUR CEREMONIES DE MARIAGE , FIANCAILLE, ANNIVERSAIRE, CIRCONCISION</b>	<b>نفقات مناسبات الأفراح</b>	<b>0941</b>
09411	Frais de location de salle	معلوم كراء الصالة	09411
09412	Frais de troupe musicale, orchestre troupe soulamia	معلوم كراء الفرقة (وترية، شعرية، سلامية...)	09412



09413	Frais de location d'articles pour cérémonie, caméra vidéo....	معلوم كراء لوازم الأفراح (كراسي، منصة...)	09413
09419	Autres frais liés à la cérémonie (coiffure, robe mariée, location de robe pour cérémonie...)	نفقات أخرى (حلاقة، حنانة، كسوة العروسة، استئجار لباس لمناسبة...)	09419
<b>0942</b>	<b>CEREMONIE FUNEBRE</b>	<b>نفقات المأتم</b>	<b>0942</b>
09421	Frais de cérémonie funèbre	نفقات المأتم (كفن، مقبرة...)	09421
<b>095</b>	<b>FRAIS LIES AU CULTE</b>	<b>نفقات تخص العبادة والشعائر الدينية</b>	<b>095</b>
<b>0951</b>	<b>FRAIS LIES AU CULTE</b>	<b>نفقات تخص العبادة والشعائر الدينية</b>	<b>0951</b>
09511	Allocation pour pèlerinage	منحة الحج (دون التنقل)	09511
09512	Allocation pour « omra »	منحة العمرة (دون التنقل)	09512
09513	Autres frais	نفقات أخرى	09513
09519	Frais liés au culte et au recueillement	نفقات تخص العبادة والشعائر الدينية (سجادة، سبحة...)	09519

10	ENSEIGNEMENT	التعليم	10
101	DEPENSE D'ENSEIGNEMENT	نفقات مدرسية والتعليم	101
1011	ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE	نفقات معاليم ما قبل الدراسة	1011
10111	Frais de jardin d'enfant	معلوم روضة أطفال أو حضانة مدرسية	10111
10112	Frais d'école coranique (kottab)	معلوم الكتاب أو المدرسة القرآنية	10112
10113	Frais de crèche	معلوم المحضنة	10113
10119	Autres frais d'enseignement préscolaire	معاليم أخرى ما قبل الدراسة	10119
1012	ENSEIGNEMENT SCOLAIRE	نفقات التعليم المدرسي	1012
10121	Cartable pour rentrée scolaire	محفظة بمناسبة العودة المدرسية	10121
10122	Livres pour rentrée scolaire	كتب بمناسبة العودة المدرسية	10122
10123	Cahier et autres fournitures scolaires pour rentrée scolaire	كراسات و أدوات أخرى بمناسبة العودة المدرسية	10123
10124	Dépenses de rentrée scolaire non ventilées	مصاريف غير مبوبة بمناسبة العودة المدرسية	10124
10125	Achats courants de fournitures scolaires et frais de photocopie de documents scolaires, stylo ...	شراء أدوات مدرسية خلال السنة الدراسية ونسخ وثائق مدرسية	10125
10126	Frais pour leçon particulières et études	معلوم دروس خصوصية و ساعات التدارك	10126
10127	Frais de scolarité (pour les écoles et les facultés privés)	معلوم الدراسة (للمدارس الحرة والجامعات الخاصة)	10127
10128	Frais de pension (pour les élèves internes ou demi pensionnaires)	معلوم المبيت (بالنسبة للبياتة)	10128
10129	Autres frais d'enseignement scolaire (droit d'inscription, assurance scolaire et universitaire...)	معاليم مدرسية أخرى (التسجيل، التأمين المدرسي والجامعي...)	10129
1013	AUTRES ENSEIGNEMENTS	نفقات تعليم أخرى	1013
10131	Frais d'Auto Ecole (ou camion école)	تعليم السباق	10131
10132	Frais de formation en couture	تعليم الخياطة	10132
10133	Frais de formation en coiffure	تعليم الحلاقة	10133
10134	Frais de formation en informatique (bureautique)	تعليم الإعلامية	10134
10139	Autres frais d'enseignement (enseignement par correspondance, de langue, musique, danse ...)	نفقات تعليم أخرى (موسيقى، رقص، تعليم بالمراسلة...)	10139
1014	FRAIS DE FORMATION PROFESSIONNELLE	نفقات التكوين المهني	1014
10141	Frais de formation professionnelle	نفقات التكوين المهني	10141
10142	Frais d'internat	نفقات المبيت	10142

<b>11</b>	<b>VACANCES, RESTAURANTS, HÔTELS ET CAFES</b>	<b>نفقات العطل، السياحة، المنزل، المطاعم والمقاهي</b>	<b>11</b>
<b>111</b>	<b>DEPENSES DE VACANCES ET ALLOCATION TOURISTIQUE</b>	<b>نفقات العطل والخلاعة والمنحة السياحية</b>	<b>111</b>
<b>1111</b>	<b>VACANCES DANS UN HOTEL EN TUNISIE</b>	<b>نفقات العطل في المنزل</b>	<b>1111</b>
11111	Frais d'hôtel (hébergement, restauration, loisirs...)	نفقات الإقامة بمنزل	11111
<b>1112</b>	<b>VACANCES EN TUNISIE DANS UNE RESIDENCE AUTRE QU'HOTEL</b>	<b>نفقات العطل في المنزل</b>	<b>1112</b>
11121	Montant de loyer	معلوم الإيجار (الكراء)	11121
11122	Autres frais de vacances	نفقات أخرى	11122
11129	Frais de vacances non ventilés	نفقات عطل غير مبوبة	11129
<b>1113</b>	<b>ALLOCATION TOURISTIQUE POUR VOYAGE A L'ETRANGER</b>	<b>المنحة السياحية للسفر إلى الخارج</b>	<b>1113</b>
11131	Allocation touristique	المنحة السياحية	11131
11132	Autres frais	نفقات أخرى	11132
<b>1114</b>	<b>REPAS DANS UN RESTAURANT</b>	<b>مأكولات في مطعم</b>	<b>1114</b>
11141	Casse-croûte au thon, à la sardine	كسكروت تن أو سردينية	11141
11142	Casse-croûte harissa	كسكروت هريسة	11142
11143	Casse-croûte à la confiture, beurre, fromage	كسكروت معجون أو زبدة أو جبن	11143
11144	Hamburger, viande, escalope, poulet, salami	كسكروت لحم أو دجاج أو ديك رومي أو سلامي	11144
11145	Plat tunisien	صحن تونسي	11145
11146	Plat ou casse croûte kftegi	صحن أو كسكروت كفتاجي	11146
11147	Casse-croûte ou bol de lablebi	صحفة أو كسكروت لبلابي	11147
11149	Repas dans un restaurant	أكلة في مطعم	11149
<b>1115</b>	<b>BOISSONS CHAUDES</b>	<b>مشروبات ساخنة</b>	<b>1115</b>
11151	Thé préparé	شاي	11151
11152	Café préparé	قهوة	11152

11153	Thé et Café préparés non ventilés	قهوة وشاي بدون تفصيل بينهما	11153
11154	Tisane	تيزانا	11154
11159	Autres boissons chaudes	مشروبات ساخنة	11159
<b>1116</b>	<b>BOISSONS FRAICHES CONSOMMEES HORS DOMICILE</b>	<b>مشروبات باردة</b>	<b>1116</b>
11161	Boisson gazeuse	مشروب غازي	11161
11162	Boisson non gazeuse sucré	مشروب غير غازي حلو	11162
11163	Eau minérale	ماء معدني	11163
11164	Jus de fruits	عصير غلال	11164
11169	Autres boissons	مشروبات أخرى	11169
<b>1117</b>	<b>AUTRES PRODUITS ALIMENTAIRES</b>	<b>مواد غذائية أخرى</b>	<b>1117</b>
11171	Pâtisserie	مرطبات	11171
11172	Bol de sorgho	صحفة درع	11172
11173	Crêpe	كراب، ملاوي	11173
11174	Beignet	فطاير	11174
11175	Fricassé, pâté	فريكاسي، باتي	11175
11176	Pizza	بيتزا، مطبقة	11176
11177	Brik	بريك	11177
11178	Glace, gervais, thelja	مبردات و مثلجات	11178
<b>1118</b>	<b>CHICHE AU CAFE</b>	<b>شيشة في المقهى</b>	<b>1118</b>
11181	Chiche au café	شيشة في المقهى	11181

<b>12</b>	<b>AUTRES DEPENSES</b>	<b>نفقات أخرى</b>	<b>12</b>
<b>121</b>	<b>DEPENSES ADMINISTRATIVES</b>	<b>نفقات إدارية</b>	<b>121</b>
<b>1211</b>	<b>DEPENSES ADMINISTRATIVES</b>	<b>نفقات إدارية</b>	<b>1211</b>
12111	Timbres fiscaux (carte d'identité, passeport, imprimé timbre, timbre de voyage, plastification...)	طوابع جبائية (بطاقة تعريف، جواز سفر، طابع السفر للخارج...)	12111
12112	Droit et frais de formalités administratives (bulletin ou extrait de naissance, livret familial, légalisation de signature...)	معلوم استخراج الوثائق (الحالة المدنية، التعريف بالإمضاء، الدفتر العائلي...)	12112
12113	Droit d'enregistrement	نفقات التسجيل للعقارات و العقود	12113
12114	Frais d'autorisation (permis de construire)	نفقات الترخيص (للبناء...)	12114
12115	Frais de parution d'annonce et de publicité dans la presse	معاليم الإعلانات في الصحافة	12115
<b>122</b>	<b>FRAIS DE NOTAIRE ET DEPENSES DE TRIBUNAUX</b>	<b>نفقات العدول و نفقات القضايا و المحاكم</b>	<b>122</b>
<b>1221</b>	<b>FRAIS DE NOTAIRE</b>	<b>نفقات العدول</b>	<b>1221</b>
12211	Frais de notaire (frais pour contrat de mariage, contrat de vente...)	نفقات العدول (عقد زواج، عقد بيع، عقد كراء...)	12211
<b>1222</b>	<b>DEPENSES DE TRIBUNAUX</b>	<b>نفقات القضايا و المحاكم</b>	<b>1222</b>
12221	Frais d'avocat, huissier notaire, écrivain public	نفقات المحاماة و العدل المنفذ و الكاتب العمومي	12221
12222	Autres frais de tribunaux	نفقات أخرى للمحاكم	12222
<b>123</b>	<b>ASSURANCE (AUTRE QUE MOYENS DE TRANSPORT)</b>	<b>التأمين (دون وسائل النقل)</b>	<b>123</b>
<b>1231</b>	<b>ASSURANCE</b>	<b>التأمين</b>	<b>1231</b>
12311	Frais d'assurance (assurance vie, contre l'incendie, le vol...)	نفقات التأمين (على الحياة، على الحريق، على السرقة...)	12311
<b>124</b>	<b>ACHAT DE BIJOUX PRECIEUX</b>	<b>شراء الحلي و المجوهرات</b>	<b>124</b>
<b>1241</b>	<b>Achat de bijoux</b>	<b>شراء الحلي و المجوهرات</b>	<b>1241</b>
12411	Réparation de bijoux	نفقات تصليح وصيانة الحلي و المجوهرات	12411
12412	Achat de bijoux	شراء الحلي و المجوهرات	12412
<b>129</b>	<b>AUTRES DEPENSES NON ALIMENTAIRES</b>	<b>نفقات أخرى غير غذائية</b>	<b>129</b>
12911	Autres dépenses non alimentaires	نفقات أخرى غير غذائية	12911

تصنيف السلع والخدمات

لمحور التغذية

PRODUITS A BASE DE BLE DUR		مشتقات القمح الصلب
10121	Borghol	برغل 10121
10211	Semoule blanche	سميد أبيض (للكسكي و الخبز) 10211
10212	Semoule asmar	سميد أسمر (للكسكي و الخبز) 10212
10231	Couscous sec à base de Semoule blanche	كسكي شائح أبيض 10231
10232	Couscous frais à base de Semoule blanche	كسكي طري أبيض 10232
10233	Couscous trempé à base de Semoule blanche	كسكي منفخ أبيض 10233
10236	Couscous sec asmar	كسكي شائح أسمر 10236
10237	Couscous frais asmar	كسكي طري أسمر 10237
10238	Couscous trempé asmer	كسكي منفخ أسمر 10238
10241	M'hames	محمص (دياري أو سوق) 10241
10261	Pâte alimentaire industrielle	مقرونة و عجين غذائي صناعي 10261
10262	Rechta, halalem et autre pâte alimentaire » diari« à l'état sec	رشته، حلالم دياري شائحة 10262
10263	Rechta, halalem et autre pâte alimentaire » diari« à l'état humide	رشته، حلالم دياري طرية 10263
10264	Rechta, halalem et autre pâte alimentaire » diari« à l'état « pâte »	رشته، حلالم دياري عجين 10264
10271	Pain cuit à base de semoule blanche	خبز سميد أبيض (جاهز للأكل) 10271
10272	Pain à l'état « pâte » à base de semoule blanche	خبز سميد أبيض في حالة عجين 10272
10276	Pain cuit à base de blé dur asmar	خبز سميد أسمر (جاهز للأكل) 10276
10277	Pain à l'état « pâte » à base de blé dur asmar	خبز سميد أسمر في حالة عجين 10277
10281	Pain cuit à base de blé dur	خبز سدري قمح (نخاله) جاهز للأكل 10281
10291	Autres produits à base de blé dur (soupe, nouasser, ravioli préparé avec de la viande - des légumes - du fromage)	مواد أخرى مشتقة من القمح الصلب (شربة، حلالم، نواصر...) 10291

## PRODUITS A BASE DE BLE TENDRE

## مشتقات القمح اللين

10421	Farine de blé tendre	فارينة	10421
10431	Grand pain de boulangerie	خبز سوق كبير (450 غ)	10431
10441	Baguette de boulangerie	خبز سوق صغير (250 غ)	10441
10451	Pain de boulangerie « grillé » (Bochmat)	خبز بشماط	10451
10461	Autre pain à base de boulangerie (mbasses, brioche...)	أنواع أخرى من الخبز	10461
10471	Pain de maison cuit à base de blé tendre	خبز ديارى فارينة (جاهز للأكل)	10471
10472	Pain de maison à l'état « pâte » à base de blé tendre	خبز ديارى فارينة (في حالة عجينة)	10472
11049	Autres produits à base de blé tendre	مواد أخرى مشتقة من القمح اللين	10491

## PRODUITS A BASE D'ORGE

## مشتقات الشعير

10621	Malthouth sec	ملثوث شائع	10621
10622	Malthouth trempé	ملثوث منفخ	10622
10623	Orge en frik	شعير شربة فريك	10623
10624	Semoule d'orge pour pain	تشيش خبز شعير	10624
10631	Pain d'orge cuit	خبز شعير (جاهز للأكل)	10631
10632	Pain d'orge à l'état « pâte »	خبز شعير (في حالة عجينة)	10632
10691	Autres produits à base d'orge	مواد أخرى مشتقة من الشعير	10691

## AUTRES CEREALES

## حبوب أخرى

10721	Riz en grain ; en vrac	أرز حبّ	10721
10731	Sorgho en grain	درع حبّ	10731
10741	Maïs en grains	قطانيا حبّ	10741
10751	Farine de sorgho	فارينة درع	10751
10761	Amidon	نشاء	10761



10781	Mélange farine et semoule	خليط من مادتي الفرينة والسميد	10781
10791	Autres céréales transformées	مشتقات حبوب أخرى	10791
<b>AUTRES PRODUITS A BASE DE CEREALES</b>		<b>مواد أخرى مشتقة من الحبوب</b>	
10801	Levure industrielle	خميرة صناعية	10801
10802	Levure de maison	خميرة ديارى	10802
10811	Biscuit simple	بسكويت	10811
10821	Biscuit fourré ; gaufrettes	بسكويت محشي (قوفرات)	10821
10831	Pâtisserie de souk	حلويات سوق	10831
10832	Pâtisserie de maison	حلويات ديارى	10832
10841	Beignet souk	فطائر سوق	10841
10842	Beignet de maison	فطائر ديارى	10842
10851	Bsissa à l'état farine	بسيسة شائعة (دقيق)	10851
10852	Bsissa huilée et sucrée	بسيسة مخلطة بالزيت والسكر	10852
10853	Bsissa huilée et non sucrée	بسيسة مخلطة بالزيت بدون سكر	10853
10854	Bsissa sucrée et non huilée	بسيسة مخلطة بالسكر بدون زيت	10854
10861	Farine lactée (Céréale ; Saha ; Sinlac ...)	فارينة للرضيع ( صحة...)	10861
10871	Malsouka (brik)	ملسوقة (للبريك)	10871
10891	Autres produits à base de céréales (biscottes, grains d'or...)	مواد أخرى مشتقة من الحبوب	10891
<b>MELANGE DE CEREALES</b>		<b>خليط حبوب</b>	
10911	Couscous mélangé sec	كسكسي مخلط شائع	10911
10912	Couscous mélangé trempé	كسكسي مخلط منفخ	10912
10921	Pain cuit de mélange de céréales	خبز مخلط جاهز	10921
10922	Pain de mélange de céréales à l'état « pâte »	خبز مخلط في حالة عجين	10922
10931	Farine mélangée	فارينة مخلطة	10931

10991	Autres mélange de céréales	مشتقات أخرى مخلطة	10991
<b>LEGUMINEUSES SECHEES</b>		<b>بقول و دبابش جافة</b>	
11111	Fève sèche non décortiquée	فول شائع غير مقشر	11111
11112	Fève sèche décortiquée	فول شائع مقشر	11112
11121	Petit fève séchée (masri) (T.A)	فول مصري شائع غير منظم	11121
11122	Petit fève séchée (masri) (P.C)	فول مصري شائع منظم	11122
11131	Pois chiche sec (T.A)	حمص شائع غير منظم	11131
11132	Pois chiche sec (P.C)	حمص شائع منظم	11132
11141	Pois chiche moulu	حمص مرحي	11141
11151	Petit pois sec	جلبانة شائعة	11151
11161	Haricot sec	لوبية شائعة	11161
11171	Lentilles séchées	عدس شائع	11171
11191	Autres légumineuses séchées	بقول أخرى جافة	11191
11192	Mélange de légumineuses séchées	خليط بقول جافة	11192
<b>LEGUMINEUSES TREMPÉES</b>		<b>بقول و دبابش منقحة</b>	
11211	Fève non décortiquée trempée	فول غير مقشر منقح	11211
11212	Fève décortiquée trempée	فول مقشر منقح	11212
11221	Petit fève (masri) trempée	فول مصري منقح	11221
11231	Pois chiche trempé	حمص منقح	11231
11251	Petit pois trempé	جلبانة منقحة	11251
11261	Haricot trempé	لوبية منقحة	11261
11271	Lentilles trempées	عدس منقح	11271
11291	Autres légumineuses trempées	بقول أخرى منقحة	11291
11292	Mélanges de légumineuses trempées	خليط بقول منقحة	11292

## LEGUMINEUSES VERTES

## بقول و دبابش خضراء

11311	Fève vert avec gousse (T.A)	فول أخضر بالقشرة	11311
11312	Fève vert sans gousse (P.C)	فول أخضر مقشر	11312
11331	Pois chiche vert avec gousse (T.A)	حمص أخضر بالقشرة	11331
11332	Pois chiche vert sans gousse (P.C)	حمص أخضر مقشر	11332
11351	Petit pois vert avec gousse (T.A)	جلبانة خضراء بالقشرة	11351
11352	Petit pois vert sans gousse (P.C)	جلبانة خضراء مقشرة	11352
11361	Haricot vert avec gousse (T.A)	لوبية خضراء بالقشرة	11361
11362	Haricot vert sans gousse (P.C)	لوبية خضراء مقشرة	11362
11391	Autres légumineuses avec gousse (T.A)	بقول خضراء أخرى بالقشرة	11391
11392	Autres légumineuses sans gousse (P.C)	بقول خضراء أخرى مقشرة	11392

## LEGUMINEUSES EN CONSERVES

## بقول و دبابش مصبرة

11451	Petit pois en conserve (P.C)	جلبانة مصبرة	11451
11461	Haricot en conserve (P.C)	لوبية مصبرة	11461
11149	Autres légumineuses en conserve (P.C)	بقول أخرى مصبرة	11491

## SEL ET CONDIMENTS SECHES

## ملح وتوابل جافة

11511	Sel	ملح	11511
11611	Poivre en grain ou moulu	فلفل أكحل كعب أو مرحي	11611
11621	Tabel non nettoyé (T.A)	تابل غير منظم	11621
11622	Tabel nettoyé (P.C)	تابل منظم	11622
11631	Carouia non nettoyé (T.A)	كروية غير منظفة	11631
11632	Carouia nettoyé (P.C)	كروية منظفة	11632
11641	Mélange de tabel et carouia nettoyé (P.C)	خليط تابل و كروية منظفة	11641
11651	Cumin non nettoyé (T.A)	كمون غير منظم	11651

11652	Cumin nettoyé (P.C)	كمون منظم	11652
11661	Korkom non nettoyé (T.A)	كركم غير منظم	11661
11662	Korkom nettoyé (P.C)	كركم منظم	11662
11671	Naânaâ sec ou moulu (T.A)	نعناع جاف غير منظم	11671
11672	Naânaâ sec ou moulu (P.C)	نعناع جاف منظم	11672
11681	Mloukhia en poudre	ملوخية مرحية	11681
11691	Autres condiments sec (T.A)	توابل جافة أخرى غير منظمة	11691
11692	Autres condiments sec (P.C)	توابل جافة أخرى منظمة	11692

## CONDIMENTS VERTS

## توابل خضراء

11711	Naânaâ vert (T.A)	نعناع أخضر غير منظم	11711
11712	Naânaâ vert (P.C)	نعناع أخضر منظم	11712
11721	Feuilles de coriandre (rand) (T.A)	أوراق رند غير منظمة	11721
11722	Feuilles de coriandre (rand) (P.C)	أوراق رند منظمة	11722
11731	Mloukhia feuilles vertes (T.A)	ملوخية أوراق خضراء غير منظمة	11731
11732	Mloukhia feuilles vertes (P.C)	ملوخية أوراق خضراء منظمة	11732
11791	Autres condiments verts (T.A)	توابل خضراء أخرى غير منظمة	11791
11792	Autres condiments verts (P.C)	توابل خضراء أخرى غير منظمة	11792

## VINAIGRE ET CONDIMENTS SANS AUTRES INDICATIONS

## خلّ وتوابل بدون تمييز

11811	Vinaigre	خلّ	11811
11911	Condiments sans autres indications (T.A)	توابل غير منظمة بدون تمييز	11911
11912	Condiments sans autres indications (P.C)	توابل منظمة بدون تمييز	11912

## LEGUMES

## خضر طازجة

12011	Piments frais (T.A)	فلفل أخضر(ح.ط)	12011
12012	Piments frais (P.C)	فلفل أخضر(ح.ج.ط)	12012

12111	Tomates fraîches (T.A)	طماطم خضراء (ح.ط)	12111
12112	Tomates fraîches (P.C)	طماطم خضراء (ح.ج.ط)	12112
12121	Tomates sèches	طماطم شائحة	12121
12131	Tomates en conserve de maison (diari)	طماطم مصبرة ديارى	12131
12211	Oignon vert avec fanes (T.A)	بصل أخضر بالورق (ح.ط)	12211
12212	Oignon vert sans fanes (T.A)	بصل أخضر بدون ورق (ح.ط)	12212
12213	Oignon vert (P.C)	بصل أخضر (ح.ج.ط)	12213
12214	Feuille de oignon (P.C)	أوراق بصل (ح.ج.ط)	12214
12221	Oignon sec (T.A)	بصل شائح (ح.ط)	12221
12222	Oignon sec (P.C)	بصل شائح (ح.ج.ط)	12222
12231	Ail sec (T.A)	ثوم شائح (ح.ط)	12231
12232	Ail sec (P.C)	ثوم شائح (ح.ج.ط)	12232
12241	Ail vert (T.A)	ثوم أخضر (ح.ط)	12241
12242	Ail vert (P.C)	ثوم أخضر (ح.ج.ط)	12242
12311	Navet avec fanes (T.A)	لفت بالورق (ح.ط)	12311
12312	Navet avec fanes (T.A)	لفت بدون ورق (ح.ط)	12312
12313	Navet (P.C)	لفت (ح.ج.ط)	12313
12321	carotte avec fanes (T.A)	سفنارية بالعروش (ح.ط)	12321
12322	carotte sans fanes (T.A)	سفنارية بدون عروش (ح.ط)	12322
12323	carotte (P.C)	سفنارية (ح.ج.ط)	12323
12331	Radis avec fanes (T.A)	فجل بالورق (ح.ط)	12331
12332	Radis sans fanes (T.A)	فجل بدون ورق (ح.ط)	12332
12333	Radis (P.C)	فجل (ح.ج.ط)	12333
12341	Betterave avec fanes (T.A)	بتراف بالورق (ح.ط)	12341

12342	Betterave sans fanes (T.A)	بتراف بدون ورق (ح.ط)	12342
12343	Betterave (P.C)	بتراف(ح.ج.ط)	12343
12351	Poireaux avec fanes (T.A)	براصية بالورق (ح.ط)	12351
12352	Poireaux sans fanes (T.A)	براصية بدون ورق (ح.ط)	12352
12353	Poireaux (P.C)	براصية(ح.ج.ط)	12353
12391	Autres légumes à bulbe et tubercules (T.A)	خضر أخرى (ح.ط)	12391
12392	Autres légumes à bulbe et tubercules (P.C)	خضر أخرى (ح.ج.ط)	12392
12411	Blette (T.A)	سلق (ح.ط)	12411
12412	Blette (P.C)	سلق (ح.ج.ط)	12412
12421	Epinard (T.A)	سبناخ (ح.ط)	12421
12422	Epinard (P.C)	سبناخ (ح.ج.ط)	12422
12431	Choux (T.A)	كرنب (ح.ط)	12431
12431	Choux (P.C)	كرنب (ح.ج.ط)	12431
12441	Feuille de fenouil (T.A)	أوراق بفسباس خضراء (ح.ط)	12441
12442	Feuille de fenouil (P.C)	أوراق بفسباس خضراء (ح.ج.ط)	12442
12451	Salade verte (T.A)	سلاطة خضراء (ح.ط)	12451
12452	Salade verte (P.C)	سلاطة خضراء (ح.ج.ط)	12452
12461	Persil (T.A)	معدنوس (ح.ط)	12461
12462	Persil (P.C)	معدنوس(ح.ج.ط)	12462
12471	Cèleri (T.A)	كلافس (ح.ط)	12471
12472	Cèleri (P.C)	كلافس (ح.ج.ط)	12472
12481	Choux fleur (T.A)	بروكلو(ح.ط)	12481
12482	Choux fleur (P.C)	بروكلو(ح.ج.ط)	12482
12491	Autres légumes à feuilles vertes (T.A)	خضر أخرى ورقية (ح.ط)	12491

12492	Autres légumes à feuilles vertes (P.C)	خضّر أخرى ورقية (ح.ج.ط)	12492
12511	Pomme de terre (T.A)	بطاطا (ح.ط)	12511
12512	Pomme de terre (P.C)	بطاطا (ح.ج.ط)	12512
12611	Aubergine (T.A)	بنّجان (ح.ط)	12611
12612	Aubergine (P.C)	بنّجان (ح.ج.ط)	12612
12621	Courge (T.A)	قرع أحمر (ح.ط)	12621
12622	Courge (P.C)	قرع أحمر (ح.ج.ط)	12622
12631	Courgette (T.A)	قرع بوطرنية (ح.ط)	12631
12632	Courgette (P.C)	قرع بوطرنية (ح.ج.ط)	12632
12641	Artichaut avec fanes (T.A)	قنارية بالعروش (ح.ط)	12641
12642	Artichaut sans fanes (T.A)	قنارية بدون عروش (ح.ط)	12642
12643	Artichaut (P.C)	قنارية (ح.ج.ط)	12643
12651	Concombre (T.A)	فقوس (ح.ط)	12651
12652	Concombre (P.C)	فقوس (ح.ج.ط)	12652
12661	Cardon (T.A)	كردون (ح.ط)	12661
12662	Cardon (P.C)	كردون (ح.ج.ط)	12662
12671	Fenouil avec fanes (T.A)	بسباس بالعروش (ح.ط)	12671
12672	Fenouil sans fanes (T.A)	بسباس بدون عروش (ح.ط)	12672
12673	Fenouil (P.C)	بسباس (ح.ج.ط)	12673
12681	Gombo (P.C)	قناوية (ح.ط)	12681
12682	Gombo (P.C)	قناوية (ح.ج.ط)	12682
12691	Autres légumes (T.A)	خضّر أخرى (ح.ط)	12691
12692	Autres légumes (P.C)	خضّر أخرى (ح.ج.ط)	12692

## PIMENTS EN CONSERVE

## خضّر مصبرة

12711	Harissa industrielle	هريسة مصنعة	12711
12721	Harissa « diari »	هريسة "دياري"	12721
12731	Piment sec moulu	فلفل أحمر مرحي	12731
12741	Piment sec en gousse (T.A)	فلفل أحمر شائع قرون (ح.ط)	12741
12742	Piment sec en gousse (P.C)	فلفل أحمر شائع قرون (ح.ج.ط)	12742
12811	Tomate en conserve industrielle	معجون طماطم صناعية	12811
12911	Olive en conserve	زيتون إملح	12911
12921	Variantes	أمالح مخلط	12921
12931	Câpre en conserve	كبار مصير	12931
12941	Piment frais en conserve	فلفل إملح	12941
12991	Autres légumes en conserve	خضر أخرى مصيرة	12991
12992	Autres produits à base de légumes	مواد مستحضرة من الخضر	12992

## AGRUMES

## القوارص

13011	Clémentine (T.A)	كليمنتين (ح.ط)	13011
13012	Clémentine (P.C)	كليمنتين (ح.ج.ط)	13012
13031	Orange (T.A)	برتقال (ح.ط)	13031
13032	Orange (P.C)	برتقال (ح.ج.ط)	13032
13041	Citron (T.A)	قارص (ح.ط)	13041
13042	Citron (P.C)	قارص (ح.ج.ط)	13042
13091	Autres agrumes (T.A)	قوارص أخرى (ح.ط)	13091
13092	Autres agrumes (P.C )	قوارص أخرى (ح.ج.ط)	13092

## FRUITS A PEPINS

## غلال وفواكه بالحبوب

13101	Figue (T.A)	كرموس (ح.ط)	13101
13102	Figue (P.C )	كرموس (ح.ج.ط)	13102



13111	Grenade (T.A)	رمان (ح.ط)	13111
13112	Grenade (P.C )	رمان (ح.ج.ط)	13112
13121	Raisin de table (T.A)	عنب (ح.ط)	13121
13122	Raisin de table (P.C )	عنب (ح.ج.ط)	13122
13131	Pomme (T.A)	تفاح (ح.ط)	13131
13132	Pomme (P.C )	تفاح (ح.ج.ط)	13132
13141	Poire (T.A)	إجاص (ح.ط)	13141
13142	Poire (P.C )	إجاص (ح.ج.ط)	13142
13151	Melon (T.A)	بطيخ (ح.ط)	13151
13152	Melon (P.C )	بطيخ (ح.ج.ط)	13152
13161	Pastèque (T.A)	دلاع (ح.ط)	13161
13162	Pastèque (P.C )	دلاع (ح.ج.ط)	13162
13171	Fraise (T.A)	فراولو (ح.ط)	13171
13172	Fraise (P.C)	فراولو (ح.ج.ط)	13172
13181	Figue de barbarie (T.A)	هندي (ح.ط)	13181
13182	Figue de barbarie (P.C)	هندي (ح.ج.ط)	13182
13191	Autres fruits à pépins (T.A)	غلال أخرى بالحبوب (ح.ط)	13191
13192	Autres fruits à pépins (P.C)	غلال أخرى بالحبوب (ح.ج.ط)	13192

## FRUITS A NOYAUX

## فواكه و غلال بالنواة

13211	Abricot (T.A)	مشماش (ح.ط)	13211
13212	Abricot (P.C)	مشماش (ح.ج.ط)	13212
13221	Nèfle (T.A)	بوصاع (ح.ط)	13221
13222	Nèfle (P.C)	بوصاع (ح.ج.ط)	13222
13231	Pêche (T.A)	خوخ (ح.ط)	13231

13232	Pêche (P.C)	خوخ (ح.ج.ط)	13232
13241	Prune (T.A)	عويّنة (ح.ط)	13241
13242	Prune (P.C)	عويّنة (ح.ج.ط)	13242
13251	Dattes vertes (T.A)	بلج (ح.ط)	13251
13252	Dattes vertes (P.C)	بلج (ح.ج.ط)	13252
13291	Autres fruits à noyaux (T.A)	غلال أخرى بالقلب (ح.ط)	13291
13292	Autres fruits à noyaux (P.C)	غلال أخرى بالقلب (ح.ج.ط)	13292

## FRUITS SECHES

## غلال وفواكه جافة

13301	Dattes degla (T.A)	دقّة (ح.ط)	13301
13302	Dattes degla (P.C)	دقّة (ح.ج.ط)	13302
13311	Dattes aligh (T.A)	عليق (ح.ط)	13311
13312	Dattes aligh (P.C)	عليق (ح.ج.ط)	13312
13321	Kenta (T.A)	كننّيشة (ح.ط)	13321
13322	Kenta (P.C)	كننّيشة (ح.ج.ط)	13322
13331	Dattes communes (T.A)	تمر (ح.ط)	13331
13332	Dattes communes (P.C)	تمر معجّن (ح.ج.ط)	13332
13341	Raisin sec (T.A)	زبيب (ح.ط)	13341
13342	Raisin sec (P.C)	زبيب (ح.ج.ط)	13342
13351	Amande sèche avec coque	لوز بقشوره	13351
13361	Amande sèche sans coque	لوز مقشّر	13361
13371	Kharroub (T.A)	خروب (ح.ط)	13371
13372	Kharroub (P.C)	خروب (ح.ج.ط)	13372
13381	Figue sèche (T.A)	شريحة (ح.ط)	13381
13382	Figue sèche (P.C)	شريحة (ح.ج.ط)	13382

13391	Autres fruits sec (T.A)	غلال جافة أخرى (ح.ط)	13391
13392	Autres fruits sec (P.C)	غلال جافة أخرى (ح.ج.ط)	13392
<b>AUTRES FRUITS</b>		<b>فواكه و غلال أخرى</b>	
13411	Amande verte (T.A)	لوز أخضر (ح.ط)	13411
13412	Amande verte (P.C)	لوز أخضر مقشر (ح.ج.ط)	13412
13421	Banane (T.A)	موز (ح.ط)	13421
13422	Banane (P.C)	موز (ح.ج.ط)	13422
13431	Fruits de cueillette (T.A)	زعرور، عناب (ح.ط)	13431
13432	Fruits de cueillette (P.C)	زعرور، عناب (ح.ج.ط)	13432
13491	Autres fruits non ventilés ailleurs (T.A)	ثمار أخرى (ح.ط)	13491
13492	Autres fruits non ventilés ailleurs (P.C)	ثمار أخرى (ح.ج.ط)	13492

<b>NOIX ET GRAINES COMESTIBLES</b>		<b>مكسرات وفواكه جافة</b>	
13511	Arachide sèche décortiquée (T.A)	ككوية مقشرة (ح.ط)	13511
13512	Arachide sèche décortiquée (P.C)	ككوية مقشرة (ح.ج.ط)	13512
13521	Arachide sèche non décortiquée (T.A)	ككوية بقشرتها (ح.ط)	13521
13531	Pignon, pistache, noisette, noix non décortiqué (T.A)	بندق، فزدق، بوفريوة، جوزة (ح.ط)	13531
13532	Pignon, pistache, noisette, noix décortiqué (P.C)	بندق، فزدق، بوفريوة، جوزة (ح.ج.ط)	13532
13541	Graine de courge et de tournesol (T.A)	قلوب عباد الشمس وقرع (ح.ط)	13541
13542	Graine de courge et de tournesol (P.C)	قلوب عباد الشمس وقرع (ح.ج.ط)	13542
13551	Graines de maïs grillé (T.A)	قطانيا مقلية (ح.ط)	13551
13561	Jeljlan (grain de sésame) (T.A)	جلجلان (ح.ط)	13561

13562	Jeljlan (grain de sésame) (P.C)	جلجلان (ح.ج.ط)	13562
13571	Zgougou (T.A)	زقوقو (ح.ط)	13571
13572	Zgougou (P.C)	زقوقو (ح.ج.ط)	13572
13591	Autres graines et noix (T.A)	حبّات و فواكه جافة أخرى (ح.ط)	13591
13592	Autres graines et noix (P.C)	حبّات و فواكه جافة أخرى (ح.ج.ط)	13592

## FRUITS EN CONSERVE

## غلال مصبّرة

13611	Fruits en conserve	غلال مصبّرة	13611
-------	--------------------	-------------	-------

## VIANDE OVINE

## لحم علوش

14011	Viande de mouton (T.A)	لحم علوش (ح.ط)	14011
14012	Viande de mouton ( sans graisse ) (P.C)	لحم علوش (ح.ج.ط)	14012
14021	Tête et pattes de mouton (T.A)	رأس و كوارع علوش (ح.ط)	14021
14022	Tête et pattes de mouton (P.C)	رأس و كوارع علوش (ح.ج.ط)	14022

## VIANDE BOVINE

## لحم بقري

14111	Viande de bœuf avec os (T.A)	لحم بقري بالعظم (ح.ط)	14111
14112	Viande bœuf avec os (P.C)	لحم بقري بالعظم (ح.ج.ط)	14112
14121	Viande bœuf sans os (T.A)	لحم بقري هبرة (ح.ط)	14121
14122	Viande bœuf sans os (P.C)	لحم بقري هبرة (ح.ج.ط)	14122
14131	Viande de tête et pattes de bœuf (T.A)	لحم رأس و كوارع بقري (ح.ط)	14131
14132	Viande de tête et pattes de bœuf (P.C)	لحم رأس و كوارع بقري (ح.ج.ط)	14132
14152	Os de bœuf (P.C)	عظم بقري (ح.ج.ط)	14152
14191	Viande de boeuf sans indication (T.A)	لحم بقري بدون تمييز (ح.ط)	14191
14192	Viande de boeuf sans indication (P.C)	لحم بقري بدون تمييز (ح.ج.ط)	14192

## VIANDE DE CAPRIN

## لحم برشني

14211	Viande de caprin (T.A)	لحم برشني (ح.ط)	14211
14212	Viande de caprin (P.C)	لحم برشني (ح.ج.ط)	14212
14221	Tête et pattes de caprin (T.A)	رأس و كوارع برشني (ح.ط)	14221
14222	Tête et pattes de caprin (P.C)	رأس و كوارع برشني(ح.ج.ط)	14222
<b>VIANDE DE CHAMEAU</b>		<b>لحم جمل</b>	
14311	Viande de chameau (T.A)	لحم جمل(ح.ط)	14311
14312	Viande de chameau (P.C)	لحم جمل (ح.ج.ط)	14312
14321	Viande de tête de chameau (T.A)	لحم رأس جمل (ح.ط)	14321
14322	Viande de tête de chameau (P.C)	لحم رأس جمل(ح.ج.ط)	14322
<b>TRIPES</b>		<b>كرشة و دوارة</b>	
14411	Tripes de mouton (T.A)	كرشة علوش (ح.ط)	14411
14412	Tripes de mouton (P.C)	كرشة علوش (ح.ج.ط)	14412
14421	Tripes de bœuf (T.A)	كرشة بقري (ح.ط)	14421
14422	Tripes de bœuf (P.C)	كرشة بقري (ح.ج.ط)	14422
14431	Tripes de caprin (T.A)	كرشة برشني (ح.ط)	14431
14432	Tripes de caprin (P.C)	كرشة برشني (ح.ج.ط)	14432
14441	Tripes de chameau (T.A)	كرشة جمل (ح.ط)	14441
14442	Tripes de chameau (P.C)	كرشة جمل (ح.ج.ط)	14442
14451	Daouara de mouton (T.A)	دوارة علوش (ح.ط)	14451
14452	Daouara de mouton (P.C)	دوارة علوش منظمة (ح.ج.ط)	14452
14453	Osbène de mouton (P.C)	عصبان علوش (ح.ج.ط)	14453
14461	Daouara de caprin (T.A)	دوارة ماعز(ح.ط)	14461
14462	Daouara de caprin (P.C)	دوارة ماعز منظمة (ح.ج.ط)	14462
14463	Osbène de caprin (P.C)	عصبان ماعز (ح.ج.ط)	14463

14471	Daouara sans indications (T.A)	دوارة بدون تمييز (ح.ط)	14471
14472	Daouara sans indications (P.C)	دوارة بدون تمييز منظمة (ح.ج.ط)	14472
14473	Osbène sans indications (P.C)	عصبان بدون تمييز (ح.ج.ط)	14473
14491	Langue, poumons (T.A)	لسان، غرنوق (ح.ط)	14491
14492	Langue, poumons (P.C)	لسان، غرنوق (ح.ج.ط)	14492

## FOIE ROGNON ET CERVELLE

## كبدة و كلاوي ومخ

14511	Foie de mouton (T.A)	كبدة علوش (ح.ط)	14511
14512	Foie de mouton (P.C)	كبدة علوش (ح.ج.ط)	14512
14521	Foie de bœuf (T.A)	كبدة بقري (ح.ط)	14521
14522	Foie de bœuf (P.C)	كبدة بقري (ح.ج.ط)	14522
14531	Foie de caprin (T.A)	كبدة ماعز (ح.ط)	14531
14532	Foie de caprin (P.C)	كبدة ماعز (ح.ج.ط)	14532
14541	Foie de chameau (T.A)	كبدة جمل (ح.ط)	14541
14542	Foie de chameau (P.C)	كبدة جمل (ح.ج.ط)	14542
14551	Rognon, rognon blanc, cervelle (T.A)	كلاوي، مخ (ح.ط)	14551
14552	Rognon, rognon blanc, cervelle (P.C)	كلاوي، مخ (ح.ج.ط)	14552

## VIANDE HACHEE, MERGUEZ ET SALAMI

## لحم مفروم و مرقاز و "سلامي" وقديد

14611	Viande hachée bovine	لحم مفروم بقري	14611
14621	Merguez frais	مرقاز طري	14621
14622	Merguez sec	مرقاز شائح	14622
14623	Kadid diari	قديد ديارى	14623
14631	Salami de bœuf	سلامي "بقري"	14631
14641	Légumes farcies à la viande hachée	خضرة محشوة باللحم المفروم (فلفل محشي...)	14641

## VOLAILLES ET GIBIERS

## الطيور و قنص الصيد

14711	Poulet vivant	دجاج حيّ	14711
14721	Poulet plumé non vidé avec tête et pattes	دجاج مذبوح مريش بالأمعاء والرأس و الساقين	14721
14722	Poulet plumé non vidé sans tête et pattes	دجاج مذبوح مريش بالأمعاء وبدون رأس و لا ساقين	14722
14731	Poulet plumé vidé sans tête et pattes (viande de poulet)	دجاج مذبوح مريش بدون أمعاء ولا رأس و لا ساقين (لحم دجاج)	14731
14732	Foie de poulet (P.C)	كبدة دجاج (ح.ج.ط)	14732
14741	Dindon vivant (T.A)	ديك رومي حي (ح.ط)	14741
14751	Escalope de dindon (P.C)	لحم اسكالوب ديك رومي (ح.ج.ط)	14751
14761	Viande de dindon (P.C)	لحم ديك رومي (ح.ج.ط)	14761
14771	Salami de dindon (P.C)	سلامي ديك رومي (ح.ج.ط)	14771
14781	Lapin vivant (T.A)	أرنب حية (ح.ط)	14781
14782	Lapin sans peau vidé	أرنب مسلوخة و بأمعائها	14782
14783	Viande de lapin vidé	لحم أرنب مسلوخة وبدون أمعائها	14783
14791	Autres volailles vivantes	طيور أخرى حية (ح.ط)	14791
14792	Autres volailles vidées (P.C)	لحم طيور أخرى (ح.ج.ط)	14792
<b>AUTRES VIANDE</b>		<b>لحوم أخرى</b>	
14811	Viande chevaline (T.A)	لحم حصان (ح.ط)	14811
14812	Viande chevaline (P.C)	لحم حصان (ح.ج.ط)	14812
14821	Merguez chevaline	مرقاز حصان	14821
14831	Viande de porc (T.A)	لحم خنزير (ح.ط)	14831
14832	Viande de porc (P.C)	لحم خنزير (ح.ج.ط)	14832
14841	Jambon et charcuterie	الجنبون و ما تابعه	14841
14911	« knor » viandes	كنور "لحوم"	14911
14921	« knor » volailles	كنور "دجاج"	14921

## POISSONS

## الأسماك الطازجة

15111	Sardine non vidée	سردينية غير مقشرة	15111
15112	Sardine vidée	سردينية مقشرة	15112
15121	Maquereau non vidé	ماكرو(غزال، بوقفة، سكمبري) غير مقشرة	15121
15122	Maquereau vidé	ماكرو(غزال، بوقفة، سكمبري) مقشرة	15122
15131	Rouget non vidé	تريليا غير مقشرة	15131
15132	Rouget vidé	تريليا مقشرة	15132
15141	Pageau non vidé	حمراية، مرجان غير مقشرة	15141
15142	Pageau vidé	حمراية، مرجان مقشرة	15142
15151	Mulet non vidé	بوري، ميله غير مقشرة	15151
15152	Mulet vidé	بوري، ميله مقشرة	15152
15161	« sbares »	صبارس غير مقشرة	15161
15162	vidé « sbares »	صبارس مقشرة	15162
15171	Mélange de poissons non vidés	خليط من الأسماك الطازجة غير مقشرة	15171
15172	Mélange de poissons vidés	خليط من الأسماك الطازجة مقشرة	15172
15191	Autres poissons frais non vidés	أنواع أخرى من الأسماك الطازجة غير مقشرة	15191
15192	Autres poissons frais vidés	أنواع أخرى من الأسماك الطازجة مقشرة	15192
15202	Poissons farcis (sauf calamar)	حوت محشي (ما عدا الكلامار)	15202
<b>POULPES, SEICHES ET CALAMAR</b>		<b>قرنيط، سوبية، مطيق</b>	
15211	Poulpe frais non nettoyé	قرنيط طازج غير منظم	15211
15212	Poulpe frais nettoyé	قرنيط طازج منظم	15212
15221	Seiche non nettoyé	سوبية شوابي غير منظم	15221
15222	Seiche nettoyé	سوبية شوابي منظم	15222
15231	Calamar non nettoyé	كلامار(مطيق) غير منظم	15231
15232	Calamar nettoyé	كلامار(مطيق) منظم	15232



15242	Calamar farci	كلامار محشي	15242
<b>AUTRES PRODUITS DE MER</b>		<b>منتجات بحريّة أخرى</b>	
15311	Escargot (T.A)	ببوش بر(ح.ط)	15311
15312	Escargot (P.C)	ببوش بر(ح.ج.ط)	15312
15321	Fruits de mer (T.A)	ببوش بحر ( محار ) (ح.ط)	15321
15322	Fruits de mer (P.C)	ببوش بحر ( محار ) (ح.ج.ط)	15322
15331	Crustacés (T.A)	كروقات (جراد البحر) (ح.ط)	15331
15332	Crustacés (P.C)	كروقات (جراد البحر) (ح.ج.ط)	15332
15341	Poissons congelés (T.A)	أسماك مجمّدة (ح.ط)	15341
15342	Poissons congelés (P.C)	أسماك مجمّدة (ح.ج.ط)	15342
<b>POISSON SEC</b>		<b>أسماك شائعة</b>	
15411	Poissons salés séchés (T.A)	سمك شائع وملح (وزف...) (ح.ط)	15411
15421	Poulpe séché (T.A)	قرنيط شائع وملح (ح.ط)	15421
<b>POISSON EN CONSERVE</b>		<b>أسماك مصبّرة</b>	
15511	Thon en conserve	تن مصبّر	15511
15521	Sardine en conserve	سردينّة مصبّرة	15521
15531	Onchoua	أنشوة	15531
15541	Poissons congelés	سمك مجمّد	15541
15591	Autres poissons en conserve	أسماك أخرى مصبّرة	15591
<b>LAIT FRAIS</b>		<b>حليب طازج</b>	
16011	Lait de vache frais	حليب بقري طري	16011
16012	Lait de vache caillé	حليب بقري رايب	16012
16021	Lait de chèvre frais	حليب ماعز طري	16021
16022	Lait de chèvre frais caillé	حليب ماعز رايب	16022

16031	Lait de brebis frais	حليب نعجة طري	16031
16032	Lait de brebis caillé	حليب نعجة رايب	16032
16091	Lait frais sans indications	حليب طري بدون تمييز	16091
16092	Lait caillé sans indications	حليب رايب بدون تمييز	16092

## PETIT LAIT FRAIS

## لبن

16111	Petit lait frais de vache (Iben)	لبن بقري طري	16111
16121	Petit lait frais de chèvre (Iben)	لبن ماعز طري	16121
16131	Petit lait frais de brebis	لبن نعجة طري	16131
16141	Petit lait en berlingot	لبن طري باكوات	16141
16191	Petit lait frais sans indications	لبن طري بدون تمييز	16191

## LAIT INDUSTRIEL

## حليب اصطناعي

16211	Lait naturel demi-écrémé (en bouteille ou en tetrabrik) exemple : Délice, Beldi, Vitalait...	حليب طبيعي نصف دسم معقم (فارورة أو باكوات) مثال : دليس، بلدي، فيتالي	16211
16221	Lait naturel entier stérilisé	حليب طبيعي كامل الدسم	16221
16231	Lait naturel écrémé stérilisé (0 % matière grasse)	حليب طبيعي غير دسم معقم (0 % مواد دسمة)	16231
16241	Lait régénéré stérilisé	حليب معاد تكوينه معقم	16241
16251	Lait aromatisé stérilisé	حليب معطر معقم	16251
16291	Autre lait industriel et lait industriel sans indications	أنواع أخرى من الحليب المصنّع أو بدون تمييز	16291

## LAIT CONCENTRE

## حليب مركز

16311	Lait concentré sucré	حليب مركز بالسكر	16311
16321	Lait concentré non sucré	حليب مركز بدون سكر	16321
16391	Lait concentré sans autres indications	حليب مركز بدون تمييز	16391

## LAIT EN POUDRE

## حليب مجفف

16411	Lait en poudre sucré	حليب مجفف بالسكر	16411
16421	Lait en poudre non sucré	حليب مجفف بدون سكر	16421

16491	Lait en poudre sans autres indications	حليب مجفف بدون تمييز	16491
-------	--	----------------------	-------

## YAOURT

## ياغورت

16511	Yaourt naturel	ياغورت طبيعي	16511
-------	----------------	--------------	-------

16521	Yaourt aromatisé	ياغورت معطر	16521
-------	------------------	-------------	-------

16531	Yaourt aux fruits	ياغورت بالفلفل	16531
-------	-------------------	----------------	-------

16541	Yaourt crème-dessert ( flan, liégoise...)	ياغورت تحلية قشدة ( فلان، ليجواز...)	16541
-------	---	--------------------------------------	-------

16551	Yaourt à boire (DAN-UP, NOV-UP, YOGO...)	ياغورت سائل (دان آب، نوف آب، يوقو...)	16551
-------	--	---------------------------------------	-------

16561	Autres types de Yaourt (petit suisse, jockey...)	أنواع أخرى من الجبن (بوتي سويس، جوكاي...)	16561
-------	--	---	-------

16591	Yaourt sans autres indications	ياغورت بدون تمييز	16591
-------	--------------------------------	-------------------	-------

## FROMAGE

## جبن

16611	Fromage type nestlé (morceau)	جبن نستلي (طوايح)	16611
-------	-------------------------------	-------------------	-------

16621	Fromage type gruyère	جبن قريبار	16621
-------	----------------------	------------	-------

16631	Fromage type rouge	جبن أحمر	16631
-------	--------------------	----------	-------

16641	Fromage « gervais »	جبن جرفاي	16641
-------	---------------------	-----------	-------

16651	Rigouta	ريقوتة	16651
-------	---------	--------	-------

16661	Jebna frais	جبنة طرية	16661
-------	-------------	-----------	-------

16671	Fromage râpé	جبن مبشور	16671
-------	--------------	-----------	-------

16691	Fromage sans indications	جبن بدون تمييز	16691
-------	--------------------------	----------------	-------

## AUTRES PRODUITS LAITIERS

## مشتقات أخرى من الحليب

16711	Beurre animal	زبدة حيوانية	16711
-------	---------------	--------------	-------

16721	Beurre végétale (goldina, jedida...)	زبدة نباتية (جديدة، قولدينا...)	16721
-------	--------------------------------------	---------------------------------	-------

16731	Smen	سمن	16731
-------	------	-----	-------

16741	Crème légère	كريمة خفيفة	16741
-------	--------------	-------------	-------

16751	Crème chantilly	كريمة شانتيي	16751
-------	-----------------	--------------	-------

16791	Autres produits laitiers	مواد أخرى مشتقة من الألبان	16791
<b>ŒUFS ET PRODUITS A BASE D'ŒUFS</b>		<b>بيض و مواد مشتقة من البيض</b>	
16911	Œufs	بيض	16911
16921	Produits à base d'œufs (mayonnaise, moutarde...)	مواد مشتقة من البيض (مايوناز، موتارد...)	16921
<b>SUCRE</b>		<b>السكر</b>	
17011	Sucre en morceau	سكر طوابع	17011
17021	Sucre cristallisé ou en poudre	سكر مرحي	17021
17031	Sucre vanillé	سكر فانيليا	17031
<b>PRODUITS SUCRES</b>		<b>مواد سكرية</b>	
17111	Bonbon (T.A)	حلوى (ح.ط)	17111
17112	Bonbon (P.C)	حلوى (ح.ج.ط)	17112
17121	Halwa chamia	حلوى شامية	17121
17131	Halkoum	حلقوم	17131
17141	Shwing gum	شوينقوم (شيكلي ) ، لوبان	17141
17191	Autres produits sucrés	مواد سكرية أخرى	17191
<b>CONFITURE ET COMPOTE ET PUREE DE FRUITS</b>		<b>معجون غلال</b>	
17211	Confiture et compôte de fruits industrielle	معجون غلال مصنع (معلب)	17211
17212	Confiture et compôte de fruits "diairi"	معجون ديارى	17212
<b>MIEL ET AUTRES PRODUITS SUCRES</b>		<b>عسل و أغذية سكرية أخرى</b>	
17311	Miel d'abeilles	عسل النحل	17311
17321	Chocolat, noisella	شكلاطة (طوابع، غبرة، شوكولين...)	17321
17331	Glace, granite	مبردات (كريمة باردة، قرانيت...)	17331
17332	Thelja, gervais	متلجات (ثالجة، جرفاي...)	17332
17341	Crème en poudre pour glace	غبرة كريمة لصنع المبردات (الزا...)	17341

17351	Crème en poudre pour fabrication de pâtisserie	غبرة كريمة لصنع المرطبات (غبرة كريمة)	17351
17391	Autres produits sucrés non indiqués ailleurs (fruits confis)	مواد سكرية أخرى	17391
<b>HUILES</b>		<b>الزيوت</b>	
18111	Huile d'olive pour friture	زيت الزيتون للقلي	18111
18121	Huile d'olive pour toute autre préparation de plat	زيت الزيتون لتحضير أنواع أخرى من الأطعمة	18121
18211	Huile de graine végétale pour friture	زيت نباتي للقلي	18211
18221	Huile de graine végétale pour toute autre préparation de plat	زيت نباتي لتحضير أنواع أخرى من الأطعمة	18221
18311	Autres huiles (maïs, tournesol...)	زيوت أخرى (قطانيا، عباد الشمس...)	18311
18411	Huiles mélangées (huile d'olives et huile de graine végétale)	زيوت مخلطة (زيت زيتون و زيت حبوب طبيعية)	18411
<b>BOISSONS EN NATURE</b>		<b>مشروبات طبيعية</b>	
19011	Thé noir	شاي جاف أسود (حشيشة)	19011
19021	Thé vert	شاي أخضر	19021
19031	Café nature pur	بن صافية (كعب أو مدششة أو مرحية)	19031
19041	Café nature mélangé	بن مخلطة (مدششة أو مرحية)	19041
19051	Café (nescafé)	بن مستحضرة سريعة الذوبان (نسكافي)	19051
19061	Tisane	ترنجية	19061
<b>BOISSONS NON ALCOOLISEES CONSOMMES A DOMICILE</b>		<b>مشروبات غير كحولية متناولة في البيت</b>	
19121	Boisson gazeuse	مشروبات غازية	19121
19131	Boisson non gazeuse sucré (sirop, essence pour sirop...)	مشروبات غير غازية حلوة (شروبو، روح الشروبو...)	19131
19141	Jus de fruits (en bouteille tetrabrik...)	عصير غلال (قارورة ، باكوات)	19141
19151	Jus de légumes	عصير خضر	19151
19161	Boisson infusion	مشروبات التقطير (ماء ورد، ماء الزهر، عطرشية (مقطرة أو أوراق))	19161
19171	Legmi doux	لاقمي حلو	19171
19191	Autres boissons	مشروبات أخرى	19191

BOISSONS ALCOOLISEES CONSOMMES A DOMICILE		مشروبات كحولية متناولة في البيت	
19211	Bière	بيرة	19211
19221	Vin	خمر، نبيذ	19221
19231	Liqueur	مقطر	19231
19241	Legmi fermenté	لاقمي مقطر	19241
19291	Boissons alcoolisées sans indications	مشروبات كحولية بدون تمييز	19291
BOISSONS CHAUDES CONSOMMES HORS DOMICILE		مشروبات ساخنة متناولة خارج البيت	
19311	Thé préparé	شاي خارج البيت	19311
19321	Café préparé	قهوة خارج البيت	19321
19331	Thé et Café préparés non ventilés	قهوة وشاي بدون تفصيل بينهما	19331
19341	Tisane	تيزانا	19341
19391	Autres boissons chaudes	مشروبات ساخنة	19391
BOISSONS FRAICHES CONSOMMES HORS DOMICILE		مشروبات باردة متناولة خارج البيت	
19411	Boisson gazeuse	مشروب غازي خارج البيت	19411
19421	Boisson non gazeuse sucré	مشروب غير غازي حلو خارج البيت	19421
19431	Eau minérale	ماء معدني خارج البيت	19431
19441	Legmi doux	لاقمي حلو خارج البيت	19441
19451	Jus de fruits	عصير غلال خارج البيت	19451
19461	Autres boissons	مشروبات أخرى خارج البيت	19461
19491	Boissons sans indications	مشروبات خارج البيت بدون تمييز	19491
BOISSONS ALCOOLISEES CONSOMMES HORS DOMICILE		مشروبات كحولية متناولة خارج البيت	
19511	Bière au bar	بيرا في الحانة	19511
19521	Vin au bar	الخمر في الحانة	19521
19531	Liqueur au bar	مقطر في الحانة	19531

19541	Legmi fermenté pris à l'extérieur	لاقمي مخمر خارج البيت	19541
19591	Boissons alcoolisées au bar sans indications	مشروبات كحولية في الحانة بدون تمييز	19591
<b>REPAS PRIS A L'EXTERIEUR</b>		<b>مأكولات خارج البيت</b>	
19611	Cassecroûte au thon	كسكروت تن	19611
19612	Cassecroûte à la sardine	كسكروت سردينية	19612
19621	Cassecroûte harissa	كسكروت هريسة	19621
19631	Cassecroûte à la confiture, beurre, fromage	كسكروت معجون أو زبدة أو جبن	19631
19641	Hamburger viande	كسكروت لحم	19641
19642	Sandwich poulet	كسكروت دجاج	19642
19643	Hamburger escalope de dinde	كسكروت ديك رومي	19643
19645	Sandwich salami	كسكروت "سلامي"	19645
19651	Plat tunisien	صحن تونسي	19651
19661	Plat kftegi à l'oeuf	صحن كفتاجي بالعظمة	19661
19662	Plat kftegi sans oeuf	صحن كفتاجي بدون عظمة	19662
19663	Cassecroute kftegi à l'oeuf	كسكروت كفتاجي بالعظمة	19663
19664	Cassecroute kftegi sans oeuf	كسكروت كفتاجي بدون عظمة بدون عظمة	19664
19671	Bol de lablebi à l'oeuf	صحفة لبلابي بالعظمة	19671
19672	Bol de lablebi sans l'œuf	صحفة لبلابي بدون عظمة	19672
19673	Cassecroute de lablebi	كسكروت لبلابي	19673
19681	Achat de plats cuisinés (à emporter ou livrer à domicile)	طعام جاهز يستهلك بالمنزل	19681
19691	Zrir	الزيرير	19691
19692	Charmoula	الشرمولة	19692
19693	Laklouka	اللكلوكة	19693

## AUTRES PRODUITS ALIMENTAIRES PRIS A L'EXTERIEUR

## مواد غذائية أخرى متناولة خارج البيت

19711	Pâtisserie à l'extérieur	مرطبات خارج البيت	19711
19712	Brioche à l'extérieur	بريوش خارج البيت	19712
19721	Bol de sorgho	صحفة درع خارج البيت	19721
19731	Crêpe	كراب، ملاوي خارج البيت	19731
19741	Beignet	فطائر خارج البيت	19741
19751	Fricassé	فريكاسي خارج البيت	19751
19752	Pâté salé	باتي خارج البيت	19752
19761	Pizza	بيتزا، مطبقة	19761
19771	Brik à l'œuf	بريك بالعظمة	19771
19772	Brik sans oeuf	بريك بدون عظمة	19772
19781	Glace, granite	ميردات (كريمة باردة، قرانيت)	19781
19782	Gervais, thelja	مثلجات (جرفاي، ثالجة)	19782
19791	Ships, pomme de terre frite	بطاطا مقلية (شيبس)	19791

## NOIX ET GRAINES ET AUTRES

## قلوب وحبوب ومواد أخرى

19811	Graines de tournesol	قلوب عبادة	19811
19812	Graines de courge	قلوب قرع	19812
19821	Pois chiche grillé	حمص مقلي، فول مصموط	19821
19831	Amandes grillées	لوز مقلي	19831
19841	Arachides grillées (cacaouette)	ككاوية مقلبة	19841
19851	Pistache	فسدق	19851
19852	Noisettes	بوفريوة	19852
19853	Noix, pignon	بندق، جوز...	19853
19861	Bonbon	حلوى	19861
19862	Halkoum	حلقوم	19862



19871	chewing-gum	شيكلي	19871
19872	Loubène	لوبان	19872
19881	Chocolat	شكلاطة	19881
19891	Kaki	كاكي	19891
19892	Maïs grillé, pop-corn	قطانية مقلية	19892
19893	Autres produits alimentaires non ventilés	مواد غذائية أخرى غير مبوبة	19893